

注目される 日本企業の

5S運動

写真・文 アジア・ビジネスライター 松田健

中国を含むアジア各国で操業する日系やローカル工場の多くでは「5S（整理・整頓・清掃・清潔・躰）運動」に取り組むところが多い。工場の生産環境がよくなれば優れた製品は生まれない。昭和30年代から取り組まれてきた5S運動はまず、製造現場での安全確保や品質向上を図るために「整理」「整頓」「清掃」の「3S」、さらに「清潔」を加えた「4S」、そしてルールを身につける「躰」「習慣化」を含めた「5S」となった。

「5Sは永遠の課題です」と、JETROバンコク事務所の中小企業製造業現地支援コーディネーターを務める一迫守氏（J-TEXアジア社長）は話す。同氏は、最近までバンコク郊外で従業員数数百人規模の日系工場の立ち上げ社長などを歴任。現在は加工品商社及び営業支援を営んでいる。一迫氏は「5Sは決め

た当たり前のルールを100%実施する事。しかし、その当たり前を日々進化させる工夫、熱意と根気は言うは易し、行うは難し。`面倒で、が先行しがちになるので、幹部が常時目を配り、その瞬間ごとに気付かせる継続性が不可欠」と指摘する。

アルミダイカスト鋳造・加工で日本の大手4社に入る美濃工業（岐阜県）のタイ現法であるMINOタイランド（以下、MTC）の森本勝己社長が2009年に始めた5S運動では、当初あった12%もの工程内不良率をこれまでに3%台に下げ、60%だったOEE（Overall Equipment Effectiveness＝総合設備効率）は現在までに約85%に高まった。年2件程あった休業災害が2017年からはゼロとなり、売上高の年増加率は平均約14%など目に見える成果を出している。5S運動に熱心で定期的な講



中国人経営の工場で見かけた5Sのスローガン

習会も開いている他の日系企業経営者は「MINOさんと並んで記事にされたら恥ずかしい」と社名を出すことは拒否されたが、「油断すれば5S運動はすぐ元に戻ってしまう。経営者の熱意による継続が不可欠」と話す。MTCの5S運動を以下で紹介したい。

20ページへ続く



SINFONIA TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

振動コンベヤ、パーツフィーダを
日本実績 No.1
現地で生産・販売



振動コンベヤ
パーツフィーダ

シンフォニアグループ
シンフォニアテクノロジー(タイ)株式会社
☎0-2160-5068 ☎0-2160-5069

振動機窓口 098-281-8544
土田 tsuchida@sinfo-stt.com

パーツフィーダ窓口 098-247-6977
高橋 takahashi@sinfo-stt.com



for a greener tomorrow **eco changes**
Changes for the Better

SR-F40
Fiber Laser

Newly developed Zoom Head for continuous auto processing



MP1200
D-CUBES

Outstanding accuracy for the most critical application in field of world.



☎(66)2517-1326 Ext.643,648 (66)2919-9873 Ext.643,648
☎(66)2919-8717 www.meath-co.com

MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.

アセアン最大産業機械 & サブコントラクティング展示会

INTERMACH mta ASIA

13-16 MAY 2020
BITEC, BANGKOK



スマート
マニュファクチャリングに向けた
産業高度化ソリューション

INTERMACH & MTA 2020では産業の高度化を成功に導く、技術、人、そしてプロセスの統合によるスマートソリューションを展示します。主要な機械メーカーの展示やセミナー、様々なアクティビティを通して高度な製造技術を融合し、官民の意思決定者、トップマネジメント同士を結び付けます。展示会場で披露される製造業の将来をお見逃しなく。

主催: 日本貿易振興機構(JETRO)バンコク事務所
Tel: +66 2 091 0900 E-mail: intermach@bangkok.jetro.go.jp
www.intermachthailand.com

協賛: REDEFINE

informa markets

Quality is more than a word

ESPEC



環境試験器メーカーによる
「世界基準の試験品質」
「蓄積された試験技術」



ESPEC

受託試験サービス

～ 自動車開発のパートナー ～

エスペック株式会社 <https://www.espec.co.jp/>
530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

2019年1月、ベトナム・ハノイに
ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO., LTD. を
開設しました。



Vietnam

ESPEC ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.
700/860, Amata City Chonburi Industrial Estate (Phase 8), Moo5,
Tambol Nongkakha, Ampur Panthong, Chonburi 20160
Tel : (+66) 038-109-353 Fax : (+66) 038-109-356

営業 : 小山内 Mobile : (+66) 066-089-7755
e-mail : y-osanai@espec.co.th

サービス : 宇都宮 Mobile : (+66) 094-490-4352
e-mail : y-utsunomiya@espec.co.jp



Thailand



MISUMI

取扱商品
在庫商品
毎月どんどん
拡大中

QRコードをスキャンして下さい



ものづくり現場に必要なメカ・エレから工具・消耗品まで、
タイでもワンクリックでお届け!

<https://th.misumi-ec.com/>

パーツクリーナー สเปรย์ทำความสะอาด

•大容量・強力・速乾タイプの洗浄剤

ขนาดใหญ่ ขจัดคราบหมองจืด และแห้งเร็ว

•金属部品や金型に付着した潤滑油やグリスの洗浄に

ทำความสะอาดน้ำมัน หรือจาระบีตามชิ้นส่วนโลหะของเครื่องจักร

•RoHS、SDS各種証明書発行可能です

มีเอกสาร SDS และ RoHS รับรอง



1箱ご購入で1本あたり **100 THB** にてご提供させて頂きます

ご購入は1箱以上が条件です。別途送料: **100 THB** となります

型番: MPCL840

※ 1本からのご購入も可能です (型番: MPCL840-1)

※ 1箱以上ご購入の場合送料: 100 THB (Part no: MPCL840-1)

ストレッチフィルム(手巻き用)

ฟิล์มยืด (Hand Roll)

•伸縮性・透明性に優れたポリエチレンを使用

ผลิตจากโพลีเอทิลีนที่มีคุณภาพ และมีความยืดหยุ่นสูง

•厚み6μmタイプもご用意。更なるコスト削減に貢献します

หนา 6μm ช่วยลดต้นทุนมากยิ่งขึ้น



15 μm

1箱ご購入で1本あたり

171 THB

ご購入は1箱以上が条件です。別途送料: **171 THB** となります

型番: N-SFLM15-W500-L300-D2-PACK

長さ: 300m ※1mあたり0.57THB

6 μm

1箱ご購入で1本あたり

286 THB

ご購入は1箱以上が条件です。別途送料: **286 THB** となります

型番: N-SFLM6-W500-L750-D2-PACK

長さ: 750m ※1mあたり0.38THB

穴が開きにくいフィルム採用
6μmも15μm相当の性能



粘着力が強い接着剤を
採用し、穴の開きにくい
フィルム 15 ไมครอน



แข็งแรง ป้องกันการทลายตัว
และประคองชิ้นงานได้ดี

圧倒的な保持力で
荷崩れを防止

MISUMI FLASH DELIVERY FLASH DELIVERY

当日配送サービス
ご存知でしたか?



配達スケジュールなど
はこちらのURLなど



<http://qr.misumi.co.th/ba10>

お問い合わせ TEL: 038-959-200 内線1 Eメール: cs@misumi.co.th



注記: 弊社WEBサイトで詳細なサービスエリアをご確認ください



12時までにご注文で当日中にお届けします エリアによりお届けできない場合がございます

MISUMI (THAILAND) CO.,LTD.

Tel: +66-38-959-200
Fax: +66-38-959-202

日本人直通: +66-38-959-200 #8

日本人窓口 japanese@misumi.co.th
<https://th.misumi-ec.com/>

300/24 Moo 1, Eastern Seaboard Industrial Estate Soi 5, T.Tasith, A.Pluakdaeng, Rayong 21140 Thailand

- 1,20-21 **注目される日本企業の5S運動**
写真・文 アジア・ビジネスライター 松田健
- 9 **工業団地・ゼネコン特集**
- 24 U-MACHINE NEWS TOPICS 『日刊タイビジネス』
- 26 U-MACHINE AUTO TOPICS 『日刊タイビジネス』
- 28 部門別データ分析数から読み取るタイ・オート業界 [自動車]
- 29 タイ国投資委員会 (BOI) 認可事業
- 30 **【注目の企業紹介】**
高品質のエアコンプレッサーを提供
優れた省エネ効果 地球環境に配慮
～ Kaishan(Thailand)Co., Ltd.
- 34 **【新製品紹介】**
クーラント使用中も視界を確保
回転窓「ロータリーワイパー」
～ TOOLNET (THAILAND) CO., LTD.
- 35 **【新製品紹介】**
無柱空間による高い解放感
大型テント「TFSテント」
～ Nishio Rent All (Thailand) Co., Ltd.
- 48 **【注目の企業紹介】**
タイの生命保険・年金保険を日本語で案内
将来の資産形成、節税など多数のメリット
～ KS Life Advance(Thailand)Co.,Ltd.
- 76 ミャンマー ビジネストピックス
- 78 アセアン製造業関連ニュース

連載
コラム

- 16 企業のための基礎情報タイ版
会計・税務・法務
～ [Mazars (Thailand) Ltd.]
第124回 タイにおける「商務省データベース」
小出 達也
- 18 **タカハシ社長の南国奮闘録**
タイに進出した中小企業の物語～ [TEKNIA] 代表取締役
第92話 Uマシンは元気の源
高橋 弘茂
- 22 **タイ企業動向** ～今、何が起きているのか～
第45回 「タイ大麻合法化の動き」
小堀 晋一
- 36 **GO!GO! タイローカル工場**
第38回 タイ工場 N.D. RUBBER PUBLIC COMPANY LIMITED.
- 38 **iHola! メキシコ日系進出通信**
第13回 メキシコの食文化
梶本 高頭
- 52 泰日工業大学
ものづくりの教育現場から
第84回 「タイと日本の王室・皇室交流」
吉原 秀男
- 54 **タイ鉄道新時代へ**
～王国の繁栄を築いた鉄道～
第69回 中国「一帯一路」の展望 その1
小堀 晋一
- 56 **知っておくと便利なビジネスタイ語**
第46回 品質管理 (ISO活動) ⑧

Publisher Yoichi Inui
Editor Masahiro Nagasawa
Shuji Takahashi
Designer Poorinun Peerasunun
Hideaki Sawada
Sales Toshiro Kashiwabara
Shinji Kogure
Takeda Shima
Junichiro Nakai
Translator Phattaraporn Sattarawaha
Proofreader Mathus Songdechagruiwud
Yoichi Inui
First Published 1st-January-2004
Print Kampa Imaging Co., Ltd.

治具、金型、パンチピン、工具、ダイの

強度・摩耗にお困りの方、ご連絡お待ちしております!

日本と同じ設備で一貫生産 **超硬素材**を「日本品質」で提供

タイでは全9材種を生産中

RDシリーズ 細粒超硬合金

特徴：耐食・耐摩耗性

RD20 RD25 RD30 RD50 RD60

各種治具、順送金型、プレス金型、
粉末成形金型、各種パンチピン等

REA 中粒超硬合金

特徴：耐食・耐摩耗・耐衝撃性

REA35 REA65 REA75 REA85

破碎工具、プレス金型、ヘッダーダイ、
フォーマーダイ、高負荷パンチピン等

SANALLOY INDUSTRY (THAILAND) CO., LTD. <http://www.sanalloy.co.jp>

Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangporn, Pluakdaeng, Rayong 21140 ☎ 0-3802-7434-7

酒本 函 yo-sakamoto@sanalloy.co.jp ☎ 081 780 3913 人 ORN 函 a-orn@sanalloy.co.th ☎ 081 947 4288

QRコードから目的別で
材種を探せます!



製品ひとことPR!



ニードルシリーズ⑥

無給油式ピロボールロッドエンド PHS…EC

タイでも、包装機械の制御装置やリンク機構の中で活躍しています。

IKOリニアウェイは、すべてのリニアウェイシリーズに2条列4点接触方式を採用しています。長年培ってきた設計ノウハウと生産技術により、マイクロシリーズでも高精度でなめらかな作動を実現しました。また、あらゆる方向の荷重をバランスよく受けることができ、方向や大きさが変動する荷重や複合荷重が作用する用途でも、安定した高い精度と剛性が得られます。

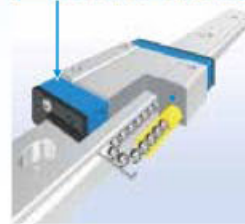
CルーブリニアウェイL ML

スライドユニットの交換だけで メンテナンスフリーが可能です!

フリーコンビネーション仕様のリニアウェイ・リニアローラウェイのスライドユニットをCルーブリニアウェイ・Cルーブリニアローラウェイのスライドユニットに交換することで、トラックレールはそのままに、メンテナンスフリー化が実現できます。



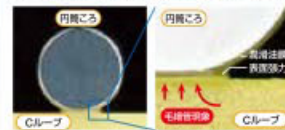
アクアプルーの樹脂が
メンテナンスフリーの目印です。



Cルーブ内蔵

転動体表面に直接潤滑油を供給

キャピラリー潤滑体の表面は、常に潤滑油で覆われています。キャピラリー潤滑体の表面に転動体が接触すると、表面張力により潤滑油が塗切れることなく転動体表面に供給されます。転動体が接触するキャピラリー潤滑体の表面には、他の部分から常に新しい潤滑油が供給されます。

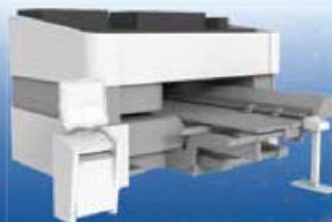


高品質をクイックデリバリー!!

IKOリニアウェイはこんな製品に使用されています!!



半導体検査装置



レーザー加工機



自動車生産設備



産業用マシン

IKO

IKO THOMPSON ASIA CO., LTD.

Unit 305, 3rd Fl., Zuellig House, 1-7 Silom Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand

加能 (Mr Kano) ☎ +66(0) 98 830 3650 ☎ 02-637-5115 ✉ ita@ikonet.co.jp 🌐 http://www.ikont.co.jp

3 304 Industrial Park Co.,Ltd.	43
310 Express Company (Saima Corporation)	32
A Ameroid Japan Service Co., Ltd. -Somat Co., Ltd.	65
Ando Seisakusho Globe (Thailand) Co., Ltd.	52
Anlet Co., Ltd.	54
Apollo (Thailand) Co., Ltd.	69
Argo Welltech Co., Ltd.	71
Asia Business Consulting Co., Ltd.	18
Asian Maruyama (Thailand) Co., Ltd.	26
Astro Serve (Thailand) Co., Ltd.	47
Axxel Engineering Co., Ltd.	36
Ayasan Service Co.,Ltd.	47
B Bangkok Salakphan Co.,Ltd.	62
Big Power Supply Co., Ltd.	42
C C.M. Manufacturing Co., Ltd.	23
C.S.I. (Thailand) Co., Ltd. (HOYA)	1
Cominix (Thailand) Co., Ltd.	27
Cosmowave Technology Co., Ltd.	33
D Daiichi Central (Thailand) Co.,Ltd.	40
Dalian Chengsi Technology (Thailand) Co.,Ltd.	73
E e-bird (Thailand) Co., Ltd.	51 & 57
ECOTS Co., Ltd.	50
EMIDAS	70
Enshin Industry Co., Ltd.	66
Espec Engineering (Thailand) Co., Ltd.	2
Everquest Co., Ltd.	40
Exstar Asia Corporation Ltd.	69
F FBCHCM	74
Feeding Technology (Thailand) Co., Ltd.	66
Flying Elephant Co., Ltd.	46
Fujilloy (Thailand) Co., Ltd.	35
Fujimaki Steel (Thailand) Co., Ltd.	31
Furuya Industries (Thailand) Co., Ltd.	48
H Hakko (Thailand) Co., Ltd.	42
Hakudo (Thailand) Co., Ltd.	27
HellermannTyton Bangkok Office	35
Hi-Tech Vacuum Services (Thailand) Co., Ltd.	AR 54
Hope Land Hotel	47
I IBS Machinex (Thailand) Co., Ltd.	55
Ibuki Industrial (Thailand) Co., Ltd.	69
IHI Asia Pacific (Thailand) Co., Ltd.	8
IKO Thompson Asia Co., Ltd.	5
IOM Co., Ltd.	58
Ishida Taiseisha (Thailand) Co., Ltd.	AR 25
Izushi (Thailand) Co., Ltd.	57
J Jasgo Group	75

JFE Shoji Electronics (Thailand) Limited	44
Juthawan Molitec (Thailand) Co., Ltd.	26
K Kaishan (Thailand) Co.,Ltd.	52
Kanigen (Thailand) Co., Ltd.	50
Kansei Co., Ltd.	49
KC Global Corporation Co., Ltd.	6
Kitani Electric Co., Ltd.	53
Koho Precision Bar and Metals Co., Ltd.	57
Kokuyo International (Thailand) Co., Ltd.	28
Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd.	55
M M & D Precision Work Co., Ltd.	72
Minegishi Corporation Co., Ltd.	41
Misumi (Thailand) Co., Ltd.	3
Mitsubishi Electric Automation (Thailand) Co.,Ltd.	1
Mitsubishi Electric Factory Automation (Thailand) Co., Ltd.	7
Mitsubishi Pencil (Thailand) Co., Ltd.	25
Mitutoyo (Thailand) Co., Ltd.	17
MTS Japan Co., Ltd.	27
MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.	68
Munekata Thai Co., Ltd.	54
Myanmar Japon	76
N Nagano Hidaka (Thailand) Co., Ltd.	35
NB Precision (Thailand) Co., Ltd.	72
Netmarks (Thailand) Co.,Ltd.	25
Nihonjinkai	77
Nikkei Group Asia PTE Ltd.	79
Nishii Fine Press (Thailand) Co., Ltd.	32
Nishio Rent All (Thailand) Co.,Ltd.	59
O Ohta Precision (Thailand) Co., Ltd.	38
Oishi Machine (Thailand) Co., Ltd.	67
Okano Hi-Tech (Thailand) Co., Ltd.	60
OSG Thai Co., Ltd.	1
P Pinthong Industrial Park Public Company Limited	43
R Reeracoen Recruitment Co., Ltd.	18
Rent (Thailand) Co., Ltd.	43
Richland Forklift Co.,Ltd.	29
Rompo Business Center	56
S S.K. Asia Co., Ltd.	67
Samitivej Hospital	33
Sanalloy Industry (Thailand) Co., Ltd.	4
Sankho Kaihatsu Co., Ltd.	29
Sawaya (Thailand) Co., Ltd.	30
SDS Asia Co., Ltd.	45
Senshu Electric International Co., Ltd.	45
Shindai Co., Ltd.	46
Shokoh Tech (Thailand) Co., Ltd.	66

Showa Denki (Thailand) Co., Ltd.	38 & 63
Siam Kito Co., Ltd.	64
Siam Nistrans Co., Ltd.	42
Siam Tamiya Co., Ltd.	61
Siam YUKEN Co., Ltd.	73
Sinfonia Technology (Thailand) Co., Ltd.	1
SML Technology (Thailand) Co., Ltd.	57
Sodick (Thailand) Co., Ltd.	80
Somax Co., Ltd. -Yuasa Trading (Thailand) Co., Ltd.	40
Sugitoh Optical (Thailand) Co., Ltd.	22
System One FA (Thailand) Co.,Ltd.	34
T T.V.P. Valve & Pneumatic Co., Ltd.	73
Taiyo Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.	45
Takao Engineering Co., ltd.	21
Tanabe (Thailand) Co., Ltd.	16
Techno Coat Asia Co., Ltd.	55
Teknia Co., Ltd.	68
Thai Asawalerit Manpower Co.,Ltd.	39
Thai Polymer Supply Co.,Ltd.	37
Thai Rokuha Co.,Ltd.	28
Thai Sanmei Co., Ltd.	AR 50
Thai Simon Safety Industries Co., Ltd.	24
Thai Taiyo Tent Co., Ltd.	52
Thal-Nichi Insutitute of Technology	53
Thermal Mechanics Co.,Ltd.	34
Tokyo Sangyo (Thailand) Co., Ltd.	41
Tominaga Trading Co., Ltd.	24
Tongtai Machinery (Thailand) Co., Ltd.	23
Toolnet (Thailand) Co., Ltd.	27
Toyota Tsusho Forklift (Thailand) Co.,Ltd.	29
Tungaloy Cutting Tool (Thailand) Co.,Ltd.	20
U UBM Asia (Thailand) Co., Ltd.	1
UEL (Thailand) Co., Ltd.	32
Y YMC Machinery Co., Ltd.	57
YMC Translation Center Co., Ltd.	38
Yusen Logistics (Thailand) Co.,Ltd.	19
Z Zeniya (Thailand) Co., Ltd.	57
Zinlai International Co.,Ltd.	22

工業団地・ゼネコン特集 広告掲載企業索引

3 304 Industrial Park Co.,Ltd.	10
A AMATA Summit Ready Built Co., Ltd.	11
P Pinthong Industrial Park Public Company Limited	12
T TFD Real Estate Management Company Limited. JCK International Public Company Limited.	13
N N.S.L. Construction Co., Ltd.	14
U U.I. Masters (Thailand) Co., Ltd.	15

照明に寄り付く虫でお困りではございませんか。

当社の虫除けLED新製品は倉庫、トラックヤード、パーキングロット、食品工場等でご使用いただけます。



High Bay IP66対応
虫が集まりやすい500nm以下の光の波長をカット



直管T8

照明ソリューションのことなら是非当社にコンタクト下さい。 ベストな照明提案をさせていただきます。

● 工場用照明から店舗用照明まで幅広い商品レンジでお客様のご要望にお応えいたします。●



ビジョンセンサ発売開始

照明いらず。手間いらず。

照明一体型でコンパクト。だれでも簡単セッティング。

三菱電機FAセンサ ビジョンセンサ

MELSENSOR



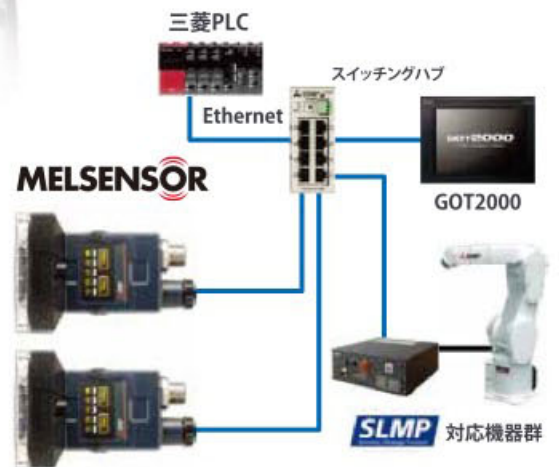
ここが
POINT!!

三菱電機FA製品との優れた親和性



ここが
POINT!!

狭いスペースのセッティングに、
アングルチェンジ。



MITSUBISHI ELECTRIC FACTORY AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.

101, True Digital Park Office, 5th Floor, Sukumvit Rd, Bangchak, Phra Khanong, Bangkok, 10260 Thailand

まずはご相談下さい。お電話、メール、お待ち申し上げます。

หากมีข้อสงสัยกรุณาติดต่อตามด้านล่าง

FA機器 担当 ▲ 佐藤 ☎ 084-389-1232 ✉ sato@MitsubishiFA.co.th
▲ อรุณพงษ์ ☎ 063-202-3122 ✉ anuphong@MitsubishiFA.co.th

CNC 担当 ▲ 磯 ☎ 081-815-6636 ✉ iso@MitsubishiFA.co.th
▲ สุวัฒน์ ☎ 081-459-4860 ✉ supat@MitsubishiFA.co.th

ビジョン 担当 ▲ 堀田 ☎ 093-579-8652 ✉ hotta@MitsubishiFA.co.th

タイ語ホームページ <http://www.mitsubishifa.co.th>

f <http://www.facebook.com/mitsubishifa.th>



FACTORY SOLUTION

安全・快適で、環境に優しく、生産性に優れ、利益を生み出す。
 そんな工場設備に込めた、お客さまのものづくりへの夢を実現したい。
 それは私たちの夢でもあります。
 工場設備に関することは、まず私たちにご相談ください。
 ワンストップソリューションで工場全体の最適化をご提案します。

- ◆自動倉庫
- ◆移動ラック
- ◆固定ラック
- ◆自動搬送機器 (AGV等)



●移動ラック



●自動倉庫



●貫流ボイラ
 ●(一社)日本産業機械工業会 優秀環境装置表彰
 ●(一社)日本機械工業連合会 優秀賞エネルギー機器賞



●ターボコンプレッサー
 ●(一社)日本産業機械工業会
 汎用圧縮機委員会優秀製品賞



●スクリュウデカンタ形遠心分離機

- ◆汎用ボイラ ◆ターボコンプレッサー
- ◆オイルフリー スクリューコンプレッサー
- ◆真空炉 ◆真空浸炭炉 ◆真空洗浄機
- ◆PVD/PACVDコーティング装置
- ◆スクリュウデカンタ形遠心分離機



●真空浸炭炉



●PVD/PACVDコーティング装置

- ◆タワーパーキングシステム
- ◆多段式パーキングシステム
- ◆メンテナンス



●多段式パーキングシステム



●タワーパーキングシステム



●メンテナンス



工業団地・ゼネコン特集

タイの工業団地が再び、活気づいている。アメリカ系不動産仲介会社のCBRE(タイランド)によると昨年の工業団地の用地販売面積は前年比20%減の225万6千平方メートルだった。しかし、第4四半期に限ってみれば前年同期比49.5%増の160万平方メートルという販売面積の伸びを記録。今年の第1四半期も勢いは続き、70%増の32万3,200平方メートルとなった。

中でも、中国企業の動きが顕著になっている。中国の大手タイヤメーカー、浦林成山(山東)輪胎はチョンブリ県に100億パーツを投資して、初の海外工場の建設を決め、来年の稼働を予定している。同じく、タイヤメーカーの江蘇通用科技も当初のカンボジアから変更して、ラヨン県に100億パーツを投資して工場建設を計画している。

中国企業だけではなく、中国で操業していた日本企業にもこの動きは広がっている。リコーは今年5月、アメリカ向け複合機の生産を中国からタイに移管すると発表。カシオも中国で生産して

たアメリカ向けの腕時計をタイや日本へ移すことを検討していると報じられた。タイではなく、ベトナムが候補になるケースもある。

タイ投資委員会(BOI)によると、今年1月から6月までに国外からの投資申請額は前年同期比2.1倍の1471億パーツとなり、その内、中国が242億パーツで同5倍、日本が424億パーツで2倍となった。認可額に至っては日本の292億パーツ(108件)を抜いて、中国が約366億パーツ(65件)で1位となっている。投資は様々な要因を考慮して決定される。決して、一朝一夕に決まるものではない。ただ、アメリカと中国による貿易摩擦の終わりが見えない中で、拠点移設の動きが加速しているのは確かだ。

投資の受け皿となるのは各種インフラが整備された工業団地。タイではチョンブリ、チャチュンサオ、ラヨンの3県で東部経済回廊(EEC)プロジェクトも進めている。今回は注目の工業団地などを紹介する。



★ 304 INDUSTRIAL PARK CO., LTD.

インドシナ地域の連結点 / 各生産拠点との接続も抜群

10

★ AMATA CORPORATION PCL.

環境に優しい創造的な事業開発 / 東部の物流の要衝に立地

11

★ PINTHONG INDUSTRIAL PARK PUBLIC CO., LTD.

産業高度化の中核地域 / EECエリアにすべて立地

12

★ JCK INTERNATIONAL PCL.

あらゆるニーズに応える戦略的立地 / 新たにTFD工業団地2を開発

13

★ N.S.L. CONSTRUCTION CO., LTD.

年10%の高い伸びで成長続けるタイのゼネコン企業 / 高品質の日本水準、ワンストップサービスが特徴

14

★ UMEMURA CORP (THAILAND) LTD. / U.I.MASTERS (THAILAND) CO., LTD.

排水処理事業が急成長 / 建設業の老舗「ウメムラ・コープ」

15

304 INDUSTRIAL PARK CO., LTD.

インドシナ地域の連結点 / 各生産拠点との接続も抜群



キティバンCEO

304工業団地はプラチンブリ県と東部経済回廊(EEC)エリアのチャチュンサオ県で工業団地を運営している。労働力の豊富なタイ東北部に近く、また自動車、電機産業の重要拠点となる工業団地へのアクセスが抜群。各工場に供給する部品の生産地として便利な立地にあり、ひいてはインドシナ地域の連結点となる大きな可能性を秘めている。

● 豊富な労働力と充実したインフラ

304工業団地は1994年にプラチンブリ県で工業団地を開発。2001年にはチャチュンサオ県にも工業団地を開発するに至った。現在までに1万ライ(1,600万平方メートル)の工業用地を開発、運営し、約130社が入居している。

同社のキティバン・ジッペンタムCEOは「当社は常にインフラの充実を第一としており、設備はよく整備され、投資家の大きな信頼を勝ち得ています。高地に立地し、洪水の心配は皆無です。敷地内には貯水池と発電施設を設置しているため、工業用水と電力供給は常に余裕があり、安心して操業できます。工業用水は合計4,000万立方メートル、発電施設は7カ所を数え、合計670メガワットの電力を供給します。また地方電力会社との連携で、緊急時のバックアップ体制も万全です。このような鉄壁のインフラを投資家か

ら高く信頼されています」と話す。

同社では各専門家によるワンストップサービスを提供しており、投資家の生産活動から生活面までレベルの高いサポートを施している。経営層から管理職、ワーカーに至るまで、快適で質の高い生活を提供する。生産活動の重要なポイントとなるワーカーに関しても、「労働力不足の折から獲得競争も激化していますが、タイ有数の労働力の宝庫である東北部地方に近接しています。賃上げ圧力も大きくなく、豊富な労働者を集めることが可能です」と語る。

● 新フェーズの開発、販売もスタート

304工業団地の入居企業にはタイ投資委員会(BOI)から恩典が受けられるチャンスがある。投資の際には、そのような恩典の有無に加えて、輸送ルート、労働事情、関連事業との連結性など、様々な要素を考える必要がある。

キティバンCEOは「304工業団地は製造業の生産基地が展開する好立地に位置しています。レムチャバン港から110キロ、スワンナプーム国際空港から100キロ、加えて当社の工業団地が位置するプラチンブリ県、チャチュンサオ県はタイ、ミャンマー、カンボジア、ベトナムを結ぶ連結点にあたります。今年は304工業団地7のフェーズ3の1,500ライ(240万平方メートル)と、フェーズ5の1,000ライ(160万平方メートル)を開発します。すでに販売活動もスタートしました。投資を検討する際は安全性、天災のリスク、インフラ、人件費、さらに体系的なサービス供給がそろっていることが大事です。304工業団地はこれらすべての要件を満たしています。特にチャチュンサオ県はEEC内にあり、ターゲット産業、関連産業にとって絶好の立地となるでしょう」とアピールする。



インドシナ地域を結ぶハブに



プラチンブリとチャチュンサオに立地



工業用水の供給も豊富



304 INDUSTRIAL PARK CO., LTD.

106 Moo. 7 Thatoom, Srimahaphote, Prachinburi 25140

Mr. Andy Pangnakorn (Director of Sales & Marketing)

<http://www.304industrialpark.com>

66-(0)-81-304-3041

info@304industrialpark.com

AMATA CORPORATION PCL.

環境に優しい創造的な事業開発 / 東部の物流の要衝に立地



アマタのウィブーン最高マーケティング責任者

● 賃貸工場、カスタマイズ工場も充実

同社のウィブーン・クロマディット最高マーケティング責任者は「これまでの運営の経験を活かし、不得手な分野はパートナーと組むなど、常に新たな挑戦を進めています。例えば道路、電力、水道、ごみ処理などのインフラ、工業団地入居企業向けの各種サービスに関しては専門性に優れた子会社を設立しています。ベトナムでも工業団地の開発を進めています。東南アジアの他の国でも事業調査を進めています」と語る。

工業団地の開発に加えて、アマタサミットレディービルト (ASRB) が進める賃貸工場の事業も着実に伸びている。賃貸工場の規模は1件あたり1,000~5,000平方メートル。「現在はカスタマイズ工場 (Built-to-Suit Factory) の開発に重点を置いています。1万平方メートルを超える規模の

創造的な事業 (Work Smart) はまさしく、40年の事業歴を持つ工業団地開発大手アマタコーポレーションが手掛けるアマタシティ工業団地の基本的なコンセプトである。アマタシティ工業団地はチョンブリ県とラヨーン県の2カ所に立地。ともにスワンナプーム国際空港とレムチャパン深海港に近く、地域の戦略的な物流の要衝にある。さらにバンナー~チョンブリ間のプラパウィティー高速道路 (バンナー高速道路)、バンコク~チョンブリ間のモーターウェイ7号線も走っており、交通至便で輸送コストも軽減される。また東部経済回廊 (EEC) 向けの豊富な労働力が存在。工業団地内で操業する入居企業は計1,000社を超える。

工場を建てるのが今のトレンドになっています。弊社の優秀なチームが設計を引き受け、品質にこだわった建材を用います。業種に応じた機能的な設計が特徴です。

● 入居企業の満足が同社の満足

アマタは環境対策を重視しており、高いレベルの管理システムにより、環境に配慮している。そのため、アマタの工業団地に入居する際は、定められたルール、規則に従うことになる。例えば、廃水処理などの各種汚染管理については、工業省工場局が定めた基準を満たさなければならない。アマタに入居する企業は、同じ工業団地内の家族のような仲間として、理想を共有し、相互に助け合う関係となる。その焦点は自然環境に優しいこととなる。

同社は家族の一員として入居企業が問題を最小限に抑え、喜んで操業できるように優れたアフターサービスを提

供している。アマタシティ工業団地ではワンストップサービスを受けることができ、関連省庁への連絡やタイ投資委員会 (BOI) の特典の手続きをサポートしている。さらに団地内には技術研修が受けられるタイ・ドイツ協会 (TGI) や病院、学校、金融機関、ショッピングセンターもあり、利便性に優れている。「入居企業の幸福は当社の幸福とのスローガンでサービスに打ち込んでいます。もし入居企業がお困りの際には、全力で解決にあたります」。アマタシティ工業団地への入居は、工業関連の各種のニーズをきれいに満たす有力な選択肢となる。国際基準のインフラ、利便性、快適さなどがどこよりも高いレベルで完備。工場の操業が円滑に進むことは間違いない。



アマタサミットレディービルトファクトリーの賃貸工場

入居企業は1,000社を超える



AMATA
POSSIBILITIES HAPPEN

AMATA CORPORATION PCL.

📍 AMATA CITY Chonburi 700 Bangna-Trad Highway, Km.57, A. Muang Chonburi 20000

☎ +66(0) 38-939-007

✉ mkt_asrb@amata.com

🌐 www.amata.com

👤 Mr. Takahiro Kurashima

☎ +66 (8) 7143 0007

👤 Ms. Krichaya Opassathian

☎ +66 (9) 2461 0007

PINTHONG INDUSTRIAL PARK PUBLIC CO., LTD.

産業高度化の中核地域 / EECエリアにすべて立地



ピーラ社長

タイ政府は東部経済回廊(EEC)の開発に産業高度化を懸けている。特に10種のターゲット産業を指定して手厚い恩典を準備。その条件の一つに、工業団地に入居した場合は、一層の恩典上乘せが可能となる。ピントン工業団地はEECエリアの有望な工業団地の一つだ。

● 米中の貿易摩擦でタイが投資先へ

ピントン工業団地はピントン工業団地社が開発、タイ工業団地公社(IEAT)とともに運営している。レムチャバン港からはわずか9キロ。ピントン工業団地のピーラ・パタマウォラクンチャイ社長は「戦略的に実に有利な立地です。民間の工業団地ではレムチャバン港に最も近い工業団地になります。また、インフラが充実していて、入居者に不都合を感じさせません。会議室、セミナールーム、レストランなど揃ったホテルがあり、銀行もあります」と語る。

もともとはグループ内の工場のための用地として200ライの開発から始まったという。その後、開発を進めて現在では5カ所で合計6,000ライを運営。造成した工業用地の販売に加え、賃貸工場、倉庫も提供している。また専門家の設計による、オーダーメイドの工場を建設している。各方面の専門

家によるコンサルティング体制もあり、入居企業にアドバイスを提供。「タイが初めての外国人投資家にとっても心配ありません。靴ひとつで来訪いただいて構いません」と話す。

さらにピーラ社長は「米中貿易戦争は世界中に影響を及ぼしています。特に中国内の工場から米国に輸出する場合の条件が厳格になり、投資家は工場の移転を考えるようになりました。腰の重い投資家でさえ、リスクを受けない新たな投資先に関心を向け始めています。東南アジアがターゲットになり、タイこそは新たな投資先の最右翼です。とりわけEECが注目されています。どこよりも恩典のレベルが高く、ターゲット産業になっている投資家には大きな魅力です」と語る。

● 通信ケーブルを光ファイバー化し地中に

ベースとしてタイ投資委員会(BOI)からの恩典があり、EECの恩典も5カ所のピントン工業団地すべてに適用

される。今後の工業団地の拡大に関しては、従来通り、入居企業に最大の便宜を提供する方針を貫く。まず年末までにすべての通信ケーブルを光ケーブルにして、地中に埋設する。安全性が格段に高まり、通信速度も安定。事業効率が大幅に向上する。

ピーラ社長は「ピントン工業団地の入居企業は自動車、電機、鉄鋼、プラスチック、物流など実に多様で、そのため通信ケーブルは全部光ファイバーにして地中に埋め込む決断をしたのです。景観も良くなります。インターネットも迅速に、安全になります。特に外資企業は通信の安定を重視します」と話す。ともあれ、投資家にとってピントン工業団地は選択肢の一つになるだろう。特にEECのターゲット産業に指定された分野の企業は見逃すことはできない。BOIの恩典も受けられる。1ライは450万バーツ。



賃貸工場、倉庫なども提供



PINTHONG INDUSTRIAL PARK PUBLIC CO., LTD.

789 Moo 1, Nongkho - Leamchabang Rd, T. Nongkham, A. Sriracha, Chonburi 20230 <http://www.pipestate.com>
+66 38 296 335 Ms.Churaporn +66 83 117 2090 sales@pipestate.com

あらゆるニーズに応える戦略的立地 / 新たにTFD工業団地2を開発



JCKインターナショナルのクリタワット副社長

● 充実したインフラとアクセス

TFD工業団地はJCKインターナショナルが開発、運営している。同社は1977年にタイファクトリーディベロップメントという社名で設立され、工業団地用地の開発、販売、建売・賃貸工場の提供のほか、工業団地、倉庫施設の資産をプロパティーフンドとして運用している。現在の資本金は33億2,400万バーツ。

同社のクリタワット・テーチャウボン副社長は「TFD工業団地2は2017年末に開発された工業団地です。TFD工業団地2ではより先進的に、入居企業にとって選択肢を増やすゾーン分けがなされています。一般産業ゾーン(GIZ)とフリーゾーンがはっきり分けられ、電力、廃水・廃棄物処理、セキュリティなどのインフラが充

TFD工業団地2は、TFD工業団地の成功を引き継いでチャチュンサオ県に開発された。東部経済回廊(EEC)内に立地し、タイ投資委員会(BOI)およびタイ工業団地公社(IEAT)の恩典を受けることができる。つまり、TFD工業団地2の入居企業は投資活動における権利、特典をフルに享受できるのである。

実しています」と語る。

TFD工業団地2は総面積833ライ。チャチュンサオ県バンパコン郡のモーターウェイ沿いに立地している。工業団地の出入り口は3カ所あり、国道4号線、国道314号線からチャチュンサオ県バンパコンに出られる。さらに団地内には幅35メートルの4車線道路が伸びており、貨物の搬送に極めて便利。

● アセアン各国との連結性も抜群

TFD工業団地2は近隣の物流拠点へのアクセスに優れ、スワンナブーム国際空港から40キロ、バンコク港から59キロ、レムチャバン港から69キロ、ウタパオ空港から114キロ、マブタブット港から126キロに位置する。

クリタワット副社長は「TFD工業団地2は洪水の心配がないほか、バンコク、サムットプラカン、パトゥムタニ、ナコンナーヨック、プラチンプリ、サケーオ、チョンブリ、チャンタブリ各県へのアクセスが良く、東西南北に

迅速に動くことができます。特にスワンナブーム国際空港、クロントイ港に近いことは、ヒトとモノの移動において優位となります。レムチャバン港、マブタブット港も近く、また国境のサケーオ県からはCLMV諸国(カンボジア、ラオス、ミャンマー、ベトナム)への道が開けています。アセアンを視野に置いたアクセスの良さはEコマース、物流に利点があり、現在、中国、日本、インド、欧州の投資家の視線が集まっています。また自動車部品、家具、食品、医療分野からも関心を集めており、検討が進んでいます」と語る。

同社は事業の拡大を進めており、最近では東北部ナコンパノム県にある王室管理局の土地1,335ライを50年間賃貸する契約を締結した。「狙いは工業団地を主とする不動産開発です。国家戦略でもある国境の工業団地開発に参加します。ラオスとの国境地帯を発展させ、中国南部を含めた東南アジアの繁栄を構想しています」。



建売・賃貸工場も各地で提供している

チャチュンサオ県で開発されたTFD工業団地2



JCK INTERNATIONAL PCL.

18 Soi Sathorn 11 yaek 9, TFD Building, Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120

(+66)89 669 0488

02-676-4031-6

<http://www.tfd-factory.com>

industrial@jck.international



N.S.L. CONSTRUCTION CO., LTD.

年10%の高い伸びで成長続けるタイのゼネコン企業 / 高品質の日本水準、ワンストップサービスが特徴



新築工場建設や増改築工事の相談や打ち合わせから、用地取得、設計、施工、各種手続などワンストップでサービスを手掛けるタイ資本の総合建設会社がある。しかも、品質は高くオリエーターの日本水準。日本人の一級建築士らが複数人スタッフとして常駐し、日本語での一貫対応が終始可能。それでいて費用面でもリーズナブルと、競争力も十分に兼ね備える。社内には設備エンジニアもいてクリーンルーム等難度の高い工事も難なくこなす。それがバンコク・ラープラオに本社を置くタイのゼネコン企業N.S.L. CONSTRUCTION CO., LTD.だ。

社長のSUCHART LAOKULSANT (スチャート)氏とManaging DirectorのSURAPONG LAOKULSANT (スラポン)氏は実の兄弟。兄がグループ全体の統括を、弟が社業の実務全般を取り仕切る。気心知れた兄弟だからこそできる機敏な対応、不測の事態下での確かな判断力が支持される所以となっている。

日本の大手ゼネコンから工事を受注する下請企業(サブコン)から出発した同社。その丁寧な仕事ぶりが高い評価を得て1998年、自らが総合建設会社としてスタートすることになった。以来20年余り、さま

ざまな実績を携えて、今日を迎えている。受注事業の7~8割は日系企業。残る2~3割も欧米系企業からの受注だ。従業員も約70人体制までに増え、このところは年10%以上の高い伸びで成長も続けている。タイ企業の今を代表するホットな一社だ。

化学プラントなどの高度な建屋建設にもジョイントベンチャーの一社として参画した経験を持つ同社。東北部ナコーンラーチャシーマー県では、タイ政府系の製油大手バンチャーク石油から巨大ソーラーファーム(太陽光発電所)の建設請負工事でも担った。自動車部品や電気部品といった汎用性の高い製造工場建設の実績

は豊富であるが、今後は食品、製薬工場の実績あるエンジニアを中心にHACCP対応食品工場や、無菌製造室のある製薬工場等対象分野を拡大していく方針だ。

タイ政府や産業界が進めるタイプラスワンなどを念頭に、今後はタイをハブとした周辺国への進出を視野に入れた企業や業界のサポートも進めていく。「そのためには核となって事業に携わってくれるタイ人スタッフの育成が欠かせない」とスラポン氏。100件を超える受注実績を引っ提げて、N.S.L. CONSTRUCTION社のさらなる挑戦は続く。

お客様のニーズに見合った設計提案と優れた施工品質をローコストでお届け!



N.S.L. CONSTRUCTION CO., LTD
BUILDING TRUST WITH EACH PROJECT



タイで工場・倉庫・ショールームの建設や増築・改築などを日本やヨーロッパの多くの企業様向けに行ってまいりました。現在まで20年以上の実績と100以上のプロジェクトを完了し、多くのお客様にご満足をいただいております。

すべてのプロジェクトはQRコードからご覧になれます!



N.S.L. CONSTRUCTION CO., LTD.

<http://www.nslcon.com/>

〒1495 Soi Ladprao 94 (Panjamitr), Ladprao Road, Plubpla, Wangthonglang, Bangkok 10310

☎ 02-934-7215-16 ✉ nslconstruction@nslcon.com ジャパンデスク 📞 (林) ☎ 064-213-1142



排水処理事業が急成長 / 建設業の老舗「ウメムラ・コープ」



1992年にタイで創業し、工場建設からマテハン機器の製造販売まで建設設備に関することならどんなことにも相談に乗ることで知られる「UMEMURA CORP (THAILAND) LTD.」(梅村明弘社長)の業績が好調だ。主力の建設請負事業はもちろんのこと、近年伸びているのが工場等から流れ出る排水処理の需要だという。タイでも環境問題への意識が高まり、それに伴って行政の監視も強まっている。違法に排出すれば高額な罰金が科される可能性もあり、一方で産業廃棄物として処理すれば莫大な処理手数料が請求される。業界の今について、子会社のU.I.MASTERS (THAILAND) CO., LTD.で話を聞いた。

「各工業団地では委託検査機関による抜き打ちの水質検査が実施されるようになり、違法が発覚すれば勧告を経て、最悪のケースでは操業停止という事態さえあります」。こう話すのは東部チョンブリー県シラチャーの拠点でManaging Directorを務める近藤 敦彦氏。会社は2010年6月に設立、今年でちょうど10年目を迎えた。排水処理需要は増加の一途だと語る。

当初は、自動車関連産業や表面加工処理業、塗装業などから排出される排水を処理する「バッチ式凝集沈殿システム」からサービスの提供を始めた。自動車を中心に製造業が集積するタイで、コンピュータによる自動制御で行われる

排水処理は省スペースやコスト削減に効果があるとして、順次拡大をしていった。開始から6カ月間の無料メンテナンス、毎月の定期点検なども安心を与え、顧客は口コミで広がっていった。

次いで取り扱いを始めたのが、微生物のバクテリアを使った「バイオ処理(活性汚泥)」の排水処理だった。食品加工業や菓子製造業などに拡大後、間もなく三菱レイヨン製る材を使った「オイル吸着システム」のサービスも始まった。従業員向けの洗面所や給食施設などから排出される油分成分を含む排水をろ過素材を使って除去。整備工場から流れ出る無機油分にも効果があるという。

こうした3つの排水処理技術を柱に、同社ではシラチャーの拠点に試験ラボを開設して、市場の掘り起こしを進めている。顧客から提供を受けたサンプル排水をラボで模擬テスト。公的な機関が発行したデータを添えて具体的な解決法を提示する。顧客にとってもリスクの少ない納得した結論を検討することができ、真摯な姿勢は高い評価を得ている。

業界関係者によれば、タイの排水設備はその半数程度が能力不足かメンテナンス不足で十分に機能をしていない。一方で市場は拡大し、排水処理はもはや喫緊の課題ともなっている。「こうした現状に貢献したい」と近藤氏。今後の事業展開が楽しみだ。

排水処理設備

確かな技術とノウハウで、最適かつ理想的な排水処理設備をご提案します。該当する方向にお進みください。



RO造水装置 及び 軟水化装置

最終製品を洗浄した際、『色が付着した』『錆ついた』または『配管が詰まった』などの不具合が起きたことはありませんか?



U.I.MASTERS (THAILAND) CO., LTD.

☎ 038-348-191 ☎ 038-348-197

📍 99/84 Moo. 10 Nongkham, Sri Racha, Chonburi 20230 Thailand

👤 近藤 ☎ +66 81 256 7070 ✉ kondo@uimasters.co.th
👤 Krittapas(タイ人担当) ☎ +66 62 337 4151 ✉ orawan@uimasters.co.th

設備設置の動画公開中!

ホームページ



会計・税務・法務

第124回

今回のテーマは、タイにおける「商務省データベース」についてです。

Q：今般、あるタイの会社と新規の取引をしようと考えているのですが、信用情報等の入手はタイでは可能なのでしょうか？

A：日本では、新規取引を開始するときの信用調査を行う場合、民間の調査会社(帝国データバンク、東京商工リサーチ等)のデータがあり、内容も分かりやすく比較的整備されているといえるでしょう。加えて、銀行取引においては厳格な不渡り制度があることから、当座取引のある会社の信用度も分かりやすくなっています。

一方で、タイにおいてはそうした基盤がないことから、新規取引を行う際の相手方の信用状況を確認するのは、困難があります。ただ、そうした中で、商務省が登記内容や毎年の各企業の決算書等の開示を行っており、これを利用して会社情報を入手することが可能です。

この商務省データベースが今般英語で公開されることになり、外国人にも利用しやすくなりました。HPアドレスは(<https://datawarehouse.dbd.go.th/login/en>)です。

ここへのアクセスは今の所、特に登録等は必要なく、Sign inをクリックすると入ることができます。検索したい会社名等を入力すると対象となる会社の候補名が示され、そこから選択することによって各会社のデータにアクセスできますが、大きく分けて 1. Juristic Person Profile、2. Financial Statement、3. Investment by Nationality の3部から構成

されています。

1. Juristic Person Profile では、一部タイ語表記にはなっているものの、取締役や権限取締役等、会社の登記基本情報が確認できます。こうしたデータは契約を行う際に、相手方の署名者の事前確認等にも有効に利用できると思います。

2. Financial Statement は、現在、2018年のものまでデータ検索がほぼ可能となっており、貸借対照表、損益計算書に加えて、主要な財務数値(Financial Ratio)も計算されており、過去のデータとの比較や業界平均、および地域等との比較も可能になっています。財務諸表分析について知見のある方であれば、このデータを利用して信用状態を判断することが可能かと思えます。

3. Investment by Nationality においては出資者の国別投資額状況が分かります。例えば、タイにおける日系企業とはいえ、外国人投資法上の制限を避けるためにタイ人投資が51%以上であったり、また、シンガポールの持株会社経由出資であったりした場合の情報が、ここから把握することができます。出資者については、より詳しいデータを商務省から入手することも可能ですが、まずはこのデータで概要把握が可能かと思えます。



小出 達也 (Tatsuya Koide)
Mazars (Thailand) Ltd.
パートナー (ジャパンデスク)

1987年京都大学法学部卒業。旧東京銀行入行。中小企業事業団 国際部、東京三菱銀行 マニラ支店(1997年12月から2001年3月)、同行国際業務部勤務(国際財務戦略業務)を経て、2005年4月に公認会計士資格取得。2008年からMazarsタイにおけるJapan Desk責任者に就任。国際財務戦略に関する豊富な実務経験をもとに、総合的な視点からタイにある日系企業の指導にあたって、現在に至る。公認会計士(米国)、公認金融監査人。

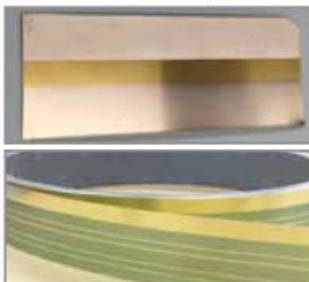
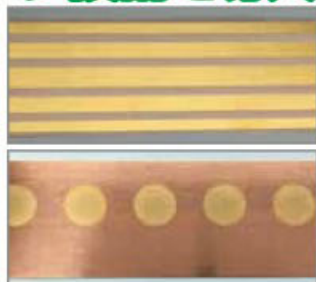
連絡先: 02-670-1100
Email: JPD@mazars.co.th
HP: <http://www.mazars.co.th>

もちろん、タイにおいても国際的な信用調査会社であるDun and Bradstreet社等のデータを手に入れることは可能ですが、インターネットでの会社内容の検索とこの商務省データベースの利用により、会社概要等の下調べを行うことは可能ですし、内部統制の観点からは、タイにおける新規取引の開始の際の会社チェックの一環として、当該データベースによる会社内容の確認を入れることにより、その会社の状況把握の一助にはなるかと思えます。

なお、本文書は一般的な検討を行ったものであり、個別のケースで問題が発生した場合には、多くの場合関連法規の検討や専門家のアドバイスが必要となります。そのため、本文書の著者及び所属先は、本文書の掲載内容に基づいて実施された行為の結果、並びに誤情報及び不備については責任を負いかねますのでご了承ください。

フープめっき、マスキング技術を導入

コイル材料に加工前めっきすることでコストダウン



連続めっきで高い生産性、タイ国内調達で短納期
高精度テープマスキング技術で必要などところのみメッキ可能

フープめっき仕様一覧		
めっき種類	膜厚 μ	
Ni	~2.0	
Ni下地	光沢Ag	~3.0
	光沢Sn	~3.0
	半光沢Sn	~5.0
	Snリフロー	~1.0
Cu下地	半光沢Ag	~3.0
	光沢Sn	~3.0
	半光沢Sn	~3.0
	Snリフロー	~1.0
Ni下地 Au		

対応材質 銅系素材、鉄系素材、Ni系素材、
コイル単重~500kg コイル外径~950mm
内径 200~500mm 材幅 20~150mm
材厚 0.05~2.0mm



TANABE (THAILAND) CO., LTD.
304工業団地

品質マネジメントシステム
IATF 16949 ISO 9001

表面処理事業 Tel: 037-210-981~3 Fax: 037-210-984

総重 Mobile: 089-244-7440 E-mail: amishige@tanabe.co.th

Ms. Jaruwat Mobile: 084-738-5599 E-mail: jaruwat@tanabe.co.th

機械加工事業 Tel: 037-210-986~8 Fax: 037-210-985

山岸 Mobile: 061-391-2276 E-mail: yamagishi@tanabe.co.th

Mr. Thaloengkiat Mobile: 081-808-2015 E-mail: thaloengkiat@tanabe.co.th

304 Industrial Park, 229 Moo 7 Thatom District, Amphur Simahaphot, Prachinburi 25140 E-mail: contact@tanabe.co.th Website: www.tanabe.co.th

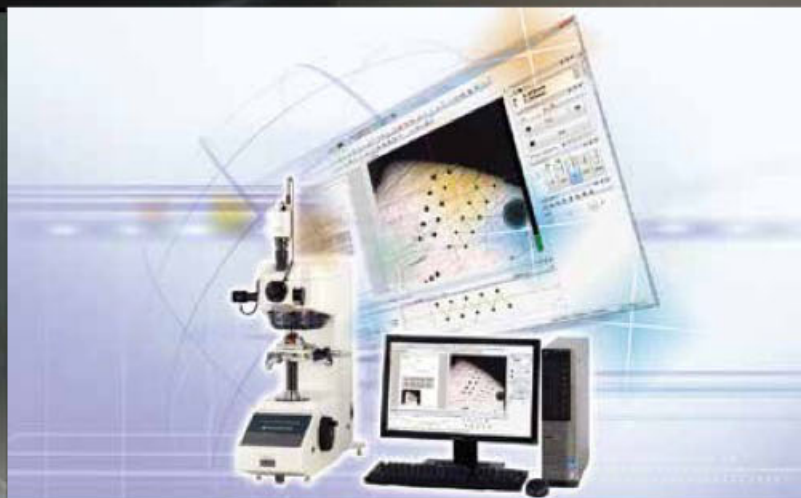
Mitutoyo

精密測定機器の総合メーカー「ミットヨ」、
Mitutoyo Quality を提供します。

さまざまな素材に最適な硬さ試験機をラインナップ。

バンコク本社、チョンブリ支店、アマタナコン支店から
総勢50名の技術者が、タイのお客様へ安心のサービスを提供しています。

金属のような硬質な素材から、
プラスチック、ゴム、フィルムのような
軟質な素材に至るまで



MITUTOYO (THAILAND) CO., LTD.

精密測定機器の総合メーカー 株式会社ミットヨのタイ現地法人

76/3-5, Chaengwattana Road, Kwaeng Anusaowaree, Khet Bangkaen, Bangkok 10220, Thailand

▲角 (Mr. Sumi) ✉ Sumi@mitutoyo.co.th ☎ 092-272-7929 ☎ 02-080-3500



カタログ



ホームページ

タカハシ 社長の 南国奮闘録

第92話 Uマシンは元気の源

Uマシンで記事を書きはじめて8年ほどになる。私は元来、文章を書くことも読むことも苦手だ。音読においては、子供たちが寝かしつける際、絵本を読み聞かせるつもりが、つかつかって意味が変わってしまい、逆に子供の目がさえるくらいだった。

読むことに対する苦手意識から、昔話の内容も勝手に変えて、絵から想像できる作り話をしていった。

例えば、醜いあひるの子はいじめられながらも反骨心を武器に成長して、白鳥サイズのアヒルとなりセレブの仲間入り。シンデレラは、母親の死を受け入れることができず妄想の中に生きて……。なんとも子供向けではない話ばかりだ。



思い返せば、私は昔から想像力は長けていたが、話が上手いわけでもなく、文才があるわけでもなかった。そんな私の話を、いつも聞きやすく修正してくれたのが長女だった。これによって鍛えられたのか、長女は文章能力に長けている。

この記事が皆さんに分かりやすく読んでいただけるのは、校正してくれる長女がいるからだ。最初の頃の記事に比べ、読みやすくなっていることに気づかれた方が一人でもいたらうれしい。

長女は読み手のことを一番に考え、いろいろな話を削り、基本的なストーリーを大切にしながら、なぜこの話を伝えたいかを聞き出して文字に落としてくれる。最初に私がA4用紙2枚ほどに書き、その内容をヒアリングしながら校正してくれる。大きく訂正になることもしばしばだが……。この記事作成を通して、自身もスキルを身につけて成長している。とても頼もしいパートナーだ。

家内がタイに来てくれた時、Uマシンを手にして目に涙を浮かべていたのが印象的だ。私のタイでの努力と、娘の成長が形になっている誌面を見て感慨深いものがあったのだと思う。

タイでの事業立ち上げ当初は、1年の半分以上をタイで過ごし、子育ては家内に任せきりで、思春期や受験など大変な時期にそばにいたことができなかった。そんな時でもつらい顔一つせず、私が仕事に集中中

タイに進出した中小企業の物語
高橋弘茂（TEKNIA代表取締役）

きるように家の中のことは心配をかけないようにしてくれていた。

私がタイで頑張れたのも、子供たちが立派に成長したのも家内の支えがあったのこのとだ。本当に感謝しかない。

私にとってUマシンの記事を書くことは、毎月社長としての自分を見つめなおす機会でもある。読者の方からの応援メッセージや、「読んでよ！」の一言でまた来月号も頑張ろうと思える。

そしてこの連載を通して、子供たちに少しでも社長として、父親として、働く背中を見せていけたらと思う。この記事の掲載を任せてくださった方、編集部の方にも感謝だ。

私の名前で掲載しているこのUマシンの記事は、私一人ではなく、周りの皆様に支えられて作り上げられている。私にとって、タイで頑張れる元気の源だ。

高橋 弘茂



名古屋市の中川区の精密加工部品メーカー「TEKNIA」の4代目。1969年愛知県生まれ。1989年に同社の

前身「高橋兄弟鉄工所」に見習い入社。現場経験を積んだ後、「Yamazaki machinery UK Ltd」などを経て2001年8月「タカハシテクニカ」代表取締役就任。現在はVITPROJECT (THAILAND) アドバイザーを勤めるほか、マネジ個性学コンサルタント(セミナー開催)なども手掛ける。

ご意見、ご感想をお寄せください。

E-mail: tekniat1912@gmail.com



海外19拠点、日本国内60拠点のネオキャリアグループ

タイでの人材採用のご相談は REERACOENに!

タイ人マネジャー職、専門職、日本語人材の採用支援に実績があります!
ハイスpek人材多数登録!

タイ人の
日本語人材の採用

経理・人事・総務など
ホワイトカラーの採用

ローカルマネジャー
専門職の採用

日本人スタッフの採用
(現地・他国からのご紹介)

タイ国内で転職をお考えの求職者様もお気軽にお問い合わせください

【バンコクオフィス】

REERACOEN RECRUITMENT CO., LTD.
801 8th Floor, Mercury Tower, 540 Ploenchit Road,
Lumphini, Pathum Wan, Bangkok 10330

【チョンブリーオフィス】

REERACOEN EASTERN SEABOARD RECRUITMENT CO., LTD.
4/222 Harbormall Bldg. Unit 10C04-05, 10th Floor, Moo 10, Sukhumvit Road
Thungsukhla, Sriracha, Chonburi 20230 Thailand

【お問い合わせ】

☎ (66) 02-253-9800
▲ 川田 ☎ 094-995-0743
✉ kawata@reeracoen.co.th

経理業務で悩んでいませんか??



- ・書類作成が多くて大変、
- ・ドラフトでいいから月次決算を早くしたい
- ・タイ人スタッフとのコミュニケーションが不十分

会計アプリX日本語サポートで解決!

会計アプリケーションを活用して経理業務を効率化!!
タイ人の経理専門スタッフがなくてもOK!

~指定アプリケーション使用特別パッケージ~

月次決算× 税務申告サービス: 9,000/パーツ/月~

レンタルオフィス+月次会計税務サービス: 20,000/パーツ~

ASIA BUSINESS CONSULTING CO., LTD.

139 The Opus Building, 9F Room 902511, Sukhumvit 63, Sukhumvit Rd, Klongton-nua, Wattana, Bangkok, 10110
TEL: 080-4141928 (日本時間), 02-3922965 E-MAIL: info@asiabusiness.co.th

www.asiabusiness.co.th

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING

私たちは、物事の本質を見極める力(“Insight”)を働かせ、徹底してサービス品質(“Service Quality”)の向上に取り組み、新しい価値を創造すること(“Innovation”)で、世界で認められ選ばれ続けるサプライチェーン・ロジスティクス企業となり、ビジネスと社会の持続的な発展に貢献します。

Insight into Action



Yusen Logistics (Thailand) Co., Ltd.

To become the world's preferred supply chain logistics company - applying insight, service quality and innovation to create sustainable growth for business and society.



Yusen Logistics (Thailand) Co., Ltd.

2525 One, Two FYI Center, 6th, 7th Fl.

Rama 4 Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110

Tel. 0 2034 8284, 0 2034 8082 | E-mail. scsg@th.yusen-logistics.com

Fax. 0 2034 8679-80 | Website. www.yusen-logistics.com


Yusen Logistics

(表紙から続く)

長年の5S運動で 大きな成果

親 会社である美濃工業(杉本潤社長、資本金4億1,620万円)は昭和25年3月に岐阜県中津川市で創業したアルミダイカスト製品の製造・加工で伝統を誇る企業で日本の大手4社に入る。タイのMINOタイランド(以下、MTC。http://www.mino-thailand.com)は1995年8月にタイ東部のチョンブリ県にあるアマタシティ・チョンブリ工業団地に設立され、現在の資本金600万米ドル(独自資本)。1万9,200平方メートルの敷地の工場に約450人が働いている。ISO/TS16949、ISO14001などが認証され、清掃が行き届いている。美濃工業では中国、メキシコにも海外工場を構えており、2018年2月時点で日本国内に1,176人、海外に1,061人を抱えている。

長年に渡ってMTCを率いる森本勝己社長は中卒で地元岐阜県の中津川市にある美濃工業に入社し、工場から定時制高校に通った努力家。現場たたき上げの超ベテランで2018年3月には勤続50年表彰を受けた。既に美濃工業で52年目に入っている森本社

長は、タイ工場には19年前の2000年に社長として赴任、途中で本社役員に社長の座をバトンタッチして副社長になったが2015年から再び社長に復帰して今日に至っている。森本社長はタイ人の妻との間に中学生の息子もおり、「いつかMTCを去る日が来ても、私はタイに骨を埋めるつもり」と、シーラチャに住んでいる。

森本社長は2009年からMTCで5S運動に必死で取り組んできた。活動を開始してから3年間程は「目に見える成果が出ず、外部からそんな事をやっても無駄ではないのか、などと言われた」時期が続いた。しかし、「4年目から品質、生産性、安全面での成果が数字に表れ始め、7年目からは売上高、利益率にも成果がはっきり出てきた」と話す。

不良率、 定着率など向上

不 良率は「当初は工程内不良率が12%程だったが徐々に下がり、2012年に8%、そして現在までに3%台に下がった」「OEE(総合設備効率)は60%程だったが、現在までに85%まで高めた」「労働災害

も目に見えて減少。5S運動を始めた当初では休業災害が年2件程、不休災害では年4、5件発生していたが、2017年から現在まで休業災害は発生していない。不休災害がまだ年2件程発生しており、それもゼロとする活動を進めている」と森本社長。

離職率も低減した。2002年には「月45%を記録し、(仕事に慣れない新人が作業するので)不良品が山と出て本当に困った」と森本社長は振り返る。この離職率では2カ月で全従業員が入れ替わる計算になる。当時はトヨタのIMV(新興国向け戦略車)プロジェクトが進む中、トヨタを中心にタイの自動車関係企業の給与が大幅アップして労働者側の売り手市場となり、MTCでも従業員の定着率が極端に悪化した。だが、「これまでに月4%に下げることができたのは従業員にとって魅力ある工場にしてきたから。しかも辞める4%のほとんどは入社して3カ月未満の試用期間中の浮遊層」という。

2015年から2018年のMTCの売上高増率は平均14%。キャバ拡大に迫られており、同じアマタシティ・チョンブリ工業団地の第9区に現工場の倍近い20ライ(1ライ=1,600平方メートル)を取得、新工場の建設



MTCの森本勝己社長



アマタシティ・チョンブリ工業団地にあるMTCの工場



3次元測定器が工場内にずらりと並ぶ

DRILLMEISTER

高生産性ヘッド交換式ドリル

ドリル加工に最適化された新材種 AH9130 により長寿命を実現
迅速なヘッド交換と信頼性の高いクランプ機構

ドリルヘッド: DMP... (AH725) DMC... (AH9130)
ヘッド径: ø6 - ø25.9 mm (0.1mm 飛び) サイズを拡充

● **DMP (AH725)**
汎用ヘッド
様々な被削材、加工状況に対応

● **DMC (AH9130)**
高精度加工用ヘッド
ダブルマージンにより加工中の挙動を安定化
優れた面粗度と真直性

Masters of Hole Making

www.tungaloy.com/th

TUNGALOY CUTTING TOOL (THAILAND) CO., LTD. 4th fl., 1858/5-7 Bangna, Bangkok 10260 ☎+66(0)2-751-5711 ✉info@tungaloy.co.th

を開始した。「新工場の土地取得を含む設備投資はすべてMTCだけの借り入れで実施する」という。

工場内の労働環境も改善

森 本社長は社会貢献の立場から、同業を含む他社からの工場見学を積極的に受け入れている。「真似されて構わない。どんなに視察されても我々の心まで盗むことは不可能」という自信が森本社長にはあるからだ。QC活動の一環として5、6人の小集団活動も行っており、実行提案するだけで最低20パーツ（70円）、コスト低減が確実な提案には6,000パーツ（約2万円）の報奨金を支給した。最高2万パーツまで設定しているがまだ最高額を得た提案は出ていない。

アルミダイカストの工場ではミストなどで遠くが見渡せない場合が多いが、660度の高温で溶かしたアルミ合金を鋳造するMTCの工場は、115メートルの長さにある23のラインが端から端まですっきりと見渡せ、空気もきれい。天井などに換気をよくする工夫がされており、大きな扇風機なども見当たらない。



工場内は空気がきれい。手前は鋳造機の潤滑油の再利用システム

アルミ合金から成型した製品（部品）を機械から取り外すために必要な離型剤は、ロボットを使って1回の成型ごとに金型に向けてほんの少し噴霧、バリがまったくでない低コスト生産を実現してきた。さらに鋳造機の下に混合汚水（水、離型剤、油）を流す排水溝が皆無。これは美濃工業グループの全工場の中でもMTCだけが、「工場環境の悪化に繋がる液体の必要最小限の使用」に成功しているからだ。鋳造機の潤滑油もすべて回収して再利用するシステムを森本社長自らが開発、導入してきた。

製品面でも顧客からの要望を取り入れて、鋳造中空部分（巣）がない高密度で高品質なアルミダイカスト製品を低コストで実現させた。これも本社にもなかった加工方法。これらMTCでの改革を学ぶために、本社長や中国工場などの代表者も視察に来ている。

福利厚生にも注力

MTCでは福利厚生委員会を設置し、常時従業員の要望を取り入れている。健康保険は会社負担でインフルエンザの予防接種等も無料。カンティーンは料理が上手なクックを採用し、メニューが豊富。昼はご飯が食べ放題で無料、残業者には無料クーポンを配布する。厨房の床も工場と同様に、水を一切床に落とさない活動で、常に乾いた清潔さを保っている。アルミ鋳造の機



整理整頓が行き届いた工場内部

械が並ぶ工場に空調設備はないが、冷房付きの休憩室をラインのすぐ横に設置、駐車場の横にある運転手の控え室も冷房完備。

従業員450人の男女比率はほぼ半々。タイの定年は60歳だが、MTCでは健康で働く意欲のある社員は正規雇用のまま働き続けることができる。日本人は森本社長を含め7人おり、内3人が現地採用者で加工、金型などを担当、通訳兼秘書の日本人女性も1人いる。タイ人トップとして取締役（ダイレクター）のGM（ゼネラルマネージャー）がおり、「さらに2人の取締役を育て、タイ人経営の会社になりたい」とする。

かつてはボーナスの時期にスト発生寸前の動きが何年か続いたが、その後は「経営内容を公開して、これ以上は出せないギリギリの額であることを従業員に十分説明した上で提示するようになってからはストの動きが消えた」という。2018年末のボーナス交渉で従業員側から5カ月プラス1万パーツの要求が出たが、会社側の回答は4.4カ月プラス1万パーツ。「従業員側はありがとう、と即応してくれた」と安堵した。

この記事のご感想を松田健までお寄せください。
E-mail : kenmazda9999@gmail.com

ラック、保管設備のことなら！

保管設備のレイアウト図をスピーディーに提案します
タイにて**20年**の実績があります



重量ラック（通路幅3M）



重量ラック（通路幅1.5M）



金型ラック



中軽量ラック



ドライブ・イン・ラック

販売、据付工事: **TAKAO ENGINEERING CO., LTD.**
☎ 0-2320-0931 (until 0934) ☎ 0-2704-6311

日本人担当: 物集(もずめ) 081-837-9556 jsales@takaoeng.co.th
タイ人担当: Mr. Sittichai, 081-866-2110 tsales@takaoeng.co.th

タイ企業動向

～今、何が起きているのか～

第45回 「タイ大麻合法化の動き」

リラックス効果や開放感などさまざまな生理作用のほか、がんなどの治療にも有効とされる大麻。その薬物の合法化がタイで進められている。軍政下の昨年11月に暫定議会で改正麻薬取締法が可決・承認され、医療及び研究目的での製造や輸出入、臨床試験、患者への投与が可能となった。4月には規則の詳細を定めた保健省令も閣議決定され、臨床実験や患者への処方も本格化する。事態が急変した背景には、「大麻自由化」を掲げる政党の連立政権参加があり、新たな市場発掘を目指す民間企業からの要請や動きがあった。新たな付加価値を生むとされる大麻産業の今を追った。

(在バンコク・ジャーナリスト 小堀 晋一)

7月半ばに発足した民政復帰の新政権は大小19の政党の寄り合い所帯。この中で下院過半数獲得のキャスティングボートを握ったのが中堅政党の「プームジャイタイ党(タイ名誉党)」だった。3月24日に実施された8年ぶりの総選挙で同党は51議席を獲得。第5党となったが、連立政権の中では親軍政党の国民国家の力党を支える実質的な要にあり、アステイン党首は副首相兼保健相にも就任した。閣内発言力は決して無視できない。

同党は2008年にタクシン派政党が憲法裁判所から解党命令を受けた際に新たに結成された政党で、タクシン派にも所属していた地方の有力政治家らで組織する。08～11年の民主党政権下では連立に参加。前回11年の下院選挙でも500議席中34議席を確保して第3党になった。アステイン党首はタイの大手総合建設会社シノタイ・エンジニアリング&コンストラクションのオーナー一族の出身で財界とのパイプも太い。拠点の一つ東北部



タイ保健省は大学などと医療用大麻の研究を続けてきた。昨年10月にチュラロンコン大学で行われたセミナーの様子

プリーラム県には強い影響力を持つ党の重鎮政治家のネーウィン氏がいる。

プームジャイタイ党が選挙以前から一貫して訴えてきたのが、大麻の自由化だった。アステイン党首は4月20日の「大麻の日」に合わせてプリーラム県で開かれた大麻関連のイベントで「政権党が大麻自由化に賛同しない場合、連立には加わらない」と断言。連立政権第1党の国民国家の力党はこの認否を明言していないが、すでに軍政のブラユット前暫定政権下でも医療用大麻の合法化に向けた動きは始まっており、新政権もこれに沿った動きを見せている。

加えて、タイが大きく大麻解禁に舵を切った背景に、産業界からの強い要請があった。「中進国の罫」からの脱却に向けて、高付加価値産業の育成に足並みを揃えて力を入れるタイ政府と産業界。自動車や電気電子、航空宇宙といった製造業の分野では自動化や高度化が



同セミナーでの記念撮影写真

SUGITOH 創業110年
ガラスのことならなんでもご相談ください

歪検査器 DISTORTION TESTER
TS-8N

142,000THB

Stand, Lens, Camera, Lighting
Microscope for inspection With all

TS-1000



48,000THB

- 500万画素CCDカメラ
- 統合倍率25倍～165倍
- 高照度・長寿命LEDリングライト照明
- 安定度の高いスタンドとラック&ピニオン(Z軸移動)
- 使いやすい5ヶ国語対応の2次元計測ビューソフト付き

SUGITOH OPTICAL (THAILAND) CO., LTD.

86/1 Krungthongburi Road, Banglumpoo-Lang, Klongsan, Bangkok 10600 16 Floor Thai Verawat Building Branch 00003 Tel (66) 214391955 Fax (66) 214391955

お問い合わせ先 担当: 大坪 Mobile: 095-732-2177 E-mail: otsubo@sugitohthai.com Skype Account: otsubomasanori

工場・倉庫など
施工実績多数!

鳥の糞害
あきらめていませんか?
害防止

人にも鳥にもやさしい 100%の忌避効果
防鳥用忌避剤【PT シリーズ】

ホームページ: <http://www.hatotaisaku.net/>

【プロテクトサービス株式会社 産生: タイ総代理店】
Zinlai Zinlai International Co., Ltd. (通称: インターナショナル)
Tel: 02-955-4155 Fax: 02-086-4155

担当: 岡野 Mobile: 095-789-1559 E-mail: okano@zinlai.co.th
(タイ) Ms. Jane Mobile: 092-396-4565 E-mail: jirapa@zinlai.co.th

428/92 Phrayasuren Rd., Bangchan, Klongsamwa, Bangkok 10510

www.zinlai.co.th

タイ大麻合法化に伴う最近の主な動き

企業団体名など	対象/サービス	概要
タイ製薬公団(GPO)	大麻草の栽培及び抽出液の生産	医療用大麻を栽培するための施設(延床面積約100平方メートル)を今年2月、バンコク北郊バトゥムターニー県に開設。当初は約500株の大麻草を栽培。ここから5ミリリットル入りの抽出液を約1万本生産する計画。8月以降、年末を目途に全国の主要な病院で処方開始できるように生産を拡大していく。
ランシット大学	医療用大麻の栽培と品種改良の研究	医療用大麻の栽培と品種改良、医薬品開発を行うための研究施設を今年4月に開所。約32平方メートルの施設で約50種の大麻草等を栽培する。テトラヒドロカンナビノール、カンナビジオールなど向精神薬に含まれる成分を多く含む品種等の開発に努める。がん治療など特定の疾病に有効な成分を含んだ医薬品の開発も行う。
タイ食品加工業者協会(TFPA)	大麻成分配合の食品の研究開発	リラックス効果を生む大麻成分を含んだ食品の製造及び輸出を解禁するよう政府に要請。付加価値の増した新製品の登場により、合法的に大麻草を栽培する農家が増え、所得も向上すると説く。飲料のほか、クッキーやチョコレートなどへの配合を想定。抽出したカンナビジオールを使った健康食品の開発も視野に入れる。
タイ食品医薬品委員会(FDA)	医療用大麻の宣伝規制	医療用大麻の法定外での使用を制限するための広告規制を実施。保健省令を制定した。それによると、広告先は医療関係者に限定して許可制。医師や薬剤師のほか、タイの伝統医療従事者に直接に向けた広告がチラシなどに限るとする。医療用大麻の事業者許可番号の明記も義務づけた。
タイ式医療・代替医療開発局(TTAMD)	臨床実験の開始	アユタヤ王朝時代から続くタイの伝統的医療の保護・継承を行う同局で、大麻草成分を用いて開発した医薬品の臨床実験を7月から開始。100種近い医薬品の中から16種を選んで無償供与、その効果を検証する。東北部サコーンナコン県の約220haの土地でも新たに大麻草を栽培する計画も持つ。

かなりの進捗で進められてきたものの、今なおタイの産業の半分を占める農業分野や少子高齢化社会を支える医療分野での対応は十分とは言えなかった。この事態を打開するために持ち上がった切り札が大麻解禁だったのだ。

食品加工企業らで作るタイ食品加工業者協会(TFPA)は新たな食品産業を隆盛させていくきっかけにしたいと、大麻成分を配合した健康食品開発について認可を強く求めている。大麻が合法化された欧米などの世界市場では、大麻成分の食品への添加も認められており、こうして作られた飲料や菓子などはリラックス効果もあって、従来品よりも20~40%も高い値で取引されている。TFPA加盟の民間企業の中には、すでにノウハウを確立させている研究施設や工場もあるといい、

合法的な大麻の栽培が広がれば、最終的に農家の所得向上にもつながるとというのが彼らの主張だ。

大麻草には100を超える化学成分が含まれているとされ、人体のカンナビノイド受容体に触れると開放感や快適な反応が全身に広がり、さまざまな生理作用を引き起こすことが知られている。大麻草から抽出したカンナビジオールオイルを使った食品は欧米などすでに健康食品として販売されており、健康被害はほとんど知られていない。このためTFPAでは、加盟企業に呼びかけて研究開発を進めるよう促している。

熱帯という天然の生育環境から大麻の栽培に適したタイでは、アユタヤ王朝時代(14

~18世紀)にすでに伝統薬としての大麻の利用が始まっている。数千、数万種があるとされるハーブ(薬草)と同様の位置づけで、薬として投与するほか食品への添加も日常的に行われてきた。それが近年の麻薬汚染とともに姿を消し、法律で生産や売買が厳しく制限をされてきた。

保健省によれば、医療用や健康食品などに限って現在大麻が合法化されているのは、カナダやオランダ、イギリス、ウルグアイ、豪州、ニュージーランドなど南北アメリカと欧州、大洋州を中心に約30カ国。アジアではフィリピンが16年に解禁をし、インドでも見直しが進められている。タイ政府による大麻解禁はもはや時代の趨勢なのかもしれない。

(つづく。写真は各団体の資料から)

タイ bBa!スーパーラインテープ
初上陸!! 貼るだけ簡単! 超耐久!!

bBa! AGV

工場・倉庫・病院など
様々なシーンに!

50mm幅
100mm幅

bBa! AGVライン保護テープ
AGV磁気テープの
汚れ・破れ防止に
抜群の効果!
タイヤ痕の付着も防止!
AGV磁気テープのメンテナンスの軽減に

あらゆる形状を
高品質・
ローカルコストにて
実現致します。

パレット・台車製造

単品からご相談ください。ご要望にお応え致します。
何なりとお問い合わせください。

台湾の工作機械メーカー
東台精機

横形マシニングセンタ HA-500II

- テーブル寸法: 500 x 500(mm)
- XYZ軸ストローク:
710/680/680(mm)
- 切削送り速度:
1-20,000(mm/min)
- 長さx幅x高さ:
2,650x5,584x3,218(mm)

機械のメンテナンスもおまかせください

Mobile 081-822-3697 (日本語可)

TONGTAI MACHINERY (THAILAND) CO., LTD.
Tel : 0-2316-4708 Fax : 0-2316-4711
36/30 Moo 7 Bangphli Yai Bangphli, Samutprakarn 10540
<http://www.tongtai.co.jp/>

お電話
ください!! **確実なコスト削減!**ご提供致します。 <http://www.cmsales.co.th/>

Sales **C.M.SALES CO.,LTD.** Factory **C.M.MANUFACTURING CO.,LTD.**

日本語 杉山 08-7564-3538 E-mail: sugiyama@cmsales.co.th | タイ語 プン 08-1407-8666 E-mail: teerachet@cmsales.co.th

88 A.P. Nakarinr Tower 11FL. Room No.11/5 Soi Lasalle 58 Srinakarintr Rd, Kwaeng Bangna Khet Bangna Bangkok 10260 Office TEL 02-745-8220 URL www.cm.thaicnst.com

NEWS TOPICS

● 共立メンテ、東部で
日本人用アパート開発

学生・社員寮やホテルを展開する共立メンテナンス(本社・東京都千代田区)は7月12日、東部チョンブリ県シラチャーでサービスアパートを同16日に開業すると発表した。

日本人駐在員向けに開発されたサービスアパートを「ドリーミレジデンス・シラチャー」として運営する。8階建てで1ベッドルームが64戸、2ベッドルームが8戸の計72戸。大浴場やジム、プール、80台収容の駐車場などを備える。朝夕の家庭的な日本食の提供や、常駐する日本人従業員による生活全般の支援など、日本人に特化したサービスを提供する。

海外不動産コンサルティング会社のステイジアキャピタルホールディングス(同・東京都港区)の現地法人ステイジア・ディベロップメントが開発したアパートの運営を受託した。

共立メンテナンスは主力の学生・



日本人駐在員向け「ドリーミレジデンス・シラチャー」

社員寮事業で日本大手。タイのアパートが同事業の海外1軒目となる。すでにホテル事業では海外に 진출し、韓国で2軒を展開している。

● ロジャナ工業団地、
チョンブリで新団地開発

工業団地開発大手のロジャナ工業団地は7月10日、タイ工業団地公団(IEAT)と東部チョンブリ県で工業団地を共同開発する覚書を交わした。

同県シラチャー郡カオカソンで「ロジャナ・チョンブリ2工業団地」を開発する計画。開発用地は144万平方メートル。事業費は21億パーツの見込み。2021年の開所を目指す。入居企業による投資額を計60億パーツ、雇用を計1万人と予想している。

東部経済回廊(EEC)計画で予想される工業団地の需要増に対応する狙い。自動車、電気・電子分野などの企業の入居を見込む。

同社は日鉄物産(旧日鉄住金物産)が筆頭株主。中部アユタヤ、東部チョンブリ、ラヨン、プラチンブリ各県で工業団地を手掛けている。

● 東芝プラント、
スパイパーの工場建設を受注

東芝プラントシステム(本社・横浜市鶴見区)は7月10日、クモ糸織維な

どのバイオ素材を手掛けるスパイパー(本社・山形県鶴岡市)のタイ工場建設を受注したと発表した。

東部ラヨン県のイースタン・シーボード工業団地内での工場建設が計画され、EPC(設計・調達・建設)事業を一括受注した。受注額は明らかにしていない。2021年の稼働開始が予定され、6月10日に着工式が行われた。

同工場では新素材の繊維の原料となる構造タンパク質が生産される。世界最大の生産能力となる見込み。初期投資額は4,410万ドル(約13億5,000万パーツ)の予定。

● 年内の大型投資促進、
法人税の優遇措置拡充

投資委員会(BOI)は7月25日、年内の大型投資を促進するため、特定業種で年内に投資を開始した事業の優遇措置を拡充すると発表した。

先端技術を利用する産業やインフラ関連など特定の業種で、土地取得費と運転資金を除いた投資額が10億パーツ以上の場合に適用する。BOIから認可されている事業で、年内に投資が開始された場合、優遇措置として認められる法人税免除の終了後、さらに3年間の法人税を半減する。投資促進に力を入れる重点産業を対象とし、希望者の問い合わせを

受け付けている。

BOIによると、第1四半期の投資申請件数は昨年同期比12%増の387件、投資認可件数は同25%増の411件だった。

● 郵船ロジスティクス、
首都圏で倉庫開所式

郵船ロジスティクス(タイランド)は7月19日、中部サムットプラカーン県で物流倉庫「バンボー・ロジスティクス・センター(BLC)」の開所式を行った。

バンナー・トラート通り27キロ地点にあるBLCを建て直し、全面稼働させた。投資額は約6億パーツ。敷地面積は約4万4,800平方メートル。

第1倉庫(1万4,000平方メートル)と第2倉庫(9,700平方メートル)の2棟あり、それぞれ昨年7月、今年4月に完成した。温度管理など充実した機能を持たせ、高さは12メートル、床は1平方メートル当たり5トンの荷重に耐えられるようにした。保税倉庫



全面稼働した「バンボー・ロジスティクス・センター」

工場用ユニフォーム・
作業着はトミナガ

トミナガは、ラオスに自社工場を持ち日本、ASEAN向けに多数の実績がございます。定番のユニフォーム・作業着他、制電、防災タイプにも対応可能です。



生地が厚くて着心地がわるい
・毎年、色が変わる
・ファスナー等の破損が多い

現在お使いのものに満足していませんか?



生地から染めて
御社オリジナルを作ってみませんか

お問い合わせ先

荒尾

Mobile: 092-385-7848
tominaga.arao@gmail.com

伴藤

Mobile: 095-772-5827
tominaga.assistant4@gmail.com

GAP

Mobile: 082-469-3984
(タイ語) tominaga.assistant3@gmail.com



Tominaga Trading Co., Ltd.

<http://tominaga-trading.com/ja/>

TOMINAGA TRADING CO., LTD. 22 K Building 4th Floor(4/1) Soi Sukhumvit 35, Kongton-Nua Wattana Bangkok 10110 TEL: 02-023-4216

www.simon.co.th



日本の品質、信頼のブランド「シモン」
แบรนด์คุณภาพจากญี่ปุ่นที่คุณวางใจ "ซิมอน"



安全靴

● テレビ番組「企業魂」でシモンが特集されました!
(CMの後、本編が始まります)

● シモン製品紹介:
(様々なラインナップでお客様に安全・快適に貢献します)



THAI SIMON SAFETY INDUSTRIES CO., LTD.

571 Moo Soi 11B, Bangpoo Industrial Estate, Sukhumvit Rd.,
Prakasa, Muang, Samutprakarn 10280 Thailand TEL: (66)02-324-0060-1
▲ 中塚 (Mr. Nakajo) nakajo.t@simon.co.jp

www.simon.co.jp/english/base/overseas/thai

のサービスも提供する。

田中社社長は開所式で、「BLCはバンコクの都心部や主要港湾、空港に近く、タイの物流網やインフラを即座に活用できる有利な立地にある。当社のカスタマイズされた倉庫サービスとイノベーションで顧客に最高のソリューションを提供できるだろう」と述べた。

現在は製造業を中心に日系企業が顧客の9割を占めており、非日系企業の顧客を増やす方針も示した。同社は1989年からBLCを設置している。東部チョンブリ、ラヨン両県などにも倉庫があり、タイの倉庫の総面積は30万平方メートル以上となった。

● 極洋が中部で新会社設立、煮魚・焼き魚製造

日本の水産大手、極洋は7月22日、タイで新たな現地法人を設立したと発表した。煮魚や焼き魚などの製造を手掛ける。

新会社は「極洋グローバル・シーフーズ」で資本金2億バーツ。極洋の全額出資子会社として、中部サムットサコン県で今年4月に設立した。

これまでタイでは、2005年にK&Uエンタープライズを設立。同県に工場を構え、冷凍すしネタなどを製造している。同社は水産加工のユニオン・フローズン・プロダクツ(UFP)との合併会社として設立された。

また、14年には極洋(タイランド)もバンコク都内で設立し、食材の輸出入、卸売りなどを手掛けている。

● 旭化成が地域統括会社、ASEAN事業強化

旭化成は7月31日、東南アジア諸国連合(ASEAN)地域の統括会社をタイで設立したと発表した。8月1日に営業を開始する。

新会社は「旭化成アジアパシフィック」で資本金8,000万バーツ。今年3月にバンコク都内で設立した。ASEAN地域での経営管理やマーケティング活動の強化、事業効率化、グループ内の連携などを進めるため設置した。

これまでASEAN地域では5カ国に計16社を設置し、自動車・衣料・衛生用素材などの事業を展開してきた。生産と販売の両面で重要性が高まっており、事業拡大に向けて新会社を設立した。ASEAN地域は多様性に富む上、事業環境の変化が速く、統括会社が必要と判断した。

タイには16社のうち8社があり、拠点数が最も多い上、地理的利便性に優れているとみて、統括会社の設置先に決めた。

● 大同特殊鋼、高機能鋼材加工の新会社を設立

大同特殊鋼(本社・名古屋市東区)は8月8日、タイで高機能鋼材の新会社を設立したと発表した。東部チョンブリ県に加工拠点を設け、主に自動車用に供給する。投資額は11億円。新会社は「ガイドー・シモムラ・スチール・マニュファクチャリング

(タイランド)」で資本金4億3,000万バーツ。傘下の下村特殊精工が51%、大同興業が46%、ガイドー・コウギョウ(タイランド)が3%を出資した。

ピントン工業団地内に加工拠点を設置し、冷間引き抜き棒鋼の生産、販売、倉庫事業を開始する。敷地面積は約1万平方メートル。月産能力は1,000トン。2021年4月の稼働開始を予定している。

大同特殊鋼の子会社ガイドー・スチール(タイランド)の工場敷地内に加工拠点を設置する。グループの資産を有効活用すると同時に、グループの物流機能の強化も目指す。

● アルプス物流、チャチュンサオで新倉庫完成

電子部品物流のアルプス物流(本社・横浜市港北区)は7月17日、東部チャチュンサオ県で新倉庫が完成したと発表した。タイで初の自社倉庫となった。

現地法人のアルプス・ロジスティクス(タイ)が同県バンパコン郡の用地を取得し、「パンナ倉庫」を建設した。3階建てで延べ床面積は約2万4,000平方メートル。帯電防止や防塵



東部チャチュンサオ県で完成した新倉庫

対策など主要貨物の電子部品や半導体に適した環境を整えた。

同郡で利用している賃貸倉庫から移転拡張する。周辺には電子部品や自動車部品のメーカーが多く、貨物取扱量が増加しており、さらに需要が伸びると判断した。

同社は2008年に設立され、国際貨物の輸送手配や保管、陸送などを手掛けている。同県と東部チョンブリ県、中部アユタヤ県に倉庫を設置している。

● 基板用薬品メック、アユタヤ県で工場竣工式

電子基板用薬品メーカーのメック(本社・兵庫県尼崎市)はこのほど、タイで工場が完成し、竣工式を行った。9月の稼働開始を予定している。

中部アユタヤ県のロジャナ工業団地内で子会社メック・スペシャルティ・ケミカル(タイランド)が工場を建設した。敷地面積は9,564平方メートル、延べ床面積は3,979平方メートル。月産能力は720トン。電子基板・部品の製造に使われる化学薬品を製造する。

東南アジアの需要増に対応するため、タイに製造拠点を設置した。メックの薬品は通信機器や家電、自動車、医療検査器具などに使われる電子基板の製造で利用されている。

東南アジアの拠点設置はタイが初めて。2017年5月にメック・スペシャルティ・ケミカル(タイランド)を設立し、工場の建設を進めていた。

NETMARKS (THAILAND) CO., LTD.

最大クラス3Dプリンタ



Ultimaker S5

新型デュアルエクストルーダーを搭載、最大造形サイズ330x240x300mmの大きなビルドボリュームがプロ仕様現場にも対応。高度な接続性、高稼働率、オープンフィラメントシステムなどが組み合わせる事により、多くの3Dプリントが可能になります。

SOLUTIONS TO YOUR SUCCESS

24th Fl., Sorachai Bldg., 23/107 - 108
Soi Sukhumvit 63, Sukhumvit Rd.,
Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110
☎: 02-726-9905 ☎: 02-726-9737
✉: salesinfo@netmarks.co.th
www.netmarks.co.th



IDEAS TECHNOLOGY PEOPLE
ISHIDA TAISEISHA (THAILAND) CO., LTD.

ITPのビジネスフォーメーション/コンテンツマーケティング



【お知らせ】
ミャンマーに弊社タイ法人の子会社「ITPミャンマー」設立
ミャンマー最大都市ヤンゴンに弊社タイ法人の子会社となる現地法人「ITP ミャンマー」を設立しました。同国内で受注が増えている CRM システムの販売、翻訳、印刷、イベント等に対し、よりフレキシブルな対応が可能となります。是非お問い合わせください。

デジタルマーケティング、SNS コンテンツ制作・運用、WEB アプリ構築、データベース翻訳、イベント運営管理、印刷など内製化率が90%近いクリエイティブな制作を行う情報制作・配信の総合企業です。

日本語 厚見 Mobile: 081-936-6061
連絡先 info@itp.co.th 小山 Mobile: 083-609-8577

JETSTREAM
シワットストリーム

uni
MITSUBISHI PENCIL

ノベルティに最適!
ジェットストリームに名前や社名を入れ、アピール力を発揮。PR、販促など、使い方自由自在

Everyone will add to this membership!

小ロット (500本から) シルク印刷 パッド印刷 対応インク色 (青・黒・赤)

展示会での企業PRには、名入れボールペンが最適! (まだ間に合う)

▶ 10月10-12日 メタレックス・ベトナム ▶ 11月20-23日 メタレックス・タイ
▶ 11月29日-12月10日 モーターエキスポ

METALEX VIETNAM **METALEX** **MOTOR EXPO 2019**

お問い合わせ先
matsudas@mpuni.co.jp (担当: 松田)
http://www.uni-ball.co.th/
MITSUBISHI PENCIL(THAILAND) CO., LTD.

AUTO TOPICS

● 三菱自、
新型「パジェロスポーツ」を発売

三菱自動車(タイランド)は7月25日、スポーツ用多目的車(SUV)の新型「パジェロスポーツ」を発表した。国内で生産し、月間1,400台の販売を目指す。

2015年発売の従来モデルをマイナーチェンジ。力強さを強調した外観デザインに改め、内装や安全性能を拡充した。8インチのカラー液晶メーターや、スマートフォンによるバックドアの開閉機能なども導入した。排気量2400ccのディーゼルエンジンを搭載し、価格は129万9,000~159万9,000バーツ。全国の販売店で同日発売した。

東部チョンブリ県のレムチャパン工業団地内の工場で生産し、約90カ国に供給する予定。この日が世界初披露となった。同車は1トンピックアップトラックの「トライトン」がベース。「トライトン」も同工場で生



新型「パジェロスポーツ」

産され、昨年11月にマイナーチェンジされた。

同社は今年の新車販売台数を昨年比10~11%増の9万3,000~9万4,000台とする目標も明らかにした。上半期は昨年同期比10%増の4万5,343台だった。

● 上半期の自動車生産1%増、
106万5945台

タイ工業連盟(FTI)の7月18日発表によると、上半期の自動車生産台数は昨年同期比0.9%増の106万5,945台だった。

乗用車は同1.5%減の42万8,591台、商用車のうち1トンピックアップトラックは2.7%増の62万2,062台だった。

仕向け先別では、輸出向けが2.6%減の55万7,494台、国内向けが5.0%増の50万8,451台だった。輸出向けの比率は52.3%。完成車の輸出台数は0.4%減の55万9,861台だった。

バイク生産台数は4.0%減の125万8,463台。うち完成車(CBU)は6.8%減の97万5,414台、輸出向けの完全組み立て生産(CKD)部品は7.4%増の28万3,049台だった。

自動車とバイクの輸出額合計(部品含む)は2.7%減の4,491億6,553万バーツ。内訳は、自動車が4.4%減

の4,108億4,810万バーツ、バイクが19.1%増の383億1,743万バーツだった。

▼6月は9%減

6月の自動車生産台数は昨年同月比8.5%減の17万2,878台だった。マイナスは2カ月連続。乗用車が同8.9%減の7万581台、1トンピックアップトラックが8.4%減の9万9,373台だった。バイク生産台数は11.1%減の20万4,494台だった。

● ホンダ、新型アコードの
受注4000台超と好調

ホンダの現地法人ホンダ・オートモービル・タイランド(HATC)は7月12日、全面改良した中型セダン「アコード」の受注台数が発売後2カ月で4,000台に達したと発表した。

5月中旬に販売を開始していた。今年3月の発表時には年間9,000台の販売を目標としていたが、大幅に上回るペースとなった。

ガソリン車とハイブリッド車があ



受注が4,000台超と好調な「アコード」

り、受注は半々の割合という。価格はそれぞれ147万5,000バーツ、163万9,000~179万9,000バーツ。国内で生産し、納車を同日開始した。

アコードはホンダが1976年から販売している旗艦車種。タイでは84年から販売している。約6年ぶりの全面改良で10代目となった。

● ヤマハ、ハイブリッド
スクーター投入成功

ヤマハ発動機の現地法人タイヤマハモーターは7月28日、ハイブリッドスクーター「グランド・フィラーノ・ハイブリッド」の販売台数が発売後1年で6万台を超えたと発表した。

昨年7月に若者向けファッションスクーター「グランド・フィラーノ」のハイブリッドタイプとして発売。大手メーカーでは初のハイブリッドバイク投入となった。販売台数は当初の目標だった月間平均7,000台には達しなかったが、バイク市場が低迷する中、まずまずの結果となり、同社は「大成功を取めた」とアピールした。

同車は排気量125ccのガソリンエンジンを搭載。発進時などに電気モーターが補助する。中部サムットプラカーン県の工場で生産している。この日は新たなボディカラー

日本人技術者が対応します
センターレス研削盤
オーバホール

スチール・鉄丸 最大
0.02 mm. MAX

磨り合わせ(キスガ)もお任せください
0.01-0.02 mm.

研削盤の設計・製作 工場見学にぜひお越しください

Warakorn
☎ 081-820-0823 ✉ rokuha@loxinfo.co.th
小松(ごまつ)
☎ 081-809-2906 ✉ komatsu@csloxinfo.com

(ISO/IATF 16949 - ISO 9001 - ISO 14001)

Thai Rokuha Co., Ltd.
TEL 0-2382-5391-6 FAX 0-2382-5397
66/8 Moo19, Soi Yingcharoen, Bangplee-Tamru Rd., Bangplee-Yai,
Bangplee, Samutprakarn 10540 www.rokuha.com

JUTHAWAN MOLITEC (THAILAND) CO., LTD.
ジュタワン モリテック (タイランド) 社

材料販売部門 取扱商品 / 鋼板及び鋼帯

- 特殊鋼 (みがき / 冷延 / 熱延)
- 焼入鋼
- ステンレス鋼

板金加工部門 自動車・農機部品 / 刃物・グリップ

CVT (無段変速機)

プレスライン コンプリートライン Assy 設備

630t 冷間鍛造プレス / 400t プレス
溶接 / 機械加工 / 表面処理もお任せください

東証1部上場 モリテックスチール株式会社の子現地法人
Pinthong Industrial Estate 2,150/67 Moo9, Tambol Nongkham,
Amphur Sriracha, Chonburi 20110 ☎ (66)-3829-6900-5
▲ 福原 (Mr. Fukuhara) ☎ (66)81-949-0017 ✉ fukuhara@jwmolitec.co.th

www.molitec.co.jp

室外機をミストで冷却して
消費電力を大幅削減

工場にあわせて
設計で効果UP

最大20%の
消費電力削減

手軽に設置可能
で手間いらず

生産ラインへの影響なく
設置ができる手軽さも魅力

☎ 150/40 Moo 9, Pinthong Industrial Estate 2, T.Nongkham,
A.Sriracha, Chonburi 20110 Thailand ☎ 033-046-121
▲ 山下 (Mr.) ✉ yamashitas@maruyama.co.jp

ASIAN MARUYAMA (THAILAND) CO., LTD.

の新モデル6種類の投入も発表した。価格は5万7,500パーツから。

「フィラーノ」は2012年発売のクラシックなデザインのスクーター。14年から排気量125ccに大型化した「グランド・フィラーノ」として販売し、累計販売台数は20万台を超えている。

三菱自が輸出 400万台達成、生産強化へ

三菱自動車は7月31日、タイからの累計輸出台数が400万台に達したと発表した。東部チョンブリ県のレムチャバン港で記念式典を行った。

同社は1988年に自動車メーカーとして初めてタイからの輸出を開始。2016年に累計輸出台数が300万台を突破していた。400万台のうち、1トンピックアップトラックが約70%を占めた。

同県のレムチャバン工業団地内の3工場で生産しており、年産能力は計42万4,000台。三菱自動車の最大の生産拠点として、輸出向けを中心に生産し、輸出先は東南アジアや中東、欧州などの120カ国を超える。

益子修会長は記念式典に出席し、

「タイを中心としたASEAN(東南アジア諸国連合)地域は三菱自動車にとって最重要地域」と述べ、今後もタイの生産・輸出の拡大などに取り組む方針を示した。タイでプラグインハイブリッド車(PHV)の生産も計画し、投資委員会(BOI)から事業認可を取得している。

上半期のタイからの輸出台数は昨年同期比9%増の15万1,000台と堅調。タイの自動車輸出全体の27%を占め、シェアはトップだった。

山清工業、東部チョンブリで 新工場建設へ

自動車用配管部品などを製造する山清工業(本社・名古屋市南区)は、タイで新工場の建設を計画している。

現地法人の山清タイが東部チョンブリ県のWHAイースタン・シーボード2工業団地内に建設し、生産体制を強化する計画。同工業団地を開発・運営するWHAインダストリアル・ディベロップメントから用地を取得する契約を結んだ。

山清タイは東部ラヨン県のイースタン・シーボード工業団地内に本社工場を設置し、パワーステアリング

の配管などの金属部品を生産している。

山清工業は海外ではタイと中国に生産拠点を設置。タイでは1996年に山清タイを設立し、初の海外拠点となった。

独コンチネンタル、 バイク用タイヤ工場着工

自動車部品・タイヤ大手の独コンチネンタルは7月16日、東部ラヨン県でバイク用タイヤ工場を着工したと発表した。自動車用に続き、バイク用タイヤもタイで生産する。

現地法人コンチネンタル・タイヤ(タイランド)がWHAイースタン・シーボード4工業団地内に工場を建設する。投資額は約2,600万ユーロ(約9億パーツ)。2021年の稼働開始を予定している。

従業員は約100人の予定。まずはラジアルタイヤの生産を開始し、将来はバイアスタイヤも生産する。

アジアを含む世界的な需要増を受け、タイでバイク用タイヤの生産に乗り出すことを決めた。新興市場向けの生産体制を強化する。今年3月に投資委員会(BOI)から事業認可を取

得していた。自動車用タイヤ工場の敷地内にバイク用タイヤ工場も建設する。

自動車用タイヤ工場は今年3月に開所した。年産能力は400万本あり、アジア太平洋地域向けに生産する。タイヤ工場の設置は17カ国、20カ所目となった。

中国・愛普が工場開所、 電動バイク・自転車

中国の電動バイク・自転車メーカー、蘇州奔集動力はこのほど、東部ラヨン県に建設した工場を稼働させた。

同社は「愛普(EUP)」ブランドの電動車両を生産している。電気自動車(EV)など電動車両の生産を奨励する政策も考慮し、タイに生産拠点を設置した。

現地法人のEUPエレクトリック・ピークル(タイランド)を設立し、WHAイースタン・シーボード1工業団地内に工場を建設した。床面積は3,820平方メートル。7月4日に開所式を行った。

蘇州奔集動力は香港系メーカー。中国・蘇州市に本社工場があり、2000年から生産している。

タイ国内標準在庫品(板、丸棒、パイプ)

- ★2017/5052/5083/6061/7075等
 - ★クロム鋼/ペリリウム鋼/アルミニウム青銅/タフピッチ鋼/真鍮/リン青銅/青銅鋳物等
 - ★303/420J2/403等(日本・台湾・韓国材)
- その他非鉄全般、何でもお問い合わせ下さい!

AIR定期便、スタート。その名も"レオ タンジャイ"

メリット **1** 単発のエアー便と比べ、ダントツで安い!

メリット **2** 最短8日、最長でも22日でタイにお届け!!

小口販売・在庫販売の **白銅**
Hakudo (Thailand) Co., Ltd.

Tel : +66(0)2-054-3733-4 Fax: +66(0)2-054-3735 E-mail : sales004@hakudo-thailand.com

白銅 タイ

担当 河合 : 092-270-0316 / 田中 : 063-206-2398 / Pannapat (Thai) : 098-278-8920

EWS Tool Technologies

Precision Meets Motion
www.ews-tools.de

Static and driven tool systems for CNC-Lathes

TNT ツールネット(タイランド)
TOOLNET (THAILAND) CO., LTD.

52/171 Soi Krungthepkhet 15 Saphaeng Sub District, Tel: 09-736-2381-4
Saphaeng District, Bangkok Thailand 10940 Fax: 02-730-2305, 02-730-2307
E-mail: info@toolnet.co.th

金属加工工具 & 工業製品

TOO HOT FOR ACCURATE MEASUREMENT?

ABSOLUTE, NON-CONTACT POSITION SENSORS

MTS Sensors **Temposonics®**

info.jp@mtssensors.com | www.mtssensors.com

Cominix

東証1部上場 株式会社 **Cominix** のタイ現地法人

Cominix

Maximum ▶ 最大限のQuality(品質)
▶ 最大限のValue(価値)

Minimum ▶ 最低・最小限のCostで
▶ 最低・最小限のOstern(期間)で

Collaborate ▶ 協働する・協力する
Communicate ▶ 伝える・知らせる
Compliance ▶ 法令遵守

タイでもほぼ全世界の大手メーカーから取り寄せることができる
機械工具などの各種製品群。日系企業が多いアマタナコンと
ラヨーンに営業所があります。ぜひ、お気軽にご相談ください!

金型、冷間鍛造メーカーに朗報です!
加工改善の取組みを一緒にしませんか?

powRgrip® REGO-FIX

剛性比較テスト **デモ機有り!**
お問合せ下さい

COMINIX (THAILAND) Co., Ltd.
19/1-2 Wang Dek 3, 5th Floor, Room 5CD Vipawadee Rang Sit Rd,
Khwang Jomphol, Chatujak, Bangkok 10900 ☎ (+66)2-617-5945-8
▲ 竹川 (JP/EN) takegaway@cominix.jp ☎ (+66)98 270 0686
▲ Mr. Wirote (TH/EN) wirotas@cominix.co.th ☎ (+66)86-828-9836

www.cominix.co.th

NEW CAR SALES IN THAILAND (JUNE 2019) タイ国内新車販売台数 (2019年6月)

TOTAL CAR SALES (合計販売台数)

	Jun-19	Jun-18	Y-O-Y	Share	19 Acc.	18 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	28,525	27,814	+4.5%	33.6%	171,502	141,989	+20.1%	31.7%
Isuzu	13,215	12,947	+2.1%	15.4%	89,177	86,363	+3.3%	17.0%
Honda	12,142	10,549	+15.1%	14.1%	64,699	59,838	+8.1%	12.4%
Mitsubishi	7,375	7,172	+2.8%	8.6%	45,343	41,101	+10.3%	8.7%
Nissan	5,461	6,271	-14.3%	6.3%	34,577	33,446	+3.4%	6.9%
Mazda	5,075	6,707	-24.3%	5.9%	31,931	33,593	-4.9%	6.1%
Suzuki	2,101	2,845	-26.2%	2.4%	12,138	13,832	-12.2%	2.3%
Hino	1,211	1,179	+2.7%	1.4%	5,932	5,671	+4.6%	1.1%
Subaru	290	215	+34.9%	0.3%	1,451	1,307	+11.0%	0.3%
Mitsu-Fuso	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
Total Japanese makes	75,795	75,799	-0.0%	88.1%	456,750	417,140	+9.5%	87.2%
Other makers	8,648	87,854	-2.1%	100.0%	523,770	489,118	+7.1%	100.0%

PASSENGER CAR SALES (乗用車部門)

	Jun-19	Jun-18	Y-O-Y	Share	19 Acc.	18 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	9,722	10,312	-5.0%	27.5%	60,350	53,512	+12.2%	29.3%
Honda	9,190	8,589	+6.5%	25.8%	48,899	46,287	+5.6%	23.7%
Mazda	4,655	5,289	-12.3%	11.5%	25,826	24,378	+5.9%	12.5%
Mitsubishi	3,490	2,627	+32.9%	9.9%	20,227	14,473	+39.8%	9.8%
Nissan	3,354	4,457	-24.7%	9.5%	20,019	21,582	-7.2%	9.7%
Suzuki	2,043	2,914	-30.2%	5.8%	10,979	12,981	-15.4%	5.3%
Subaru	2	9	-77.8%	0.0%	24	27	-11.1%	0.0%
Total Japanese makes	31,826	33,817	-5.9%	89.9%	186,308	172,578	+8.0%	90.2%
Other makers	3,409	37,131	-8.6%	100.0%	206,540	190,310	+8.5%	100.0%

COMMERCIAL VEHICLE SALES (商用車部門)

	Jun-19	Jun-18	Y-O-Y	Share	19 Acc.	18 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	19,193	17,502	+9.7%	37.9%	111,152	88,477	+25.4%	35.0%
Isuzu	13,215	12,947	+2.1%	26.1%	89,177	86,363	+3.3%	28.1%
Mitsubishi	3,885	4,545	-14.5%	7.7%	25,116	26,628	-5.7%	7.9%
Ford	3,504	4,885	-29.0%	6.9%	26,882	32,574	-17.5%	8.5%
Honda	2,902	1,960	+47.4%	5.7%	15,810	13,551	+16.2%	5.0%
Nissan	2,107	1,914	+10.1%	4.2%	14,558	11,864	+22.7%	4.6%
MG	1,411	1,665	-15.0%	2.9%	8,107	8,962	-8.5%	2.6%
Hino	1,211	1,179	+2.7%	2.4%	5,932	5,671	+4.6%	1.9%
Chevrolet	59	50	+18.0%	0.1%	308	392	-20.5%	0.1%
Mazda	1,003	1,418	-29.3%	2.0%	6,105	9,215	-33.7%	1.9%
Hyundai	427	377	+13.3%	0.8%	2,954	2,456	+20.3%	0.9%
Suzuki	58	311	-81.4%	0.1%	1,165	1,513	-23.0%	0.4%
TATA	45	50	-10.0%	0.1%	285	392	-26.5%	0.1%
Kia	2	15	-86.7%	0.0%	44	65	-32.3%	0.0%
Chrysler	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
Mitsu-Fuso	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
Benz	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
Chery	0	0	0.0%	0.0%	0	0	0.0%	0.0%
Other makers	311	266	+16.9%	0.6%	1,555	2,052	-24.2%	0.5%
Total	50,639	50,723	-0.2%	100.0%	317,230	298,808	+6.2%	100.0%

ONE-TON PICKUP SALES (1トニックアップトラック部門)

	Jun-19	Jun-18	Y-O-Y	Share	19 Acc.	18 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	17,229	14,891	+15.7%	42.7%	99,205	76,758	+29.2%	35.4%
Isuzu	11,853	11,859	-0.1%	29.4%	81,964	78,997	+3.8%	31.7%
Mitsubishi	3,885	4,545	-14.5%	9.6%	25,116	26,628	-5.7%	9.7%
Ford	3,504	4,948	-29.2%	8.7%	26,882	31,910	-15.8%	10.4%
Nissan	1,991	1,725	+15.4%	4.9%	13,391	10,621	+26.1%	5.2%
Chevrolet	1,181	1,585	-25.5%	2.9%	8,384	9,032	-7.2%	3.2%
Mazda	643	612	+5.1%	1.6%	3,160	3,254	-2.9%	1.2%
TATA	39	29	+34.5%	0.1%	233	211	+10.4%	0.1%
Foton	10	3	+233.3%	0.0%	39	18	+116.7%	0.0%
Total	40,325	40,197	+0.3%	100.0%	258,375	237,429	+8.8%	100.0%

*PPV is included in 1-TON PICKUP segment and can be separated as follows.

PURE PICKUP SALES (ピュアピックアップトラック部門)

	Jun-19	Jun-18	Y-O-Y	Share	19 Acc.	18 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	14,843	12,884	+15.2%	41.9%	84,806	63,908	+32.7%	37.6%
Isuzu	11,118	10,945	+1.6%	31.4%	76,438	73,003	+4.7%	33.9%
Ford	3,115	4,498	-30.7%	8.8%	23,385	27,516	-15.0%	10.4%
Mitsubishi	2,727	3,490	-21.8%	7.7%	16,219	20,290	-19.2%	8.1%
Nissan	1,922	1,725	+12.0%	5.3%	12,590	10,621	+18.5%	5.6%
Chevrolet	992	1,475	-32.7%	2.8%	6,638	8,584	-22.7%	2.9%
Mazda	643	612	+5.1%	1.8%	3,160	3,254	-2.9%	1.4%
TATA	39	29	+34.5%	0.1%	233	211	+10.4%	0.1%
Foton	10	3	+233.3%	0.0%	39	18	+116.7%	0.0%
Total	35,429	35,661	-0.7%	100.0%	225,508	207,405	+8.7%	100.0%

PPV SALES (乗用ピックアップ車部門)

	Jun-19	Jun-18	Y-O-Y	Share	19 Acc.	18 Acc.	Y-O-Y	Share
Toyota	2,386	2,007	+18.9%	48.6%	14,400	12,850	+12.1%	43.8%
Mitsubishi	1,168	1,035	+12.8%	23.4%	6,897	6,238	+10.6%	21.0%
Isuzu	735	914	-19.6%	15.0%	5,526	5,994	-7.8%	16.8%
Ford	389	450	-13.6%	7.9%	3,407	4,394	-20.4%	10.6%
Chevrolet	189	110	+71.8%	3.9%	1,796	448	+299.7%	5.3%
Nissan	59	0	0.0%	1.2%	501	0	0.0%	2.4%
Total	4,906	4,516	+8.2%	100.0%	32,867	30,024	+9.5%	100.0%

2019年6月のタイ国内新車販売台数 前年同月比2.1%減の8万6048台

2019年6月 新車販売台数 部門別上位メーカー

合計販売台数	86,048台	2.1%減	
台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	28,925台	4.0%増	33.6%
②いすゞ	13,215台	2.1%増	15.4%
③ホンダ	12,142台	15.1%増	14.1%

乗用車販売台数 35,409台 4.6%減

台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	9,732台	5.6%減	27.5%
②ホンダ	9,150台	6.5%増	25.9%
③マツダ	4,055台	23.3%減	11.5%

1トニックアップトラック (Pure Pick up とPPV含む)

販売台数 40,335台 0.3%増

台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	17,229台	15.7%増	42.7%
②いすゞ	11,853台	0.1%減	29.4%
③三菱	3,885台	14.5%減	9.6%

Pure Pick up 販売台数 35,429台 0.7%減

台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	14,843台	15.2%増	41.9%
②いすゞ	11,118台	1.6%増	31.4%
③フォード	3,115台	30.7%減	8.8%

商用車販売台数 50,639台 0.2%減

台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	19,193台	9.7%増	37.9%
②いすゞ	13,215台	2.1%増	26.1%
③三菱	3,885台	14.5%減	7.7%

2019年1月~6月期の新車販売台数は 前年同月比7.1%増の53万3770台

2019年1月~6月期 新車販売台数 部門別上位メーカー

新車販売台数	523,770台	7.1%増	
台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	171,502台	20.8%増	32.7%
②いすゞ	89,177台	3.3%増	17.0%
③ホンダ	64,699台	8.1%増	12.4%

乗用車販売台数 206,540台 8.5%増

台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	60,350台	12.8%増	29.2%
②ホンダ	48,899台	5.8%増	23.7%
③マツダ	25,826台	5.9%増	12.6%

1トニックアップトラック (Pure Pick up & PPV)

販売台数 258,375台 8.7%増

台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	99,206台	29.2%増	38.4%
②いすゞ	81,964台	3.8%増	31.7%
③フォード	26,882台	15.8%減	10.4%

※1トニックアップトラック 32,867台

※1トニックアップトラック 32,867台

Pure Pick up 販売台数 225,508台 8.7%増

台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	84,806台	32.7%増	37.6%
②いすゞ	76,438台	4.7%増	33.9%
③フォード	23,385台	15.0%減	10.4%

商用車販売台数 317,230台 6.2%増

台数	前年同月比	シェア	
①トヨタ	111,152台	25.6%増	35.0%
②いすゞ	89,177台	3.3%増	28.1%
③フォード	26,883台	17.5%減	8.5%

ing
360° Gliding Chair

人の体は、動くために設計されている。

360° Gliding Chair **ing**

体圧を分散する

自然なS字をつくる

どんな体格にもフィットする

KOKUYO
KOKUYO INTERNATIONAL (THAILAND) CO.,LTD.

TEL 02-264-5100-3 FAX 02-264-5104 www.kokuyo-furniture.com

f @ : kokuyothailand

松野 国明 : matsuno@kokuyo.com 大城 裕香 : yuka_oki@kokuyo.com

BOI認可企業リストの一部を抜粋して掲載しております。詳しくは「日刊タイビジネス」をご覧ください。出所:BOI

7月11日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	カンチャナブリ	甘味料	タイ

7月15日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	サラブリー	医療機器用合成ゴム部品	日本
2	アユタヤ	通信機器部品	日本
3	ブラチンブリ	自動車部品	日本
4	—	空運	タイ・外国
5	パッタニ	家具	中国
6	ブラチンブリ	ラジアルタイヤなど	タイ

7月22日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	バンコク	国際ビジネスセンター	英国
2	アユタヤ	貿易・投資支援	日本
3	バンコク	貿易・投資支援	米国
4	アユタヤ	プラスチック容器	米国
5	チョンブリ	金型など	日本
6	サムットサコン	機械設備	日本
7	チョンブリ	自動車部品	タイ・マレーシア・シンガポール
8	マハサラカム	野菜・果物飲料	タイ
9	ラヨン	太陽光発電	タイ
10	ラヨン	鋼管など	タイ
11	パトゥムタニ	医療機器	日本

7月30日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	ブラチンブリ	太陽光発電	タイ・外国
2	アユタヤ	太陽光発電	タイ
3	ナコンラチャシマ	プラスチック玩具	タイ・香港
4	バンコク	ソフトウェア	バスアツ・中国
5	サムットサコン	国際ビジネスセンター	スウェーデン
6	ナコンラチャシマ	バイオガス発電	タイ
7	ラヨン	靴下など	タイ
8	ラヨン	石油製品	タイ・外国
9	チョンブリ	天然エキス	タイ
10	チョンブリ	不織布	中国
11	ベチャブリ	刺繍レース生地	タイ・スイス
12	サムットサコン	ニット生地	—
13	チャチュンサイ	鋼管など	—
14	サムットサコン	機械部品	—
15	パトゥムタニ	プリント回路基板製造など	日本
16	マハサラカム	粉末インスタント飲料	タイ

WWW.RLFORKLIFT.COM

CIT POWER
manufacturing by
Global Power Co., Ltd.
TOYOTA INDUSTRIES GROUP



7LS Series

- 台湾製のオリジナルデザイン
- Tailiftがベースモデル
- どこでも入手可能なスペアパーツ
- より滑らかで、より強力で、作業効率を向上

高度な組み立て技術により
エレガントなフォルムを実現



RICHLAND FORKLIFT CO., LTD.

959/1 Lardkrabang Rd., Lardkrabang, Bangkok Thailand 10520
☎ 02-181-2056 📧 Mr.Ray 📞 081-372 3812 📧 ray@rlbearing.com

当社は
タイで最初に
ネステナーを
製造販売

ネステナー(正・逆)
希望サイズにカスタマイズ可能

ラッキングシステム
日本人、タイ人担当者が
必ず現場に立ち会います

木工用CNCルーターを導入
木製部品など小ロット単品生産
サンプル提出も可能です

1988年創業、タイで30年の製造販売実績
Sankho Kaihatsu Co.,Ltd. 三光開発株式会社
中條和孝: 086-660-0071 E-mail: sankhokaihatsu@gmail.com
シーデン: 081-689-2838 E-mail: sankho_k@hotmail.com
14/10 Moo 1, Soi Pathal-Pamunag, Phaholyothin Rd., Tel. +66(0)29013760/1
T. Klong nueng, A. Klong Luang, Pathumthani 12120 | Fax. +66(0)25163070
<http://www.sankho-kaihatsu.co.th/>

TOYOTA INDUSTRIAL EQUIPMENT **TIF** TOYOTA TSUSHO FORKLIFT (THAILAND) CO., LTD.

タイ国トヨタフォークリフトの正規代理店

トヨタフォークリフト新車・中古車の販売・レンタル

純正部品の販売 運転安全講習

石丸 正和 (ISHIMARU MASAKAZU) Mobile: 09-8923-5280
E-mail: ishimaru@ttfl.co.th

Amata City Chonburi Industrial Estate Phase 4 700/412 Moo 7 T. Don Huzohr, A. Muang, Chonburi 20000

www.toyotaforkliftthailand.com

高品質のエアコンプレッサーを提供

優れた省エネ効果 地球環境に配慮



Kaishan (Thailand) Co., Ltd.

カイシャン(タイランド)はリッチランドグループ傘下の企業で、エアコンプレッサーの輸入販売会社として2014年に設立された。高い品質、省エネルギーでかつ高効率のカイシャンブランドの製品も扱っている。タイの工業部門のあらゆる顧客のニーズに応えるものである。



グループを率いる
リッチランドベアリングのチャン社長

ベアリングなど手掛ける リッチランドグループ傘下

リッチランドグループの母体は2000年創業のリッチランドベアリング社。高品質のベアリング販売事業を皮切りに、その後、顧客のニーズに応える形でフォークリフトの輸入や精糖工場、農業関連の部品製造事業を始めた。それらの成功の中で、コンプレッサーを扱うカイシャン(タイランド)は設立された。

リッチランドベアリングのチャン・シンタイ社長は「カイシャン(タイランド)は60年以上の歴史を持つ中国の大手コンプレッサーメーカー、浙江開山圧縮機が東南アジア市場の開拓のため、リッチランドグループとともにタイで2014年に会社を立ち上げました。タイ国内の販売本部兼サービスセンターという位置づけです。お客様のエアコンプレッサーおよび同部品のニーズにしっかり応えています。同時に、充実したエアポンプ関連

のソリューションも提供しています」と語る。

同社の主要事業はエアコンプレッサーおよびカイシャンブランド製品の輸入販売。浙江開山圧縮機のタイ唯一の代理店となっている。また、工場内の水、空気の配管システムの設計も行っており、高い効率で定評がある。浙江開山圧縮機はアメリカのシアトルに研究開発センターを設けており、高品質でエネルギー効率の高い製品を開発し、顧客の生産コスト削減に貢献している。

高品質の源は 素材の厳選と生産管理

カイシャン(タイランド)のマヌーン・リーサクンタイゲーム販売部長は「あらゆる空気ポンプ、たとえばスクリータイプ、スクリーエアコンプレッサー、オイルフリースクリー、スクリーバキュームポンプ、オイルフリースクリープロワーなど、工場設備の熱を冷やす効率的なシステム設計、



SCHAUBER 切削油リサイクル装置

—電子の力で酸化を防ぐ—

環境対策・電源不使用・防臭・コスト削減



5つの主な性能

- 切削油の酸化を抑えオペレーターの健康を守ります。
- オペレーターの肌荒れを防ぎます。
- 循環機能で廃油をなくし、大幅なコスト削減が出来ます。
- 酸化を防ぎ悪臭を軽減させます。
- 生成した切削油の腐敗を防ぎます。



※BOXタイプ



コスト削減事例：某クラッチ工場	
1ヶ月平均切削油購入費：	792,960円
1ヶ月平均処理費：	442,323円

リサイクル後（SCHAUBER導入後）	
1ヶ月平均切削油購入費：	283,500円
1ヶ月平均処理費：	67,830円

差額効果	
平均購入費	509,460円/月 = 6,113,520円
平均処理費	374,493円/月 = 4,493,916円
トータル年間差額効果 = 10,607,436円	

切削油のコスト削減と従業員の健康改善に効果あり!

お申し込み・お問い合わせ 担当：平木 092-442-8388 hiraki.bkk@308-al.co.jp

Sawaya(Thailand) Co.,Ltd. 779/2 Soi Suwan Mani (Soi 23), Pracha Uthit Road, Sam Sean Nok, Huai Khwang, Bangkok 10310, Thailand



据付を行います。工場のユーティリティーシステムも扱います。さらに工場の消火システムも手掛けています」と話す。

同社が提供する製品、サービスの優位な点は、まずどんな工場でも効率を発揮する汎用のスクリーエアコンプレッサー。オイルフリースクリーは石油化学、食品、薬品工場に、スクリーバキュームポンプは食品、包装工場に最適。また、オイルフリースクリーブローは廃水処理システムに適している。「タイで売れ行きが良いのはスクリータイプです。タイの製造業は自動車産業をベースにしており、膨大なニーズがあります。そのため、このタイプが良く売れています。当社では、スクリー分野は設計をベースとした厚い技術の蓄積があります。それが、エアコンプレッサーの高い品質に結実しています」。

工場向けのシステムの設計、据付では、技術チームが顧客の製造現場に入り、各工場の構造を徹底調査。各工場で最大限の効率を提供するシステムの設計を行う。据付後のアフターサービスは、技術者が付いてシステムの安定稼働をフォローする。また各地に部品の販売店を置いており、



チャン社長とカイシャン(タイランド)のマヌーン販売部長(左)

緊急の際はそれらを通じて訓練された技術者の派遣サポートがいつでも受けられる。

顧客サポートをさらに手厚く グリーンコンセプトで世界に貢献

マヌーン氏は事業戦略について、カイシャンブランドの知名度を高めるマーケティングを先行さ

せているという。「すべての産業分野に受け入れられる定評を築きたいと思っています。すでにこの戦略で走り出しており、近い将来、カイシャンの知名度は着実に浸透するでしょう。また、お客様のサポートの密度も濃くしています。当初は年4回、定期訪問していましたが、現在は年6回に増やしました。顧客満足度を高めるのが狙いです。また部品の値引きもサービスしています」。

(次ページへ続く)



高い省エネ効果のスクリーコンプレッサー「PMVFシリーズ」



工場内で効率的な設計、据付を行う

Fujimaki Steel (Thailand) Co., Ltd.
藤巻スチールタイランド

鋼材プレート製造



FUJIMAKI
GROUP

24時間生産体制

特殊鋼・非鉄金属
フリーサイズプレートの製造・販売

- 工具鋼 Tool Steel
SLD, SLD-MAGIC, SKD11, HPM7, HPM-MAGIC, HPM38, SX105V, YXM1, SKD61, P20
- 炭素鋼・軟鋼 Carbon & Mild Structural Steel
S50C, SS400
- アルミ・ステンレス Aluminium & Stainless
A5052, A6061, A5083, A7075, SUS303



700/744 Moo.1 Tambol Panthong, Amphur Panthong, Chonburi 20160
Tel: 038-185-429, Fax: 038-185-430 E-Mail: info@fujimaki.co.th
Website : <http://fujimaki-web.co.jp/global> <http://www.fujimaki.co.th/>

そして、カイシャン(タイランド)は新製品、イノベーションを打ち出して未来を開く方針を取る。技術の進歩を着実にフォローアップし、顧客のニーズを先取りする新製品の開発、実験も絶やさない。ニーズのある工場には機械、製品をセットで提供する。

カイシャンの製品開発には直接的、間接的に地球温暖化防止に向けた対策が秘められている。そして、タイのあらゆる産業における省エネルギーの普及を図ろうとしている。特にエネルギー効率の優れた製品として、「カイシャンPMVFス

クリューエアコンプレッサー」「カイテックシリーズ・スクリーエアコンプレッサ」がある。

マヌーン氏は製品開発の方向性について「日々、私たちは広がる地球温暖化の軽減について話していますが、カイシャンPMVFスクリーエアコンプレッサーは磁力モーターでエネルギー削減効果が大きいのです。同サイズの機種よりも15~600kWのエネルギーを節約できます。顧客のニーズに的確に応える機種となっています。また、カイテックシリーズ・スクリーエアコンプレッサーは回転数が少なめで



手厚いアフターサービスも提供する



カイシャン(タイランド)も入るリッチランドベアリングの本社

メンテナンス費用を軽減できます。インテリジェンス内蔵の高性能が特徴です。またアメリカ製の高品質モーターを搭載、ハイエンド向けの素材で固められた製品と言えるでしょう」とアピールする。

FNA月刊U-Machine誌の読者向け
特別プロモーション

スペアパーツの1年間無料提供を実施
問い合わせは
<http://www.kaishanthailand.com>、
E-mail:sales@kaishanthailand.com、
Tel:02-046-3338 / 06-3227-1368まで。

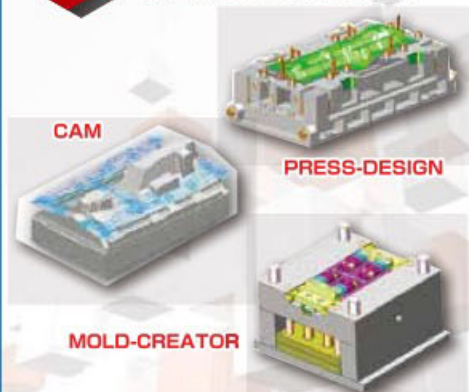
Kaishan (Thailand) Co., Ltd.

959/1 Lardrabang Rd., Lardkrabang, Bangkok 10520

Tel: 02-046-3338 / 06-3227-1368 / Fax: 02-737-1529 / E-mail: sales@kaishanthailand.com

URL : www.kaishanthailand.com

www.uelthai.co.th



日本産のCAD/CAMシステム [CADmeister]!!
現地ニーズを的確に反映した機能開発やカスタマイズも可能!!
従来の手法と比較し、「1/10」に工数を削減できた事例もあり!!
G-TEKT (THAILAND) 様のリバースエンジニアリングへの取組事例を掲載!!

UEL (Thailand) Co., Ltd.

Serm-mit Tower, Unit 1701/1, 17th Floor, Sukhumvit 21 Road (Asoke), North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110
西本 (Mr. Nishimoto) ☎ 093-009-1757 ☎ 02-661-7731-2
cadmeister-thai@uelthai.co.th

www.310ex.com



-310Slim- 軽量&省スペースねじ



310Slim

頭部の出っ張りが極端に低い為、ほぼフラットな状態にすることが可能。通常のねじと比べ軽量な為、ドローン、ロボットなどの分野で多岐にわたり採用されている。

310EXPRESS COMPANY

2-9-17 Tsujido Fujisawa Kanagawa 251-0047 JAPAN
☎ +81-466-36-3656 ✉ info@310ex.com

精密プレス加工の西居ファインプレス



心で取り組み、技術で応える、
明日の精密プレス加工

工場動画はこちらでご覧ください



NISHII FINE PRESS
(THAILAND) CO., LTD.

700/647 Moo 1, Amata City Chonburi Industrial Estate,
Tambon Panthong Amphur Panthong, Chonburi 20160
西居 Nishii (Mr.) ☎ 087-704-4203 ✉ hirokazu@nishii-th.com

WWW.NISHII-SS.COM

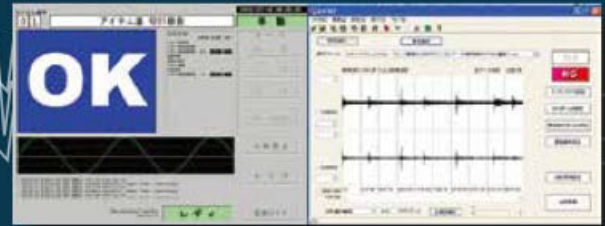
あきらめていませんか？音・振動の自動検査は実現できます。

解析実験受付中。ワークサンプル1つでデータ取り可能、貴社工場・弊社のどちらでもOK!



ムーブレットインラインテスター MV-6000B

- ① 検査対象製品を叩いた音で、ひび・割れ等の検査も可能。
- ② ノイズや騒音の多い生産現場での検査を可能とします。



ムーブレット解析ツール MVA-600

サーボプレスの交換で電力消費が20%に! 油不要!!

油圧プレスとの比較表/

	油圧プレス	サーボプレス
油	汚染管理も必要	完全電動
消費電量	2種コスト	油圧に比べ1/5
置き換え	大掛かり	容易・コンパクト
耐久性	サーボよりも短い	高寿命
精密さ	高出力のため欠ける	精密・高剛性

エコ設計



COSMOWAVE TECHNOLOGY CO., LTD. (株式会社コスモ計器)

52/42 Soi krungthepkrita 13/1 Thapchang District, Saphansung, Bangkok 10250 Thailand.

Mr. Nishimura (JP/EN)

084-361-7135

hiroshi_nishimura@ns.cosmo-k.co.jp

Mr. Winai (TH/EN)

089-921-6721

ckwinai@cosmowave.co.th

本館

- 2階 小児科 (7~22時)
- 日本人相談窓口 (7~20時)
- 1階 救急 (24時間)
- 整形外科 (7~22時)

第2ビル

- 5階 皮膚科
- 4階 歯科・眼科
- 1階 産婦人科 (7~22時)

サミティヴェートに新しいビルができました!
日本人医療センター

- 4~6階 病棟
- 3階 内視鏡室
- 健康診断センター (7~16時)
- 2階 総合内科 (7~19時)
- 1階 消化器科 (7~19時)
- G階 会計・薬局



バンコクで暮らす日本人の皆様が、心から安心できる総合病院を目指して——。皆様の声に耳を傾け、多様なニーズを受け止めながら、私たちは今日も自らの使命に向き合います。それは、日々展開される「日本式医療」の充実にはかぎりません。高度な技術、最新の設備、そして細やかなサービスの数々…。これまで「日本人に優しい病院」として培ってきたノウハウとこのたび新設された「日本人医療センター」が持つ多彩な機能の融合によって、私たちは皆様に「日本式医療サービス」を提供します。どうぞ、安心してご来院ください。私たちは、サミティヴェート病院です。

日本人の方々が、ますます安心できるように。サミティヴェート病院はグングン進化しています。

日本人医療センターの耳寄り情報!



総合内科は日本人専用。通訳も常駐しているので待ち時間が短いです。受付もできますので2階の総合内科まで直接お越し下さい。



健康診断センターには日本語可能な医師や看護師が週7日勤務しています。



「日本人医療センター」の病棟では、日本のテレビがライブで5チャンネル視聴できます。



「日本人医療センター」G階と1階の多目的トイレの中にはオムツ替え台とベビーチェアが設置されています。



薬局には簡単な日本語が話せる薬剤師が週5日います。

回転窓「ロータリーワイパー」

破損防止、作業効率向上に貢献



■問い合わせ先

TOOLNET (THAILAND) CO., LTD.

(HEAD OFFICE)

52/171 Soi Krungthekpreetha 15, Krungthekpreetha Road, Saphansung, Saphansung District, Bangkok 10240
Tel: 0-2736-2381~4 Fax: 0-2736-2385, 0-2736-2387 E-mail: info@toolnet.co.th Web: www.toolnet.co.th

バイオアマシンツールは、工作機械の加工状況を見やすくする回転窓「ロータリーワイパー」を発売した。工作機械ドアに設けられた視認窓に取り付け、回転ディスクでクーラントや切粉を吹き飛ばすことで、クリアな視界を確保する。

クリアで広い視界を確保

工作機械では、切削加工で発生する熱を除去するためにクーラントを使用する。クーラントは、加工ツールやワークの回転運動によって弾き飛ばされ、機械のキャビン内部や内部監視用の窓に付着し、外からの視界を遮ってしまう。

ロータリーワイパーは、工作機械ドアに設けられた内部監視用の視認窓の内側に取り付ける。ロータリーワイパーの回転ディスクは付着したクーラントや加工切りくずを弾き飛ばし、機械内部のセットアップ状態や加工状況確認に必要なクリアな視界を保つ。製造プロセスにおける厳しい条件下でも、常にクリアな視界を確保し、試運転管理、破損防止、作業効率アップに貢献する。

回転ディスク(ロータ)は中央の



ボルトで固定されており、強力な円環状の磁石が内蔵されている。

取付け方法は、ニーズに応じた2種類(ボルトタイプ、テープタイプ)

ブ)をラインナップ。機械の窓に穴をあけて固定するボルトタイプ(M4ボルト×8本)は、ポリカーボネート製の機械の窓を備えたフライス盤などで使用し、シールタイプは強力両面テープを用いる。

簡単なメンテナンス

スピンドルディスクの回転数は、出荷時に2000±200rpm(0.5MPaエア圧下にて)に設定されており、必要に応じて回転数(エア流量)を調整できる。回転数の変更は製品下部のスピードコントローラにある流量調整ツマミで行える。本製品はディスクの回転とシールエア供給の両方が揃うことで本体内部は密封され、付着するクーラントを弾き飛ばして機械内部における視界確保が可能となる。

回転窓は、日々の連続使用を続けるうちに、ガラスの汚れ、微細な切粉、スラッジの本体上部への蓄積などの要因で使用に問題が生じる場合がある。そのため定期的に汚れを点検し、必要に応じてクリーニングすることが重要となる。その点、ロータリーワイパーは回転ディスクの取り外し、クリーニング、交換が簡単に行えるなど、メンテナンス性にも優れている。

本製品は、工作機械、フライス盤、マシニングセンタ、自動旋盤、テストベンチなどの視界確保に適している。



System One FA (Thailand) Co., Ltd.
http://www.systemonefa.co.th/

卓上セミオート電解バリ取り装置



バリ取り、
解決!

特徴

1. 被加工品の形状などで人手や工具では取り除きにくいバリ取りに威力を発揮します。
2. 被加工品に変形、歪みなどが生じることはありません。
3. 画面設定により各種設定。バリ取りが一定し被加工品はばらつきが少なく安定します。

より大型の加工機や全自動機タイプなど、ニーズに合わせたオーダーメイドも可能です

VOC対応脱臭機 エコクリーンラボII

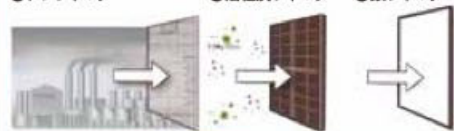
PM2.5
(微小粒子)
除去!

活性炭と
銀フィルター
の
「チカラ」で
有機溶剤、浮遊菌、
ニオイを強力吸着

オフィス、塗装工場、
医療現場など
さまざまな用途に
対応



●プレフィルター ●活性炭フィルター ●銀フィルター



59/80 Moo Thepharak Km.11.5Rd Bangplee Yai,
Bangplee, Samut Prakan 10540

TEL/FAX 02-7575-171

担当: 酒井 Mobile: 086-068-7665
E-mail: sysone.sakai@gmail.com

ORiSK

ヒューム抽出機

Model : ORKSDC6500B



- ハイパワー抽出
 - ハイパフォーマンス
ろ過ヒューム&スモーク
- 下記の加工に最適です。
- レーザー切断加工
 - プラズマ切断加工
 - 溶接加工

ホットライン

Mr.Satian +66 89-660-6680



Distributed by:
Thermal Mechanics Co., Ltd.

159/89 Moo 8, Theparak Rd., Theparak, Muangsamutprakarn,
Samutprakarn 10270 Tel: +66 2759 4795
Fax: +66 2759 4796 email: sales@thermal-mech.com
www.thermal-mech.com | www.orisksafety.com

U-MACHINE発
新製品
紹介

無柱空間による高い解放感

大型テント「TFSテント」

NISHIO

各種イベントや倉庫などに最適

■問い合わせ先

Nishio Rent All(Thailand) Co., Ltd.

(Head Office)18/8 Fico Place Building, 12th Floor, Unit 1201, Sukhumvit 21 Road (Asoke),
Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110 Tel:02-665-7015~17 Fax:2-665-7019

担当(イベント部署):ポンシリ(日・英・タイ) Mobile:092-261-6642 E-mail:p_papaporn@rentall.co.th

西尾レントオールタイランドでは、大型テント「TFSテント」の取り扱いを新たに始めた。膜全体に強力なテンションをかけた一体膜構造で構成されており、展示会やコンサートなど各種イベント、倉庫などに適している。

広い室内空間を確保

TFS型テントは柱がないため、広い室内空間を確保できる。天井高、間口ともに圧倒的な大きさで、スペースに合わせてサイズを選択可能。間口は10m、15m、20m、30m、40mの全5タイプがあり、奥行きは5mピッチで延長可能。

TFSテントの一体膜構造は、テント幕にたわみやシワを生じさせず、高級感と美しさを併せ持つスタイリッシュな外観を提供する。独特のタマネギ型の屋根で注目度も高く、イベントや展示会会場としても活躍している。

天井高を確保した設計は入場者に空間の広さを体感させ、閉塞感を与えない。また天幕は半透明なので、日中のテント内は明るく照明設備を必要としない。

TFSテントは難燃性で、耐候性に



も優れており、防火および風力負荷にも厳しい国際規格をクリアして

いる。骨組にあたる屋根(梁)部・主材フレーム部は、軽量のアルミ合金

でコンパクト化されたパーツで構成されているため、現場の施工面での省力化が図れるほか、ピンおよびボルトで組立てが可能なので現場溶接も不要。

各種イベントに対応

利用シーンとしては、イベント・式典・フェス・コンサート、大型映像ビジョンを併用した屋内型パブリックビューイングなどに利用可能。また欧州では、内部をサッカーコートにしたり、屋外プールの周りに設置して屋内プールにしたりと、スポーツにも柔軟に対応している。

他にも、製品・資材・原料などの保管用、荷捌き場・機材ヤードなどにも利用でき、密閉度が高いため建設現場の環境対策にも適している(4m×4mの開口部を備え、重機も搬入できる)。

最大10万平方メートルまでレンタル可能。オプションでフローリングやエアコン、発電機、照明音響などもつけることができる。

西尾レントオールは、大型仮設テントを活用したロケーション事業を展開しており、レンタルから設営、撤去まで、顧客のイベントをトータルでサポートしている。

HellermannTyton
www.HellermannTyton.com.sg

創業以来、品質へ強くこだわりを持ち続けながら、インシュロック(INSULOK®)を始めとするケーブルマネジメント製品の提供を行っております。



HellermannTyton Bangkok Office

ヘラマンタイトン製品に関するお問い合わせ先

10/F, Sitthivorakit Bldg.,

5 Soi Pipat Silom Rd., 10500

☎ (+66) 2-237-6702

✉ cservice@hellermannthyton.co.th

「日本語・タイ語」

製品一覧と製品動画



富士ダイス株式会社
FUJILLOY



**超硬合金製の耐摩耗工具・
金型の製造販売**

【解説動画】主要FUJILLOY製品の使用方法、
活用事例(最終製品)
QRコードからご覧くださいませ。



FUJILLOY (THAILAND) CO., LTD.

東証1部上場企業 富士ダイス株式会社のタイ現地法人

Amata City Chonburi I.E.,

Mr. Watanabe (日本語) ☎ +66-92-280-9700

✉ watanabe@fujilloy.co.th

WWW.FUJILLOY.CO.TH

長野日高産業
Nagano Hidaka (Thailand) Co., Ltd.

プレス、切削、アルミダイカスト部品の表面処理

**バレル研磨、サンドブラスト
等の表面技術なら
当社にお任せください。**

<p>複合処理をご提案。 組み合わせた 洗浄を ブラスト、 バレル研磨、 洗浄を</p>	<p>洗浄</p> <ul style="list-style-type: none"> 炭化水素 超音波発振 洗浄液 	<p>ブラスト</p> <ul style="list-style-type: none"> ショット方式 エア方式 各種研磨剤 	<p>バレル研磨</p> <ul style="list-style-type: none"> 回転・分別 振動・メディア 遠心・排水処理
--	---	--	---

表面処理
ワンストップ
サービス

複合処理で
不可能を可能へ

塗装、蒸着等の
皮膜剥離除去
お任せください。

日本人担当: 北澤

E-mail: kitazawa@nht.co.th

Mobile: 092-267-5650

タイ人担当: MR Wat

E-mail: wat@nht.co.th

Mobile: 092-267-5649

Nagano Hidaka (Thailand) Co., Ltd. Bangkok Free Trade Zone

55/45 Moo15 Bangsaothong, Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540

Tel: 02-182-5273-4 Fax: 02-182-5275

工場屋上に太陽電池を設置 温室効果ガス削減に貢献

第38回 **タイヤ工場** N.D. RUBBER PUBLIC COMPANY LIMITED.



NDRのチャイシット社長

NDラバー社(NDR)は二輪用タイヤの大手輸出メーカーである。二酸化炭素削減のため工場の屋上には太陽電池を設置。工場内では省エネルギーを主としたコスト削減、生産効率向上を進めている。

NDラバーのチャイシット・ソムリッティワニッチャー社長は「すでに工場屋上で太陽電池パネルの設置は終わり、2016年9月から太陽光発電を使っております。発電量は1メガワット(1,000キロワット)。タイ東部では比較的大きいプロジェクトで5,800平方メートルのエリアをカバーしており、工場におけるエネルギー使用効率が高まりました。日中の電力使用が軽減され、ピーク時の電力量も下がりました。年間500万パーツの電気代が削減されました。以前の年間4,200万パーツのエネルギー経費より12%の低減です。大気中への温室効果ガスの放出も減らすことができました」と話す。

太陽電池設置の経費は年々下がっている。10年前はキロワットあたり15万パーツかかったが、今では3万パーツになった。タイ政府側もエネルギー保護基金でサポートに努める。政府は環境保護と代替エネルギーの推進に力を入れており、将来はさらに大きな発電施設の建設も選択肢に入れている。

工場屋上での太陽電池設置プロジェクトはエネルギー省の政策に沿ったもので、太陽電池で発電した電力を工場で使用。国のエネルギー構造を変える政策をサポートする。エネルギー省の代替エネルギー開発計画(AEDP)をベースに、太陽光発電の比率を上げることに貢献する。

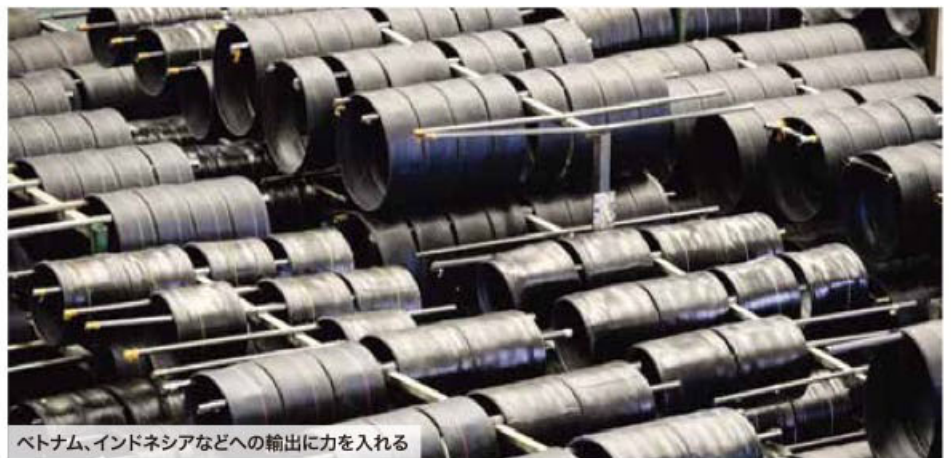
今年の事業戦略と計画についてチャイシット社長は「今年は3,000万~5,000万パーツを投資します。この投資で工場の自動化を進めます。労務コストの削減が狙いです。効率化による競争力の増強で利益体質をさらに高めまします。これまでコスト全体に占める労務コストは17%を占めました。これを12%に低減することができます。自動化では昨年、3つのポイントに力を入れて、年間180万パーツの経費を削減しました。今年は500万~1,000万パーツの削減が目標です。将来の利益体質を得るため、大いに投資を進めます」と話す。

また、今年の下半期は国内外の売上高を増進させる。特にベトナム、インドネシア、カンボジア、ラオス、マレーシアへの輸出に力を入れる。投資の効率化も進める。

「もっと収益率の高い投資です。今年は10億パーツの売上が目標です。国内はもう競争が激しく、当社は輸出が大きいのでリスク分散ができており、なんとかしのいでいます。今年の売上の比率は輸出が60%、国内販売が40%と見えます。以前は50%対50%でした。今後は売上増を目指すプロモーションを進めます。今年は増収増益となるでしょう」。

国内市場には二輪用タイヤに力を入れる。タイの道路事情に適した、ストリートタイプのタイヤを投入する。濡れた路面も安全・快適で耐用年数も長い。スクータータイプでもニーズに応じた優れた走りを保証する。さらにオフロードタイプも各種レベルの高い設計がなされている。堅牢なタイヤが路面をキャッチし、でこぼこ道でも濡れた道でも安全走行が可能。新たなイノベーションによるエアロロックが威力を発揮する。

「当社の製品は、バイクおよびモペット向け空気タイヤとしてタイ工業規格(TIS)をクリアしております。NDラバー製品の大きなギャランティーです。消費者の安全を第一とする当社製品の品質と基準のベースになります」。



ベトナム、インドネシアなどへの輸出に力を入れる

アクトファイブは
洗浄を科学する

世界初
Auto Intelligence Washing Machine

リアルタイム
設備稼働管理システム **P@t net**

リアルタイムであらゆる設備の稼働状況が「見える」
生産量の自動集計と生産性改善 製造現場のIoTにはコレ

高周波加熱機 現地製造
装置・コイル製作

NDR ติดตั้งโซลาร์เซลล์บนหลังคา ผลิตไฟฟ้าใช้จ่ายภายในโรงงาน



工場屋上に太陽電池を設置して環境に配慮

บริษัท เอ็น.ดี. รัมเบอร์ จำกัด (มหาชน) หรือ NDR เป็นผู้ผลิตยางรถจักรยานยนต์เพื่อการส่งออกรายใหญ่ของประเทศ มุ่งเน้นการบริหารจัดการต้นทุน และเพิ่มประสิทธิภาพในการใช้พลังงานภายในโรงงานด้วยการลงทุนติดตั้งโซลาร์เซลล์บนหลังคา เพื่อลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์สู่ชั้นบรรยากาศและช่วยลดต้นทุนด้านพลังงานไฟฟ้าได้อย่างมีประสิทธิภาพ

คุณชัยสิทธิ์ สัมฤทธิ์วีณา กรรมการผู้จัดการ บริษัท เอ็น.ดี. รัมเบอร์ จำกัด (มหาชน) หรือ NDR กล่าวว่า บริษัทฯ ได้ดำเนินการติดตั้งโซลาร์เซลล์บนหลังคาแล้วเสร็จและเริ่มผลิตกระแสไฟฟ้าใช้เองตั้งแต่เดือนกันยายน 2559 โดยมีการนำเทคโนโลยีโซลาร์เซลล์มาติดตั้งบนหลังคาขนาดกำลังการผลิตประมาณ 1,000 กิโลวัตต์ (kWp) หรือ 1 เมกะวัตต์ ซึ่งถือเป็นโครงการขนาดใหญ่แห่งหนึ่งในพื้นที่ภาคตะวันออกที่มีการติดตั้งครอบคลุมพื้นที่ขนาด ประมาณ 5,800 ตารางเมตร เป็นการเพิ่มประสิทธิภาพการใช้พลังงานภายในโรงงาน ด้วยการผลิตไฟฟ้านำมาใช้จ่ายภายในโรงงานในช่วงเวลากลางวัน ซึ่งช่วยลดค่าไฟฟ้าภายในโรงงานในช่วงพักหรือช่วงเวลากการใช้ไฟฟ้าสูงสุดของวัน จึงทำให้บริษัทฯ สามารถลดต้นทุนค่าไฟฟ้าได้ 5 ล้านบาทต่อปี หรือคิดเป็น 12% จากเดิมที่มีการจ่ายค่าใช้จ่ายดังกล่าว อยู่ที่ 42 ล้านบาทต่อปี นอกจากนี้ยังช่วยลดการปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์สู่ชั้นบรรยากาศ

ทั้งนี้ ค่าใช้จ่ายในการติดตั้งโซลาร์เซลล์บนหลังคามีแนวโน้มลดลงอย่างต่อเนื่อง ในช่วงระยะเวลา 10 ปีที่ผ่านมามีการปรับลดราคาลงค่อนข้างมาก จากราคาเดิม 150,000 บาท/กิโลวัตต์ ลดเหลือ 30,000 บาท/กิโลวัตต์ โดยจะเห็นว่า ภาครัฐควรเข้ามาส่งเสริมอย่างจริงจัง ผ่านกองทุนเพื่อส่งเสริมการอนุรักษ์พลังงาน ซึ่งจะมีส่วนสำคัญในการส่งเสริมการพัฒนาพลังงานทดแทนและการอนุรักษ์พลังงาน และยังส่งผลดีต่อการยืดระยะเวลาในการก่อสร้างโรงไฟฟ้าขนาดใหญ่ในอนาคตได้อีกทางหนึ่ง

จากความสำเร็จของโครงการติดตั้งโซลาร์เซลล์บนหลังคาเพื่อผลิตกระแสไฟฟ้านำมาใช้ภายในโรงงานได้สอดคล้องกับนโยบายของกรมพัฒนาพลังงานทดแทนและอนุรักษ์พลังงาน (พพ.) กระทรวงพลังงาน ที่ได้ดำเนินการส่งเสริมการผลิตพลังงานทดแทนจากนโยบายโซลาร์รูฟท็อป ตามแผนปฏิรูปประเทศด้านพลังงาน โดยมีเป้าหมายเพื่อผลักดันให้เกิดการเพิ่มสัดส่วนการใช้พลังงานทดแทนจากพลังงานแสงอาทิตย์ ตามแผนพัฒนาพลังงานทดแทนและพลังงานทางเลือก (AEDP) ของกระทรวงพลังงาน

ขณะที่ทิศทางและแผนกลยุทธ์ของกรมดำเนินธุรกิจในปี 2562 คุณชัยสิทธิ์ กล่าวว่า เปิดเม็ดเงินแผนการดำเนินธุรกิจในปี 2562 ว่า บริษัทฯเตรียมงบลงทุนไว้ที่ 30-50 ล้านบาท เพื่อใช้ลงทุนปรับเปลี่ยน



二輪用タイヤは輸出の比率が高い

โรงงานให้เป็นระบบอัตโนมัติ ซึ่งเป็นตามแผนที่ต้องการลดต้นทุนด้านแรงงาน และช่วยเพิ่มความสามารถในการทำกำไร รวมถึงเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยบริษัทฯ มีเป้าหมายลดต้นทุนแรงงานเหลือ 12% จากเดิมที่มีต้นทุนแรงงาน 17% ของต้นทุนรวม ทั้งนี้การลงทุนระบบอัตโนมัติเป็นการลงทุนต่อเนื่องจากปีที่ผ่านมา ที่ได้ดำเนินการติดตั้งปรับเป็นระบบอัตโนมัติแล้วทั้งสิ้น 3 จุด ทำให้ลดค่าใช้จ่ายได้ประมาณ 1.8 ล้านบาทปี โดยปีนี้เป็นไปตามแผนการดำเนินงานที่วางไว้จะสามารถลดค่าใช้จ่ายได้ประมาณ 5-10 ล้านบาทปี ซึ่งจะเป็นการเพิ่มความสามารถในการทำกำไรของบริษัทได้ในอนาคต

นอกจากนี้ ในครึ่งปีหลังของปี 2562 บริษัทฯ มีแผนกลยุทธ์ที่จะเร่งเพิ่มยอดขายทั้งในประเทศและต่างประเทศเพิ่มขึ้น โดยเฉพาะ เวียดนาม อินโดนีเซีย กัมพูชา ลาว และมาเลเซีย นอกจากนี้ บริษัทฯ ยังมุ่งเน้นบริหารจัดการด้านต้นทุนให้มีประสิทธิภาพ เพื่อผลักดันผลประกอบการกลับมาเป็นบวกได้ โดยยังคงตั้งเป้าหมายรายได้ในปีนี้ไว้ที่ประมาณ 1 พันล้านบาท

ขณะนี้ตลาดในประเทศมีการแข่งขันสูง แต่เรายังมีรายได้มาจากต่างประเทศ ทำให้ช่วยลดผลกระทบและการกระจายความเสี่ยงของรายได้ได้เป็นอย่างดี โดยตั้งเป้าสัดส่วนรายได้ปีนี้ แบ่งเป็น ต่างประเทศ 60% และในประเทศ 40% จากปีก่อนที่มีสัดส่วนต่างประเทศ 50% และในประเทศ 50% นอกจากนี้เรายังมีแผนการจัดโปรโมชั่นต่างๆ เพื่อกระตุ้นการซื้อให้เพิ่มขึ้น ทำให้เชื่อมั่นว่าผลประกอบการในปีนี้จะสามารถพลิกกลับมาเป็นบวกได้

ทั้งนี้ NDR ได้มีการพัฒนาผลิตภัณฑ์สำหรับรถจักรยานยนต์ ออกสู่ท้องตลาดจำนวนมาก อาทิ ยางแบบ STREET เป็นยางที่ถูกออกแบบมาเพื่อความเหมาะสมกับสภาพแวดล้อมของประเทศไทย มีคุณสมบัติในการเกาะถนนที่โดดเด่น ทั้งพื้นถนนปกติและถนนเปียก และอายุการใช้งานยาวนาน, ยางแบบ SCOOTER ที่ถูกพัฒนามาเพื่อตอบสนองความต้องการของผู้ใช้รถสกู๊ตเตอร์ที่ต้องการความมั่นใจในการขับขี่, ยางแบบ OFF ROAD ถูกออกแบบมาเป็นอย่างดี ด้วยดอกยางที่มีความแข็งแรงเกาะ การตะกุก ในสภาพถนนที่ขรุขระ เปียก สลื่น ยางจึงต้องถูกพัฒนามาสำหรับสภาพถนนแบบนี้โดยเฉพาะ, AIR LOCK นวัตกรรมใหม่ที่มาทดแทนยางใน

อย่างไรก็ตาม ผลิตภัณฑ์ จากบริษัท เอ็น.ดี.รัมเบอร์ จำกัด (มหาชน) หรือ NDR ได้รับเครื่องหมายมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม (มอก.) ประเภทอุตสาหกรรม "ยางล้อแบบสเปซสำหรับรถจักรยานยนต์และโมโต" จากสำนักงานมาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม ซึ่งเป็นก้าวแรกที่ดีว่าผลิตภัณฑ์ภายใต้แบรนด์ ND Rubber มีมาตรฐานและคุณภาพ รวมถึงมีความปลอดภัยต่อผู้บริโภค



自動化により人件費の削減を進める



THAI POLYMER SUPPLY

www.thaipolymer.co.th

FNA月刊U-MACHINE
見てお問い合わせいただいた方は、
もちろん10%割引します!

+66 2 750 4852 -8 Ext.194,195,197

marketing@thaipolymer.co.th

Line @ | @thaipolymersupply

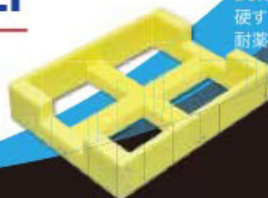
FB | ThaiPolymer Supply



SCAN QR-CODE
For Line@

DURAWOOD

硬すぎない表面で耐荷重、耐薬品性に優れています。



AICELLWOOD 40

水や油を吸収せず、軽くて丈夫。



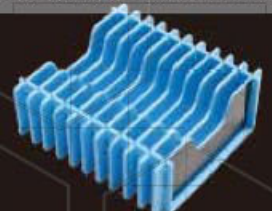
AICELLWOOD CONDUCTIVE

簡単に成型できて非通電性、静電気耐性に優れています。



POLYETHYLENE FOAM (PE FOAM)

自動車部品などの輸送用緩衝材として、プラスチック製段ボール、合板、PE板、他のクッション材に代わる素材として活用されています。



POLYPROPYLENE (PP FOAM)

柔らかくて軽量。Future boardの代替素材として。



¡Hola! メキシコ 日系進出通信



メキシコ・グアナフアト州の州都グアナフアト市の市街地

第13回 メキシコの食文化

今回はメキシコの食文化についてご紹介させていただきます。

● 歴史

2013年、「和食」がユネスコの世界無形文化遺産に登録されました。和食について農林水産省では4つの特長をあげています。

1. 多様で新鮮な食材とその持ち味の尊重
2. 健康的な食生活を支える栄養バランス
3. 自然の美しさや季節の移ろいの表現
4. 正月などの年中行事との密接な関わり

実は2010年に「メキシコの伝統食文化」もユネスコ世界無形文化遺産に登録されています。数千年前に栄えたアステカ文明やマヤ文明の先住民らの古代料理と、16世紀からのスペイン植民地時代の牛や豚、小麦粉などを食べる新たな文化の融合が、今日のメキシコ伝統食文化と言えます。

また、米国国境沿いの北部乾燥地帯から、日系自動車関連企業様の進出が集中するバヒオ地区と呼ばれる中央高原地帯、グアテマラやベリーズと隣接する南東部地域まで、気候や海からの距離も大きく異なるメキシコでは地域特有の食べ物や食べ方も存在します。

● 特色

メキシコの主食はトウモロコシの粉を薄く延ばして焼いた「トルティーヤ」で、メキシコ料理の代名詞である「タコス」は、トルティーヤに肉類、魚介類、内臓料理、野菜などの具を乗せるものを言います。このトルティーヤと具の間にチー

ズを挟むものを「ケサディージャ」、タコスチリソースに浸すものを「エンチラーダ」、「ナチョス」はトルティーヤを扇形に切って油で揚げたもので、そこから派生した「ドリトス」は日本でも有名なスナック菓子です。その他にも、トルティーヤにちなんだ料理はたくさんあります。また現代では、小麦粉から作られたトルティーヤもあります。

上述の通り、主食はトルティーヤですが、メキシコではトウモロコシ以外にも、小麦、豆、米、イモ類をそれぞれ加工した食品も日常的に食べられています。トマトやチレ(唐辛子)をベースとしたサルサもまた、同じように日常的に食生活に登場します。

日々飲まれているものがコーラで、消費量は断トツの世界一です。年間消費量は一人あたり約163リットルで、本場アメリカの年間一人あたり約118リットルより40%ほど多いです(当然、タイと日本は、アメリカよりも更に少ない消費量です)。

消費量が世界一の理由としては、綺麗な水が手に入りにくい地域でミネラルウォーターよりも安価で入手できたこと、アメリカや日本は甘味料としてぶどう糖果糖液糖(コーンシロップ)を用いているのに対して、メキシコではサトウキビからとった自然の砂糖を使用しており、本場アメリカでも「MexiCoke(メキシコーク)」と話題で、アメリカ製の3倍以上の値段でも流通するほど美味しいという点が挙げられます。

食のアメリカナイズも進んでおり、サブウェイ、マクドナルド、ケンタッキー・フライド・チキンなどはもちろんのこと、米系チェーン店が日本以上に進出して、日常生活に溶け込んでいます。これらの特色によって、メキシコは超肥満大国としても有名です。タイや日本で生活する以上に食生活には注意が必要となりそうです。

● その他

日本料理店や日本食料店は、タイと比較するとまだまだ希少ですが、それでも日系自動車関連企業様の進出が集中しているバヒオ地区の都市名+日本食(例、アグアスカリエンテス+日本食)などとインターネット検索すると、確実にヒットします。

メキシコは酒類も有名で、「テキーラ」がその代表格です。リュウゼツランという植物を主原料とした蒸留酒のメスカルのなかでも、ごく一部の地域などで製造したもののみがテキーラと呼ばれます(シャンパンがフランスのシャンパーニュ地方特産のスパークリングワインであるのと同様です)。ビールも有名で、コロナ、テカテ、ビクトリア、モデロなど、味が濃く辛い食べ物と合うようにあっさりとしたビールが特に有名で、塩やライム、チリパウダーなどを入れて飲むことも一般的です。

ブラジル料理店やアルゼンチン料理店なども点在しており、日本における中華料理店や韓国料理店と同様に広く親しまれています。

次号では、これまでの記事でも何度か触れている、メキシコの米国との繋がりの強さを的を絞って書き進めていきます。



グアナフアト州のメキシコ料理屋

著者 昭和電機株式会社：梶本 高顕

Hola(オーラ)は「やあ!」「こんにちは」を意味するスペイン語です

通訳をお探しなら、YMCにおまかせください

YMC **YMC Translation Center**
www.ymctranslation.com

製造業関連の通訳・翻訳ならお任せください。
ビジネスマッチング、学会の通訳など



- 1 通訳の人材派遣・紹介 ご要望の期間に応じて通訳者を派遣。御社の正社員として通訳者をご紹介します。
- 2 翻訳言語 タイ語、日本語、中国語、英語

YMC TRANSLATION CENTER CO., LTD.
☎ 02-346-0173 | 099-364-4569 (JP,TH) | 089-828-0239 | 086-094-7678
yupadeeymc@gmail.com, ymc2555@gmail.com, ymc2562@gmail.com, ymc2563@gmail.com

大田精工グループは、これからも、
精度の極限に挑戦し続けます。



大田精工株式会社 精密小型ギヤ、光学機器用・産業機器用精密部品など、
精密金属加工なら大田にお任せください!

OHTA PRECISION (THAILAND) CO., LTD.
Factory Land Wangnoi, Ayutthaya 13170 ☎ 035-744-027
エンブシ (Mr.) embung@ohtaprecision.com
WWW.OHTASEIKO.COM

Starting business in United States and Mexico

昭和電機グループ北米・メキシコ進出
โซวราเดิน ก คุป เติดลาชาโนนทีพาร:เทศอเมริกา & เม็กซิโก



株式会社 昭和電機 **Showa Denki Group**
http://www.showadenki.co.jp/

エンジニアリング海外営業部 TEL: +81-72-871-1511
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1番25号 FAX: +81-72-870-7243
web-info@showadenki.co.jp



現場指示聞き取り訓練クラス



企業単独型の日本語教育






金属溶接技能訓練

タイNo1 日本向け専門トレーニングセンター
**タイ人技能実習生
送り出し機関**
日本語、日本の習慣を教育



タイのATP拠点

-  本部 (バンコク・ウドンタニ)
-  支部
-  提携高専出張所

ATP (Asawalert Training Program)

タイアサワラートと附属のアジア日本語学校による外国人技能実習生育成プログラムATP (Asawalert Training Program) は、日本の実習実施機関様が必要としている資質をもつ人材を育成し派遣することを目的としております。

“グランドデザイン”

弊社を運営するうえでのビジョンとして、我々はタイ国の青少年の育成と発展に貢献する組織作りをし、各々が自分自身で成長できる機会を与え、各自の将来においてしっかりと自立した職業を持てるようにすることを一番の目的として考えております。

ATPはタイ王国で最も多くの技能実習生を日本へ送り出しています。

日本国内
技能実習生の受け入れ企業受付中。

タイ国内の日系企業に朗報!
日本での技能実習を終えてタイに帰国した実習生をご紹介します。

タイ国内の日系企業向け
タイの日系企業様社員向け日本語教育プログラムもあります。

お申し込み、お問い合わせはこちらまで。

 **(66) 89-488-5569** (日本語) 担当: **藤原**

 **(662) 730-5626** (タイ語)

 **asawaler@truemail.co.th**

ふじわら

詳細はこちらへ

Website: www.ajls-school.com (準備中)

Facebook: [atpth.jp](https://www.facebook.com/atpth.jp)

Youtube: ATP Channel

Instagram: [atp.japan](https://www.instagram.com/atp.japan)



THAILAND INDUSTRIAL MAP

B.O.I.投資奨励地域区分別

防犯カメラ・監視カメラ

商品、原材料などの不正持出しの防止
従業員の作業状況の把握
外部侵入者の発見

オフィス、工場のセキュリティにご不安なところはありませんか?

EVER QUEST 侵入者感知警報(通報)システム
出入管理システム ドアロックシステム

状況に合わせた最適なプランをご提案いたします。

Security Solution Provider
EVERQUEST Co., Ltd.
52/225 Moo 13, Kwaeng Sapansung, Khet Sapansung, Bangkok 10250
www.everquest.biz

お問合せ
Tel: 0-2736-0371
Fax: 0-2736-0374
日本人直通: 081-859-6477
E-Mail: hokwd2018@everquest.biz

平均43%のエアコン電気代削減に成功!

実績を確認してから、安心して導入ができます

DAIKIN
正規取り扱い店

- 電気代削減分をリース契約にてお支払頂く事で、実質、初期費用OTHBで導入可能(法人のみ)
- 最新のインバーターエアコンで、30%~70%の削減率を実現
- エアコンの水漏れや故障にも迅速に対応

DAIICHI CENTRAL

Daiichi Central (Thailand) Co., Ltd.
36/49 Motoway Rd., Kaeng Khlong Song Tun Nun, Khet Lat Karbang Bangkok 10520
原 (Mr.) 089-024-3800 hara-d@dcsk.co.jp
北沢 (Mr.) 063-231-1025 kazuya.dct@gmail.com
www.daiichi-central-thailand.com



シボ金型の寿命を延ばす!

金型洗浄機クリピカエースなら
再シボ加工による
時間・費用・成形不良を
削減できる!

洗浄前 → 洗浄後

シボ面もこの通り洗浄可能!

お問い合わせはタイ国販売正規代理店のユアサ商事まで
YUASA TRADING (THAILAND) CO., LTD.
Tel: 02-267-0727 Fax: 02-236-3934
No. 33/71-72, 33/76 Wall Street Tower Building, 15th Floor, Surawongse Road, Kwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok Metropolis

バンコクエリア 山下 Mobile: 089-500-7964 E-mail: yamashita@yuasa.co.th
シーラチャエリア 伊地知 Mobile: 089-201-3546 E-mail: ijichi@yuasa.co.th

ソマックス 株式会社
www.somax.co.jp

AROUND BANGKOK

バンコク近郊工業団地マップ INDUSTRIAL MAP

- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|---|
| 1) Amata City Rayong I.E. | 23) Nong Khae I.E. | 45) Suranaree I.Z.(P.40) |
| 2) Amata City Chonburi I.E. | 24) Northern Region I.E (P.40) | 46) TCC I.P. |
| 3) WHA Chonburi I.E. | 25) Padaeng I.E. | 47) TPI I.P. |
| 4) WHA Eastern I.E.(Map Ta Phut) | 26) Pichit I.E.(P.40) | 48) Wung Noi Factory Land |
| 5) Eastern Seaboard I.E. | 27) Pinthong I.E. | 49) 304 I.P. 2 |
| 6) Gemopolis I.E. | 28) Ratchaburi I.E. | 50) Nava Nakorn I.Z. 2 |
| 7) 304 I.P. | 29) Saha Rattana Nakorn I.E. | 51) SME'S I.E. |
| 8) GK Land I.P. | 30) Samut Sakorn I.E. | 52) FAC PARK |
| 9) Kabinburi I.Z. | 31) Saraburi I.E. | 53) Rangsit Prosper Estate |
| 10) WHA Rayong I.E. | 32) Southern I.E.(P.40) | 54) Bangkadi I P |
| 11) WHA Saraburi I.L. | 33) Wellgrow I.E. | 55) Frasers Property logistics Park |
| 12) Asia I.E. | 34) Indra I.P. | 56) Thanamol Logistic Center |
| 13) Bangchan I.E. | 35) Kanchanaburi I.Z. | 57) Bangkok Free Trade Zone |
| 14) Bangpa-In I.E. | 36) Khao Yoi I.P.(P.40) | 58) Hi-Tech Kabin I.P. |
| 15) Bangplee I.E. | 37) Nava Nakorn I.Z. | 59) WHA Eastern Seaboard I.E. |
| 16) Bangpoo I.E. | 38) Nongbon Garden I.Z. | 60) Asia Industrial Estate Suvamabhumii |
| 17) Gateway City I.E. | 39) Rojana I.P. Ayuthaya | 61) WHA Chonburi I.E. 2 |
| 18) Hi-Tech I.E. | 40) Rojana I.P. Rayong | 62) WHA Eastern Seaboard I.E. 2 |
| 19) Khon Kaen I.E.(P.40) | 41) Saha Group I.P. I | 63) BP I.P. |
| 20) Ladkrabang I.E. | 42) Saha Group I.P. II | 64) WHA Eastern Seaboard I.E. 4 |
| 21) Laem Chabang I.E. | 43) Saha Group I.P. III (P.40) | 65) TFD I.E. |
| 22) Map Ta Phut I.E. | 44) Siam Eastern I.P. | 66) WHA Eastern Seaboard I.E. 3 |



工場内の高さを有効利用!



**建ぺい率が限界でも
工場スペースの拡大が可能**

在庫、スペアパーツの集約
ピックアップ効率UP、在庫管理
パーツ盗難予防
1トレイ 最大1トン まで対応

サービス体制も充実

お問い合わせ先
TOKYO SANGYO (THAILAND) CO.,LTD.
323 United Center Building, Unit 2901, 29 Floor, Silom Road, Bangkok, Bangkok 10500
Tel: 0-2631-1981 Fax: 0-2631-1983

Mr. 福田(日本人担当) Tel: 098-880-0752
E-mail: fukuda@tscom.co.th

Ms. サリヤ Tel: 089-665-4494
E-mail: sarinya@tscom.co.th

TOKYO SANGYO(THAILAND)/CO.,LTD.は、東証一部上場 東京産業株式会社の子会社/現地法人です



おすすめ物件!

(1 Bed)
TIDY DELUXE
33,000
パーツ~
Sukhumvit 34
閑静な住宅街
トンロー駅まで徒歩圏

Minegishi Corporation Co., Ltd. 峯岸コーポレーション(株)
〒283/47 Home Place Office Bldg.10th Fl., Soi Sukhumvit 55 Rd (Thonglor 13) Bangkok 10110
原田(女性) ☎02-712-7880 ✉info@minegishi.co.th 🌐www.minegishi.co.th (月~金 朝9時~17時まで)

EEC – CHONBURI RAYONG AREA

EEC-チョンブリ・ラヨンエリア工業団地マップ INDUSTRIAL MAP



304工業団地

戦略的な投資地域

電力・水力の完全保証

洪水皆無の地帯

ワンストップサービス

www.304industrialpark.com

Tel: +66 81 304 3041 email: info@304industrialpark.com

PINTHONG

EEC(東部経済回廊)における
文句なしのロケーション

- 投資奨励ゾーンにおける優待申請が可能
- レムチャバン港まで9キロ
- スワンナプーム国際空港まで60キロ

工場用地・レンタル工場のお問い合わせはお気軽に
Pinthong Industrial Park Public Company Limited.
789 Moo 1 NongKoh-Laemchabang Rd.
Nongkham, Srisacha, Chonburi 20230, Thailand
TEL: +66-36-296334-7 Email: Sales@pipestate.com
Changwon(英語可能) +66-8-0117-2090
E-mail: changwon@pipestate.com
Parut(日本語可能) +66-8-1341-0826
E-mail: parut@pipestate.com

www.pipestate.com

・高所作業車・フォークリフト・揚重機・コンプレッサ・発電機・洗浄・清掃・溶接機・工具・電設機器・照明機器 など

RENT レント・タイランドはレンタル(1日から)

RENT (THAILAND) CO., LTD.

スポットクーラー RENTAL & SALES

Sulden

ピックアップトラック

高所作業機

発電機

フォークリフト

安全教育します!

- 高所作業車
- 掘削機
- フォークリフト

是非、お気軽にご相談ください。

望月(Mr.Mochizuki) ☎: 065-527-2278 mochizuki@rent.co.th
PAVEEN (タイ語・英語) ☎: 099-324-2772 paveen@rent.co.th

www.rent.co.th

PATHUMTHANI

① PRONEC CO., LTD.

- コイル及び コイルAssy製品、プラスチック成型品、電子機器受託生産 (EMS)、資材調達代行、治工具、設備、設計・製造、巻線機製造
- 3/51 Moo 8, Lumlukka Road, Ladsawai, Lam Luk Ka, Pathumthani 12150
- 鄭 在祐 (日本人担当) ☎ 081-915-7604
- jeong@pronec.co.th www.pronec.co.th

② SDS ASIA CO., LTD.

- 変圧器の設計、製作、販売
- 9/70 Moo5, Phaholyothin Rd., Klong Luang, Pathumthani
- 安井 ☎ 02-516-9668
- yasui_m@sdssthai.com http://www.sdssthai.com/

③ Y-DEC (THAILAND) CO., LTD.

- 電気機械器具製造業 (PCB実装)
- 14/45-46 Moo 10, Paholyothin Rd., T. Klongnueng, A. Klongluang., Pathumthani 12120
- 営業 ☎ 02-520-3436-8
- sales@y-dec.com http://www.y-dec.com/

④ KANSAI FELT (THAILAND) CO., LTD.

- 電気・電子関連製品の部品製造、車両内装部品製造、プラスチックフィルム・ポリウレタン・フェルトなどを主とした補助部品製造・販売
- Navanakorn Industrial Estate (Pathumthani) 55/24 Moo 13 Phaholyothin Rd., Km 46, Khlong Luang, 12120
- 営業 ☎ 02-529-1907-12
- kansai@kansaifelt.co.th http://www.kansaifelt.com/

⑤ HAKKO (THAILAND) CO., LTD.

- 熱風発生機の製造、販売およびカートリッジヒーター、シリコンラバーヒーターの販売
- 9/41 Moo 5, Paholyothin Road, Klong 1, Klong Luang, Pathumthani 12120.
- 中村 ☎ 02-902-2512 toshinobu_nakamura@hako.co.jp
- http://www.hakkothailand.co.th/

⑥ BON MARK (THAILAND) CO., LTD.

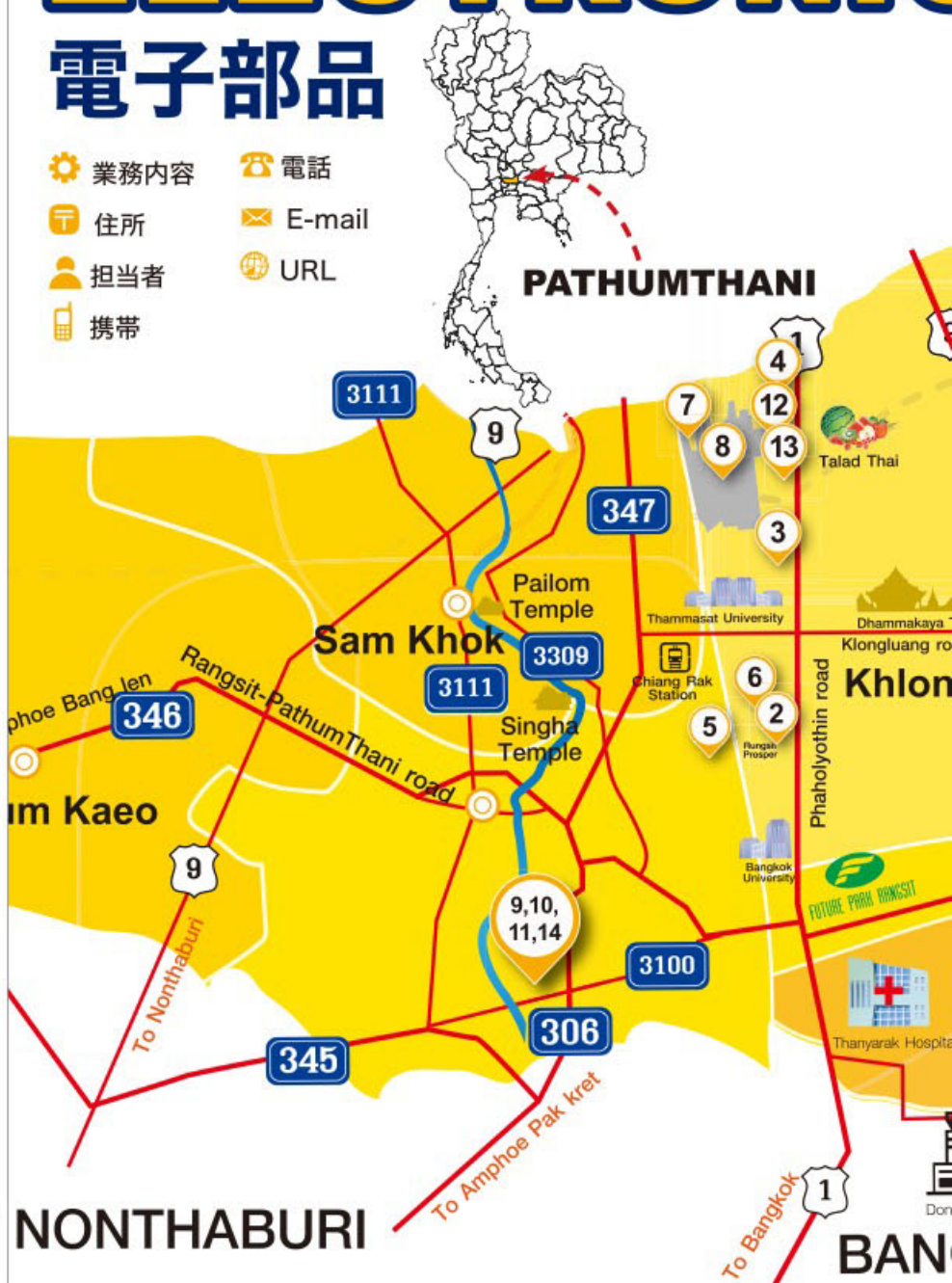
- SMT実装用ハンダ印刷メタルマスク
- Rangsit Prosper Estate 9/31 Moo 5 Tambol Klongnueng, Khlong Luang, Pathumthani 12120
- 橋本 孝二 ☎ 02-902-0151
- hashimoto@bon-mark.com http://www.bon-mark.com

⑦ NISSIN ELECTRIC (THAILAND) CO., LTD.

- 金属部品加工、PVDコーティング、受変電機器、洗浄機、パッケージング (梱包)、受託設計等
- Navanakorn Industrial Estate (Pathumthani) 60/64 Moo19 Phaholyothin Rd., Klong Luang, Khlong Luang
- Mekari ☎ 02-529-0968-70 mekari@nissin-thai.com
- http://www.nissin-thai.com

FACTORY MAP ELECTRONIC 電子部品

- 業務内容
- 住所
- 担当者
- 携帯
- 電話
- E-mail
- URL



工業用洗浄の総合商社です。
洗浄のことならなんでもお任せください。

日本No.1 炭化水素洗浄機メーカー「クリンビー」
各種洗浄機、タクトタイム、洗浄性にマッチした洗浄液もご用意しております。

お客様のWORK洗浄実験も行っておりますのでご希望の方は御連絡ください。
デモ機の貸し出し評価も実施しています。

JFE SHOJI ELECTRONICS (THAILAND) LIMITED. ☎ <https://www.jfe-shoji-ele.co.jp>

〒65/173-174 Chamnan Phenjati Business Center Building, 21st Floor, Rama 9 Road, Huaykwang Sub District, Huaykwang District, Bangkok 10310 Thailand
日本人担当 堤 (Mr. Tsutsumi) ☎ tsutsumi@jfe-shoji-ele.co.th ☎ +66-81-874-0772 (Thai) タイ人担当 Ms.Siwaporn ☎ Siwaporn@jfe-shoji-ele.co.th ☎ +66-81-834-6793



クリンビー炭化水素洗浄機シリーズ
タイ工場(2007年稼働)あり。設計、組み立て、アフターも万全!

CS PARTS



PATHUMTHANI

- 8 NIDEC COPAL(THAILAND) CO., LTD.**
 ○ デジタルカメラ用シャッター・レンズユニット・モーター・省力機械
 Navanakorn Industrial Zone, 60/117 Moo 19 Phaholyothin Rd., Klongnueng, Klongluang., Khlong Luang, Pathumthani 12120
 ▲ Mr. Kenji Toda ☎ 02-834-9000 ext.1004
 ✉ k-toda@nidec-copal.com 🌐 <http://www.nidec-copal.co.th/>

- 9 THAI TOSHIBA LIGHTING CO., LTD.**
 ○ LED、蛍光灯、照明器具等、一般照明関連製品の製造・販売
 Bangkok Industrial Park, 144 Moo 5 Tiwanon Rd., Muang, Mueang, Pathumthani 12000
 ▲ 営業 ☎ 02-501-1425 🌐 www.toshibalight.com
 ✉ marketing.ttlc@ttlc.toshiba.co.th

- 10 MANICA-THAI CORPORATION LTD.**
 ○ 輸出家電、パーソナルケア製品、リクライニングチェア製造 (ガスカートリッジ式ヘアアイロン、リクライニングチェア)
 Navanakorn Industrial Zone, 60/77 Moo 19 Phaholyothin Rd., Klongnueng, Klongluang., Khlong Luang, Pathumthani 12120
 ▲ Ms.Kittima ☎ 02-529-1764 ✉ admin@manica-thai.com
 🌐 www.manicagroup.com

- 11 CONTROL COMPONENT CO., LTD.**
 ○ 家電用コードリール・冷蔵庫及びエアコン用サーモスタット・事務機器用クロスファン・エアコン用リモコン・マイナスイオンユニットの製造・販売
 Bangkok Industrial Park 131/2 Moo 5 Tiwanon Rd.,Bangkadi, Mueang, Pathumthani 12000
 ▲ 営業 ☎ 02-501-1176
 🌐 https://fact-link.com/mem_profile.php?pl=jp&mem=00001275&page=00002601

- 12 DDK (THAILAND) LTD.**
 ○ 各種コネクタの製造・販売
 Navanakorn Industrial Estate (Pathumthani) 55/25 Moo 13, Klong-luang., Khlong Luang, Pathumthani 12120
 ▲ 営業 ☎ 02-529-1428
 🌐 https://fact-link.com/mem_profile.php?pl=jp&mem=00001601&page=00003227

- 13 FUGEN (THAILAND) CO., LTD.**
 ○ コイルセンター
 75/87 Moo 11 Phaholyothin Rd., Klongnueng, Klongluang., Pathumthani 12120
 ▲ 営業 ☎ 02-908-1850
 🌐 <http://www.fugen-corp.co.jp/>

- 14 TRANSTRON (THAILAND) CO., LTD.**
 ○ Manufacture and sale of electronics products for automobile as well as related services
 136 Moo 5, Bangkok Industrial Park, Tiwanond Road, Bangkok, Amphur Muang, Pathumthani 12000
 ▲ 営業 ☎ 02-501-1100-1 Ext. 121
 ✉ info-transtron@th.fujitsu.com
 🌐 <http://www.fact-link.com/home/transtron-th/>

塑性加工の無限の可能性を追求 / VA提案

塑性加工 / VA提案
太陽工業にお任せください

高難度の製品に至るまで日本からのサポートにより提供可能です

TAIYO MANUFACTURING (THAILAND) CO., LTD.
 Rojana Industrial Park (Ayutthaya) ☎ 035-746-993
 ▲ 宮尾 和裕GM (Mr.) ☎ 063-206-2411 ✉ miyao@taiyo-ind.co.jp

WWW.TAIYO-IND.CO.JP

トランスの総合メーカー

ミャンマー工場でも製造、納品が可能です

タイ⇄ミャンマー間 運送請負(自社便)おまかせ下さい

各種変圧器・リアクトルの設計・製作・販売

タイ国内でのレンタルトランス 1日からOK!

ご相談はお気軽にどうぞ ☎ 094-689-7070
 e-mail yasui_m@sdsthai.com
 担当: 安井 (やすい) ホームページ www.sdsthai.com

SDS ASIA CO., LTD.
 9/70 Moo5, Phaholyothin Rd, Klong1, Klong Luang, Pathumthani 12120
 TEL 0-2516-9668 FAX 0-2516-9932

ネットワーク・ロボットケーブルの

泉州電業

SENSHU ELECTRIC INTERNATIONAL CO., LTD.

☎ 02-168-3226 英語・タイ語
 087-983-3030 日本人直通
 ✉ senshu-mj@senshu.co.th

90 CW Tower 17th Floor, Room 1704B Ratchadapisek Rd., Huay Kwang, Huay Kwang, Bangkok 10310 Thailand

AR INFORMATION for BUSINESS TRIP

タイ発、素敵な旅をサポート

SHINDAI SERVICE

シンダイ IATA

シラチャー発着 *WEB決済、銀行振込も可能です

レンタカー & 日本語ガイド
(運転手付き)

シラチャー・パタヤエリア
1日/150km以内(10時間) 3,400B
平日/100km以内(5時間) 2,500B

スワンブーム空港 (8人乗車)
片道(お迎え) 2,600B 新型トヨタベンチャー
片道(お送り) 2,400B ガソリン代、高速代、駐車場代など込み
日本語ガイド代は別途となります

無料配達サービスのご案内

ご購入頂いた航空券やご旅行書類等はシラチャー市内近郊および工業団地等に無料で配達させて頂くサービスもございます!

- シラチャー市内に滞在先
- パタヤ方面およびレムチャパン
- ピントム ● イースタンシーボード
- アマタシティなどの工業団地

シンダイ・シラチャー支店
1st Floor, The City Hotel Sriracha, 6/126 Sukhumvit, Sriracha, Chonburi 20110
担当: かんのか、おたに 日本人直達ダイヤル **038-312-6223**
Eメール: east@shindai.co.th

日本行き航空券、パッケージツアー、ホテル詳細はウェブサイトをご覧ください

www.shindai.co.th

SHINDAI CO., LTD. シンダイグループ

おかげさまで50年、タイ国内5店舗

(シーロム、サラダン、伊勢丹、スクンビット、シラチャー店)

FNA月刊U-MACHINE広告掲載
お問い合わせは下記担当者まで
担当: 嶋 E-mail: shima@u-machine.net
中井 E-mail: nakai@factorynetasia.com

地鎮祭・仏教式典・開所式
周年記念・パーティー
展示会ブース・ビデオ制作
国際会議・エンターテインメント各種



企業イベント専門25年・実績豊富・相談無料

Flying Elephant Co., Ltd.

081-942-6101 (T) E-mail: elephant2538@yahoo.com
081-813-5164 (杉田) E-mail: flyel@cscoms.com
Website: www.event-mascot-game.com

THAILAND AIR MAP

乗り入れ航空会社

[スワンブーム空港]
TG タイ国際航空
PG パンコクエアウェイズ
VZ ベトジェットエア
JL 日本航空
NH 全日空
MM ピーチ航空
[ドムアン空港]
DD ノックエア
FD タイエアアジア
SL タイライオンエア
XJ エアアジアX
TR スケートタイガーエア
VW ノックスクート

INTERNATIONAL AIRPORT
PROVINCIAL AIRPORT

バンコク国際空港発着 国内線タイムスケジュール

スワンブーム→チェンマイ				チェンマイ→スワンブーム			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD228	毎日	8:30	7:30	FD217	毎日	8:15	7:30
VZ100	毎日	9:10	7:30	FD222	毎日	8:55	8:20
TG102	毎日	7:50	8:15	FD211	毎日	8:15	8:20
FD216	毎日	8:50	8:20	FD216	毎日	18:10	18:30
TG104	毎日	8:40	8:40	TG105	毎日	18:40	18:50
FD222	毎日	8:55	18:30	FD222	毎日	18:55	18:30
VZ102	毎日	10:00	12:00	TG111	毎日	12:30	13:10
FD217	毎日	12:30	13:20	FD211	毎日	18:10	18:30
VZ104	毎日	12:30	18:40	VZ105	毎日	18:10	18:30
TG104	毎日	12:30	18:40	FD222	毎日	18:40	18:50
FD216	毎日	18:20	18:40	TG111	毎日	19:20	20:30
FD222	毎日	18:30	18:40	FD211	毎日	20:10	20:30
TG116	毎日	17:20	18:30	TG217	毎日	21:55	23:10
TG120	毎日	18:40	18:50	VZ119	毎日	22:15	23:30
TG218	毎日	20:20	21:10	FD216	毎日	18:40	18:50
VZ108	毎日	20:28	21:40	FD222	毎日	18:50	20:20
FD227	毎日	21:30	22:40	TG111	毎日	19:20	20:30
TG218	毎日	22:30	23:30	FD211	毎日	20:10	20:30

ドムアン→チェンマイ				チェンマイ→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
SL1924	月・火・水・土	6:00	8:00	SL1926	日・月・火・水・土	4:50	8:00
FD314	毎日	5:10	8:20	FD317	毎日	4:50	8:10
FD312	毎日	6:00	8:00	SL1919	毎日	5:10	8:20
FD317	毎日	6:50	8:00	FD318	毎日	8:30	9:40
DD332	毎日	7:00	8:10	DD333	毎日	8:40	9:40
FD345	毎日	7:00	8:00	FD348	毎日	8:40	9:40
SL1906	毎日	8:00	10:10	SL1922	毎日	8:40	10:00
DD330	毎日	9:00	10:10	SL1923	毎日	9:50	11:30
FD348	毎日	9:00	10:00	DD337	毎日	18:40	19:50
SL1908	水・木・土	11:00	12:20	SL1927	毎日	10:50	12:10
DD339	毎日	11:10	12:20	FD319	毎日	11:50	12:20
FD345	毎日	11:50	12:20	FD312	毎日	12:45	12:50
FD347	毎日	11:50	13:00	DD339	毎日	12:50	14:00
DD331	毎日	12:00	13:10	FD319	毎日	13:30	14:50
FD343	毎日	12:00	13:10	FD311	毎日	13:30	14:50
SL1912	毎日	13:00	14:10	SL1925	日	13:50	16:00
FD341	毎日	13:00	14:10	FD319	毎日	14:20	15:30
DD331	毎日	14:20	15:30	FD314	毎日	14:20	15:30
SL1916	月・水・金	16:00	17:00	SL1913	上	14:50	16:00
DD331	毎日	16:30	17:40	SL1915	水・木・土	15:30	16:40
FD343	毎日	16:30	17:40	SL1925	水	15:50	17:00
DD332	毎日	16:30	17:40	FD312	毎日	16:50	17:50
FD343	毎日	16:30	17:40	DD337	日	16:10	17:20
SL1918	水	16:40	17:50	FD340	毎日	18:20	19:30
DD332	毎日	16:40	17:50	FD341	毎日	18:20	19:30
FD343	毎日	16:40	17:50	SL1923	上	17:40	19:00
DD332	毎日	20:10	21:20	DD331	毎日	18:10	19:20
FD341	毎日	21:30	22:40	DD332	毎日	18:40	19:50
FD341	毎日	21:30	22:40	SL1917	水・木	19:20	20:30
				FD340	毎日	19:50	21:00
				SL1915	毎日	20:50	22:00
				FD344	毎日	21:10	22:20
				DD327	毎日	21:30	22:40
				FD340	毎日	22:30	23:40

スワンブーム→チェンマイ				チェンマイ→スワンブーム			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
VZ130	毎日	8:30	7:30	VZ131	毎日	8:20	7:30
PG21	毎日	8:30	7:30	PG22	毎日	8:10	7:30
TG130	毎日	8:30	7:30	TG131	毎日	8:10	7:30
PG23	毎日	10:00	14:10	TG115	毎日	18:00	18:20
FD234	毎日	10:00	14:10	FD235	毎日	18:00	18:20
VZ132	毎日	10:00	14:10	VZ133	毎日	18:00	18:20
TG234	毎日	17:30	18:00	TG237	毎日	18:40	18:50

ドムアン→チェンマイ				チェンマイ→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
DD314	毎日	7:20	8:30	SL1947	月・水・木・土	6:30	9:30
SL1922	毎日	8:20	9:30	SL1949	月・水・木・土	6:30	9:30
FD319	毎日	8:30	9:40	DD318	毎日	8:00	10:30
FD311	毎日	8:30	9:40	SL1913	毎日	8:00	10:30
FD320	毎日	11:00	12:10	FD320	毎日	10:00	12:30
SL1924	毎日	12:30	13:40	FD310	毎日	12:10	14:30
DD318	毎日	13:00	14:10	FD310	毎日	14:40	16:50
FD320	毎日	14:30	15:40	FD311	毎日	14:50	16:10
DD312	毎日	16:40	17:50	FD318	毎日	16:40	17:50
SL1944	月・水・木・土	17:00	18:10	FD310	毎日	16:40	17:50
SL1940	月・水・木・土	18:10	19:20	FD312	毎日	18:20	19:30
FD320	毎日	18:20	19:30	SL1945	月・水・木・土	19:00	21:00
SL1948	月・水・木・土	20:20	21:30	FD318	毎日	21:40	23:50

スワンブーム→スコータイ				スコータイ→スワンブーム			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD211	毎日	7:20	9:20	FD212	毎日	9:50	10:10
FD213	毎日	16:40	17:20	FD214	毎日	17:50	19:10

スワンブーム→ランバン				ランバン→スワンブーム			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD203	毎日	6:10	7:30	PG204	毎日	8:20	9:30
PG207	毎日	11:50	13:10	PG208	毎日	14:00	15:20
FD205	毎日	17:00	18:40	FD206	毎日	18:10	20:00

ドムアン→メーソット				メーソット→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
DD310	毎日	7:20	8:30	DD311	毎日	8:20	10:30
DD316	毎日	9:30	10:40	DD317	毎日	11:10	12:20
DD312	毎日	11:00	12:10	DD312	毎日	12:40	13:50
DD318	毎日	14:00	15:10	DD313	毎日	15:20	16:30
DD316	毎日	16:10	17:20	DD317	毎日	18:10	19:20

ドムアン→ピサヌローク				ピサヌローク→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
DD400	毎日	8:50	7:30	DD401	毎日	8:00	9:10
FD330	毎日	9:10	9:10	FD330	毎日	9:20	10:20
SL1950	毎日	8:40	10:00	SL1951	毎日	11:00	12:40
DD404	毎日	9:50	10:40	DD405	毎日	11:20	12:20
DD406	毎日	13:40	14:40	DD407	毎日	15:10	16:20
SL1956	月・水・土	14:20	15:30	SL1957	毎日	16:10	17:20
FD330	毎日	17:10	18:10	FD330	毎日	18:40	19:30
DD414	毎日	18:40	19:40	DD415	毎日	20:10	21:20

ドムアン→ロイイェット				ロイイェット→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
DD9704	毎日	8:20	10:20	DD9705	毎日	11:00	12:10
FD3542	毎日	10:30	11:40	FD3543	毎日	12:10	13:20
DD9704	月・水・土	10:30	16:10	DD9705	月・水・土	15:40	16:50

ドムアン→ナコーン				ナコーン→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD3552	毎日	11:40	12:50	FD3553	毎日	14:00	15:10
FD3556	毎日	14:20	15:30	FD3557	毎日	16:10	17:20

ドムアン→プラー				プラー→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
DD9502	毎日	9:40	11:00	DD9503	毎日	11:40	13:00
FD3504	毎日	14:20	15:40	FD3505	毎日	16:20	17:40

ドムアン→プラー				プラー→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD3522	毎日	7:50	8:50	FD3523	毎日	9:10	10:20
FD3520	毎日	12:20	13:20	FD3521	毎日	13:50	14:40
DD9506	毎日	14:20	15:20	DD9507	毎日	16:10	17:10
DD9508	毎日	17:30	18:40	DD9509	毎日	18:10	20:10

ドムアン→コンバム				コンバム→ドムアン			
便名	就航日	出発時刻	到着時刻	便名	就航日	出発時刻	到着時刻
FD3399	毎日	8:40	10:00	FD3399	毎日	11:20	11:30
FD3396	毎日	15:00	16:20	FD3397	毎日	16:20	18:20
FD3398	毎日	18:20	19:40	FD3398	毎日	18:10	19:30

ドムアン			
------	--	--	--

Flight Schedule



スワンブームジェット

機名	航路	出発時刻	到着時刻
VZ350	毎日	6:15	7:45
TG201	毎日	7:40	8:45
VZ271	毎日	8:05	9:30
VZ232	月・水・金	8:20	9:50
TG203	毎日	8:30	9:55
TG215	毎日	8:50	10:20
TG275	毎日	10:00	11:30
VZ364	毎日	10:30	11:50
TG281	毎日	10:35	12:00
TG227	毎日	12:20	13:45
TG273	毎日	12:25	13:50
TG211	毎日	13:15	14:35
VZ334	月・水・金	13:45	15:15
TG276	毎日	13:55	15:20
TG213	毎日	14:05	15:25
VZ336	毎日	15:25	16:55
TG216	毎日	15:45	17:05
TG217	毎日	16:05	17:30
TG277	毎日	16:05	17:30
TG283	毎日	17:25	18:55
VZ318	毎日	18:00	19:30
TG221	毎日	18:15	19:45
TG284	毎日	19:10	20:35
TG273	毎日	19:45	21:15
VZ312	毎日	20:00	21:30
TG287	毎日	21:15	22:45
TG225	毎日	22:40	23:55

フケットゥスワンブーム

機名	航路	出発時刻	到着時刻
FD270	毎日	6:45	8:10
TG226	毎日	7:20	8:45
FD225	月・水・金	7:25	8:50
TG202	毎日	10:00	11:30
VZ303	月・水・金	10:20	11:50
FD272	毎日	10:20	11:50
VZ301	毎日	10:55	12:25
TG228	毎日	11:00	12:30
FD285	毎日	11:50	13:20
FD276	毎日	12:15	13:45
TG227	毎日	12:25	13:50
VZ305	毎日	12:25	13:50
TG282	毎日	13:50	15:20
TG212	毎日	14:00	15:30
FD220	毎日	14:30	16:00
FD274	毎日	14:40	16:10
TG212	毎日	15:25	16:55
FD286	毎日	16:10	17:40
TG216	毎日	16:20	17:45
VZ307	毎日	17:25	18:55
FD284	毎日	17:25	18:55
TG218	毎日	17:45	19:15
FD218	毎日	18:00	19:30
FD275	毎日	18:10	19:40
TG224	毎日	18:45	20:15
VZ311	毎日	20:00	21:30
FD275	毎日	20:10	21:40
VZ313	毎日	22:00	23:30
FD280	毎日	22:10	23:40

スワンブームジェット

機名	航路	出発時刻	到着時刻
PG123	毎日	8:00	9:30
PG121	毎日	7:30	9:00
PG122	毎日	8:10	9:40
PG119	毎日	8:30	9:45
PG105	毎日	9:40	10:50
PG120	毎日	9:55	11:05
PG125	毎日	10:25	11:55
PG143	毎日	11:40	12:45
PG116	毎日	12:15	13:45
PG123	毎日	12:40	13:45
PG145	毎日	13:40	14:45
PG101	毎日	14:30	15:35
PG172	毎日	15:35	16:40
PG181	毎日	16:35	17:40
PG168	毎日	16:50	17:55
PG171	毎日	17:30	18:35
PG180	毎日	18:30	19:35
PG187	毎日	18:15	19:20
PG189	毎日	18:30	19:35
PG189	毎日	20:30	21:35

サムイスワンブーム

機名	航路	出発時刻	到着時刻
PG102	毎日	8:00	9:30
PG104	毎日	7:50	9:00
PG105	毎日	8:00	9:10
PG104	毎日	9:20	10:30
PG120	毎日	10:30	11:40
PG148	毎日	10:30	11:40
PG130	毎日	11:45	13:00
PG174	毎日	12:15	13:30
PG153	毎日	13:00	14:15
PG138	毎日	13:40	14:55
PG104	毎日	14:30	15:45
PG148	毎日	15:35	16:50
PG148	毎日	16:35	17:50
PG169	毎日	17:30	18:45
PG172	毎日	18:30	19:45
PG182	毎日	19:45	21:00
PG184	毎日	20:20	21:35
PG182	毎日	21:30	22:45

ドムアンジェット

機名	航路	出発時刻	到着時刻
DD1500	毎日	5:40	7:00
SL704	月・水・金	6:35	8:00
FD324	毎日	6:35	8:00
SL750	月・水・金	7:40	9:05
FD327	毎日	7:50	9:15
FD328	毎日	7:55	9:20
FD329	毎日	8:05	9:25
FD1504	毎日	11:35	12:45
FD326	毎日	12:05	13:15
FD325	毎日	13:25	14:40
FD1506	月・水・金	13:30	14:50
SL752	月・水・金	13:40	15:00
FD1507	毎日	13:45	15:05
SL758	日	14:40	15:55
DD1514	月・水・金	15:05	16:25
SL753	月・水・金	15:10	16:30
FD321	毎日	15:20	16:40
SL762	土	15:55	17:15
SL768	月・水・金	16:15	17:40
FD321	毎日	16:30	17:50
SL768	土	17:15	18:35
SL752	土	17:15	18:40
SL762	土	17:25	18:45
SL764	土	18:05	19:40
SL764	日	18:10	19:40
SL764	日	18:30	20:00
FD323	毎日	18:40	19:55
FD329	毎日	19:00	20:20
FD321	毎日	19:25	20:40
FD323	毎日	20:20	21:35
FD323	毎日	20:35	21:50
FD323	毎日	20:50	22:05
FD323	毎日	21:05	22:20
FD323	毎日	21:20	22:35
FD323	毎日	21:35	22:50
FD323	毎日	21:50	23:05
FD323	毎日	22:05	23:20
FD323	毎日	22:20	23:35
FD323	毎日	22:35	23:50
FD323	毎日	22:50	24:05

フケットゥドムアン

機名	航路	出発時刻	到着時刻
FD303	毎日	6:00	7:20
SL759	月・水・金	6:05	7:30
FD304	毎日	6:20	7:45
SL753	月・水・金	6:35	8:00
SL759	土	6:50	8:15
SL759	土	7:00	8:25
SL761	月・水・金	7:10	8:40
FD305	毎日	7:15	8:40
FD302	毎日	7:20	8:45
SL751	月・水・金	8:30	9:55
SL759	月・水・金	8:30	9:55
SL759	月・水・金	8:40	10:10
SL751	月・水・金	8:45	10:15
FD303	毎日	9:30	10:55
SL769	月・水・金	9:35	11:00
DD1503	毎日	11:20	12:45
FD302	毎日	11:30	12:55
DD1509	毎日	13:20	14:45
FD306	毎日	15:40	17:05
FD306	毎日	16:20	17:45
FD307	毎日	16:50	18:15
FD307	毎日	17:30	18:55
FD307	毎日	18:10	19:35
FD307	毎日	18:50	20:15
FD307	毎日	19:30	20:55
FD307	毎日	20:10	21:35
FD307	毎日	20:50	22:15
FD307	毎日	21:30	22:55
FD307	毎日	22:10	23:35
FD307	毎日	22:50	24:15

スワンブームクラブ

機名	航路	出発時刻	到着時刻
PG261	毎日	9:20	10:50
PG261	毎日	12:40	14:10
TG224	毎日	14:50	16:20
TG249	毎日	17:10	18:40
PG263	毎日	17:40	19:10

クラブスワンブーム

機名	航路	出発時刻	到着時刻
PG262	毎日	11:40	13:10
PG268	毎日	14:40	16:10
PG268	毎日	14:50	16:20
TG246	毎日	16:20	17:50
TG250	毎日	19:20	20:40
PG264	毎日	20:10	21:40

ドムアンクラブ

機名	航路	出発時刻	到着時刻
SL800	月・水・金	6:50	8:20
SL802	月・水・金	8:20	9:50
FD329	毎日	8:50	10:20
FD329	毎日	9:20	10:50
SL806	月・水・金	11:15	12:45
FD323	毎日	15:20	16:50
SL812	毎日	15:25	16:55
DD1514	毎日	16:00	17:30
FD323	毎日	17:00	18:30

クラブドムアン

機名	航路	出発時刻	到着時刻
FD323	毎日	6:00	7:30
SL801	月・水・金	6:40	8:10
FD320	毎日	10:30	12:00
SL802	月・水・金	10:50	12:20
SL807	月・水・金	13:10	14:40
FD324	毎日	15:40	17:10
FD321	毎日	15:40	17:10
SL813	毎日	17:20	18:50
DD1515	毎日	18:00	19:30
FD322	毎日	18:40	20:10

スワンブームスラタニ

機名	航路	出発時刻	到着時刻
TG225	毎日	7:40	9:10
TG225	毎日	17:40	19:10

スラタニスワンブーム

機名	航路	出発時刻	到着時刻
FD222	毎日	19:30	20:50
FD225	毎日	19:30	20:50

スワンブームハジャイ

機名	航路	出発時刻	到着時刻
TG225	毎日	6:00	7:20
TG269	毎日	7:00	8:20
TG261	毎日	11:30	13:00
TG261	毎日	16:20	17:50
TG268	毎日	17:30	19:00
TG267	毎日	19:15	20:45

ハジャイスワンブーム

機名	航路	出発時刻	到着時刻
TG220	毎日	6:15	7:45
TG220	毎日	8:50	10:20
TG260	毎日	13:40	15:10
TG260	毎日	16:20	17:50
TG264	毎日	19:20	20:50
TG268	毎日	21:15	22:45

スワンブームマラト

機名	航路	出発時刻	到着時刻
PG301	毎日	11:40	13:10
PG307	毎日	17:30	19:00

トラートスワンブーム

機名	航路	出発時刻	到着時刻
PG306	毎日	13:10	14:40
PG308	毎日	18:30	20:00

※月日スケジュール(8月15日現在)は予告なく変更されることがあります。当日のフライトスケジュールは空港または各航空会社のサービスカウンターでご確認ください。

驚きの価格とクオリティー!

クラウドベースのWEB会議ソリューション
spontania by ClearOne

spontania
いつでもどこでも簡単に接続。
1セッション(会議室)に25席まで同時接続可能
プラットフォームを選びません。
WIN/MAC/iOS/Android 対応

WEB会議に最適なスピーカーマイクロフォン
YAMAHA YVC-300

YAMAHA

価格・デモに関してお気軽にお問い合わせください
sales1@astroserve.asia
会議室・役員会議室・カンティーン・セミナールーム
テレビ会議室・ホール音響・デジタルサイネージ等
あらゆる音響映像システムのご提案

Astro Serve(Thailand)Co.,Ltd
Promsak Mansion Room No.309 5
Soi Sukhumvit 39 (Promsak), Klongton-Nua,
Wattana, Bangkok 10110
Tel&Fax +66 (0)2 258 8814
http://www.astroserve.asia/

オフィス掃除・運転手でお困りの企業様

無料お試し 3日間無料でお試しできます!

AYASAN Office Maid
Ayasan Driver

タイで10,000以上の紹介実績、
業界最大の登録者数。オフィス掃除、
運転手・ドライバーサービスなら Ayasan Service !!

AYASAN SERVICE CO., LTD.
Level 29, Central World Tower, Bangkok
☎ +66 (0)2-714-2116 📧 Mr. Ise LINE ID : @ayasan (日本語対応可)
☎ kotaraise@ayasan-service.com

WWW.AYASAN-SERVICE.COM

สนใจโฆษณา หรือ สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ
Ms Gib E-mail: phattaraporn@u-machine.net

スクンビットソイ8にてマングク都心の
優雅な生活をお楽しみください。
Tel: +66 2255 9555
E-mail: info@hopeland8.com

スクンビットソイ24にて贅沢で豪華な
ひと時をお過ごしください。
Tel: +66 2661 1999
E-mail: reserve@hopeland.co.th

スクンビットソイ46/1、快適な地位条件を
備えたハイクラスの生活空間がここにあります。
Tel: +66 2712 9555
E-mail: info@hopelandhotel.com
日本人スタッフ Tel: +6688 1285 2555

Start Office Furniture Bed Bath Pillow/Blanket Towel Linen Storage Free Mini-bar On Call

タイの生命保険・年金保険を日本語で案内 将来の資産形成、節税など多数のメリット

 **KS Life** KS Life Advance(Thailand) Co., Ltd.

アドバンス(タイランド)は2014年に設立され、タイの日系企業およびローカル企業にタイ語・日本語の通訳の派遣や文章の翻訳、さらに日本人向けにタイ語学習用の教材を制作、出版してきた。そして昨年10月から、KS Lifeとしてタイ在住日本人向けにタイの保険会社の生命保険、年金保険などの商品の案内をスタートした。タイ在住日本人の知人ぞ知るタイの保険。実はさまざまなメリットを持っている。

銀行預金より高い利回り 魅力的な所得税控除

日本は国民年金、厚生年金などの公的年金、国民健康保険といった医療保険制度が充実している。一方、タイは公務員の年金、医療保険などは充実しているものの、その他の個人向けとなると公的制度は十分とは言えない。それを補うように、民間の保険会社から多彩な医療保険、年金保険のプランが販売されており、日本人でもパスポートやワークパミットなどがあれば加入できる。

アドバンス(タイランド)の佐藤真也取締役は「弊社が日本人のお客様にお勧めしているのが、利益確定型といって利回りや満期の受取金額が確定している商品です。利率が3%程と特に高いわけではありませんが、安心が強みのローリスク・ミドルリターンの商品を販売しております。生命保険の死亡時補償が日本と比べると物足りなく感

じる方もいるかもしれませんが、日本より利回りが良く、掛け金、積立および満期の年数に応じて、満期時に受け取ることができる金額が多いのが特徴です」と語る。

もう一つの大きなメリットが節税だ。タイでは生命保険なら年間10万バーツ(契約期間10年以上のプラン対象)まで、年金保険は年間20万バーツ(契約期間10年以上、所得の15%まで)まで、所得税の控除を受けることができる。年末までに加入、支払いを終えれば、年が明けてから保険会社から支払い証明書が送られてくる。例えば確定申告を勤務先が行っている場合、その支払い証明書を経理担当に提出すれば、例年4月以降に還付金として戻ってくる。黙っていても所得税は給与から引かれる。それならばと、節税対策として保険に加入し、支払期間を終えるとすぐ別の保険を購入する顧客もいるという。「プランにもよりますが、還付金として戻ってくる分も含めると、

年あたりの利回りが5%、6%を越えてくる商品もあります」。

下記は、実際に発売されている5年積立、10年満期の生命保険プラン。

- 積立金：
99,500 B/年×5＝総額 497,500 B
- 死亡保障：500,000 B
- 満期受取額：600,000 B
(払戻金：100,000 B
満期金：500,000 B)

年取210万バーツ、税率30%と仮定すると、 $99,500 \times 30\% = 29,850$ B/年の節税となり、さらに5年間となると計149,250 Bの節税となる。積立総額497,500 - 149,250 = 348,250 Bの実質負担で受取総額600,000 Bとなり、差額は251,750 B、利率7.23%の利回りとなる。駐在

求む、難題。求む、新天地。

プラスチック成形で困ったときの駆け込み寺

- ・現地調達したいがタイへの移管が難しい製品
- ・品質に問題が発生しており根本的な対応をしたい
- ・タイで開発から生産そして品質管理までをしたい



金型設計・製作、塗装・印刷、組立、品質管理まで一貫対応



採用例



YOUR TRUST IS OUR PRIDE
FURUYA INDUSTRIES (THAILAND) CO., LTD.

42/15-16 Moo 4, Rojana Industrial 2, Tambol U-Thai, Amphur U-thai, Pranakorn Sri Ayutthaya Thailand 13210
☎ +66(0)35-746-945 👤 Managing Director: 降矢 健 ✉ takeshi.f@furuyainc.co.jp
🌐 <http://www.furuyainc.co.jp> 👤 Ms. Areeya ✉ areeya@furuya.co.th

を終えて日本に帰国した場合も、タイに口座を残しておけばインターネットバンキングなどで支払いを続けられる。満期時、もしタイに口座がなかったとしても、タイの住所さえあれば小切手で受け取ることも可能だ。

タイ語不要で加入可能 アフターフォローも安心

KS Lifeが提携している保険会社は、バンコクライフ社、タイライフ社、香港系のティパヤ社の3つ。バンコクライフ社(Bangkok Life Assurance PCL= บริษัท กรุงเทพประกันชีวิต จำกัด (มหาชน))は1951年に設立され、個人および団体向け生命保険を主要事業としている。タイ証券取引所(SET)にも上場。時価総額が大きく流動性の高い上位50銘柄で構成されるSET50指数の一つにも入っている。また、日本の日本生命が25%の資本参加をしており、日本人のスタッフが駐在している。

タイライフ社(Thai Life Insurance Co., Ltd.=บริษัท ไทยประกันชีวิต จำกัด (มหาชน))は、1942年創業の老舗保険会社。個人向けの保険、年金商品を強みとしている。生命保険料収入では業界3位(2017年)を誇る。同社のCMが感動を呼ぶとして日本で話題になったこともある。また、日本の明治安田生命が15%の資本参加している。ティパヤ社(Dhipaya Life Assurance PCL=บริษัท ทิพยประกันภัย จำกัด (มหาชน))は、1924年に香港で設立され、タイでは1949年から営業を開始。2013年にはSETに上場。特に年金プランの利回りが高い。

「年金保険と生命保険は特徴がそれぞれ違います。お客様と話して、どちらを好まれるのか、ニーズを確認します。毎年の支払金額、支払方法に関しても、ご予算やご希望に応じて決める



KS Lifeの佐藤真也氏

ことができます。タイの保険は大丈夫ですか?とよく聞かれますが、知れば知るほど、保険というより投資に近いイメージです。各保険商品は財務省傘下のタイ保険委員会(OIC)の承認のも

とで販売されている上、万が一、保険会社が経営不振に陥っても、OICによって契約時の内容は保証されます。

(次ページへ続く)



バンコクライフ社、タイライフ社、ティパヤ社のプランを販売

KANSEI CO., LTD.
 **パンチ工業(株)製品販売(タイ国内総販売代理店)**

Japanese 鈴木 (Suzuki) kanseijp@kansei.co.th Thai TIVAKORN, SIRILACK kansei@kansei.co.th

3300/114-115 22nd Fl., Elephant Tower(B) Phaholyothin Rd., Chomphon, Chatuchak, Bangkok 10900 TEL: 0-2937-3381~4 Fax: 0-2937-3385~6 URL: www.kansei.co.th

AERO LAP YT-100 AERO LAP YT-300 AERO LAP YT-300H

 **超硬パンチ CARBIDE PUNCHES**

 **鏡面加工装置 LAPPING MACHINE**

タイでの金型部品、超硬素材・アイテム製造は KANSEIにお任せ下さい!

金型製品を総合的に取り扱う弊社では、超硬素材・アイテムも含めた金型部品の製造・販売を行っております。消耗した部品のメンテナンスや交換など、様々な問題に対応することができます。お困りのことがございましたら、まずはお相談ください。

**注目の
企業紹介**

タイの保険会社ゆえに、資料もタイ語のものが
多い。扱う金額が小さくない保険ともなれば、正確
に理解した上で加入したいところ。その点、同社で
は通訳の派遣や日タイの翻訳を手掛けており、言
語の変換に強いスタッフが揃っている。さらに日本
人のスタッフに日本語で相談できる上、加入後の
アフターサポートも日本語で受けることができる。
例えば、更新などでパスポート番号が変更された
場合、保険会社に届け出をしないと後の本人確認
が面倒になる。仮に日本に帰国しても、メールなど
日本語でやり取りできる安心感は大きい。

「お客様からは満期はいつか、今解約したら返
戻金はいくらかなど、ご連絡をよくいただきます。
弊社ではスタッフが保険会社とタイ語でやり取り
をして、私がお客様にお伝えします。お



タイ語学習用の教材制作を手掛け、
語学に強いスタッフを抱える

客様はタイ語を一切感じることなく、ご利用いた
だけます」。KS Lifeでは、これらの作業について
手数料を設けていない。日系企業だからといっ
て、ローカルの販売代理店より高くなるわけでは
ないのだ。保険会社から直接購入しても、KS Life

を通して購入しても、支払金額はまったく同じだ。
「タイの生命保険や年金保険に興味を持たれ
る方は、タイが好きの方が多く、本帰国してもゆく
ゆくはまた戻って来たいと考えていたり、移住まで
至らなくてもゴルフや旅行などでタイを訪れた際
の生活資金にしたいと考えていらっしゃるお客様
が多いです。また、資産形成の一つとして活用され
ている若い現地採用の方もいます。サポートは
日本人が行います。ぜひ、安心してご購入いただ
ければと思います」。所得税控除のためには年末
までに加入する必要がある。タイの保険だからと
いって身構えず、検討してはいかがでしょうか。

**ニーズに答える数多くのプランから、
自分の希望に合ったプランが見つかる。**

日本語でお気軽にお問い合わせください！



KS Life Advance (Thailand) Co., Ltd.

2Fl., Manutham Mansion Building, 33, Soi Sukhumvit 51, Sukhumvit Rd., Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110

URL : <https://thai-hoken.com>

お問い合わせ 原 : Mobile: 097-098-4091 / E-mail: info@thai-hoken.com



めっきの液剤～設備まで。
めっき業界を縁の下から支えます

**複合めっきの液剤も生産
技術者による徹底サポート**



めっき用フィルターポンプ

“ 20年前に購入いただいたフィルターポンプが、
まだ現役で活躍しています。 ”

Kanigen (Thailand) Co., Ltd.

〒253 Asoke, 16th Fl., Bangkok ☎ 02-260-2670
牧野 (Mr.) ☎ 092-432-9557 ✉ tmakino@kanigen.co.jp

www.kanigen.co.th

**設備を止めないための運用プラットフォーム
www.musubi-thai.com**

工場内のお困りごとがありましたら、
まずはご相談くださいませ。



ECOTS COMPANY LTD.

☎ 999/11 Moo9 Bangna-trad 18km. Bangchalong Bangkoklee
Samutprakarn 10540
☎ +66-(0)2-752-6425-9 ☎ cs@musubi-thai.com
大須賀 ☎ +66-(0)81-812-3486 ☎ k.osuga@ecots.jp.com
Mr. Phatcharadanai (TUM) ☎ +66-(0)89-927-9065
☎ sales-3@ecots-group.com

**表面処理専門商社
SANMEI GROUPが
あらゆる場面でお役に立ちます**

販売品目

表面処理薬品

- 前処理洗浄剤 (浸漬・電解洗浄剤)、各種後処理剤
- パレル研磨用コンパウンド、セラミックメディア
- めっき薬品 (亜鉛・銅・ニッケル・クロム・錫めっき等)

設備関係

- 各種めっきライン、排水処理システム、ろ過機及び付帯部品
- 各種整流器、パルス電源

その他

- 現場補修高速厚付け部分めっきシステム (装置・技術指導)
- 蛍光X線膜厚計及び各種分析機器及び器具関係
- 各種薬品・部材の輸入代行 (IPO取得)



亜鉛めっき
完全自動ろ過機

THAI SANMEI CO., LTD.

TEL: 02-238-4660-2 FAX: 02-238-4663

担当: 福田 Mobile: 089-510-7708 AR対応

5 SITTHIVORAKIT 12th Fl., Soi Pipat, Silom Road, BangRak Bangkok 10500



ものづくり の教育現場から

第84回 「タイと日本の王室・皇室交流」



明治天皇とラーマ5世

タイでものづくり教育を進める泰日工業大学 (TNI) の例をもとに、中核産業人材の採用・育成について検討します。ご承知のように明治維新とチャクリー改革はほぼ同時期です。近代から現代までの王室・皇室交流を、ブッサディー・ナウウィット前 OJSAT (タイ王国元日本留学生協会) 会長にご自身の通訳経験を踏まえて話してもらいます。ブッサディー氏は、お茶の水女子大学卒業の元留学生で、「窓際のトットちゃん」などの翻訳家の他、色々な肩書をお持ちです。また2014年に旭日小綬賞を叙勲されました。なお本号は、標記のテーマで、2019年6月19日にTNIで実施したJセミナーでの同氏の講演を要約したものです (Jセミナーは年2回: 6・11月に開催します。ご参加をお待ちしています)。 編者: 吉原秀男 (Yoshihara Hideo) 泰日工業大学 (TNI) 学長顧問



講演されるブッサディーさん

写真はラーマ6世が皇太子時代、英国からの帰途に日本に寄られた時の着物姿の写真 (前列左から3人目)。また次の写真は、1911年に伏見宮様が、明治天皇の名代でラーマ6世即位式のためタイを訪問された時のもの。本日は、特に近代から現代まで即位年が同じことを含め、近代か



らの緊密な交流を、主として写真でご紹介したい。

1. タイ・日600年の交流 (アユタヤ時代: 1350~1767年)

14世紀半ばから18世紀半ばの417年間、タイの都であったアユタヤ王朝のナラヤ王がフランスのルイ4世に使節団を年2回往復させた時代で、その帰途1381年に韓国に滞在、それから1388年にアユタヤの使節団が韓国からの帰国の途中、日本に1年間滞在した。そして、1425年にアユタヤが琉球王国との交易を始めた (~1570)。今でもバンコクの

ワットポー寺院に琉球人の彫刻がある。また写真は泡盛だが、原料はタイ米。
→そして江戸時代の出来事は次の通り。



1604年朱印船がアユタヤ訪問 (ナレースワン王時代)、1605年徳川家康公がエカトサロツ王に親書、1612年山田長政がアユタヤ在、1620年山田長政が日本人町の頭領になる (ソントム王時代)、1623年アユタヤから2代将軍秀忠公への親書を携えた特使が江戸に到着。



安藤製作所

あらゆる表面処理用途の
治具設計・製作
請け賜ります

確かな素材と技術で長寿命



設計から製作まで一貫生産

取り扱い品目

- 樹脂メッキ、金属メッキ、アルマイト等
あらゆる用途の治具設計及び製作
- 絶縁樹脂コーティング処理

治具に関するご相談・お問い合わせは下記まで

ANDO SEISAKUSHO GLOBE (THAILAND) CO., LTD.
Tel: 0-2382-5430 Fax: 0-2382-5431

担当: 田中 Mobile: 086-156-3883 E-mail: tanaka@asg.co.th

担当: MS Thitisa Mobile: 087-747-7096 E-mail: thitisa@asg.co.th

885/29 Moo19 Soi Yingchareon Banglee-Tumru, T. Bangpleeyai, A. Banglee, Samutprakarn10540

WWW.KAISHANTHAILAND.COM



Engineering the Future

省エネ 高効率化

KAISHAN AIR COMPRESSORのタイ代理店



KAISHAN (THAILAND) CO., LTD.

959/1 Lardrabang Rd., Lardkrabang, Bangkok Thailand 10520

▲ Mr.Manoon ☎ 082-382 2737 ✉ Lee@kaishanthailand.com

☎ 02-046-3338 ☎ 02-7371529

MakMax

www.taiyo-tent.co.th

テント倉庫
太陽工業

太陽工業のテント倉庫で
環境・コスト改善を図りませんか?



UNIFLOW 高速開閉シートシャッター

高さ5mの開口部を
約4秒のスムーズ開閉

高い機密性

メンテナンス、エラー種類も
パネルに表示!!

高所作業を必要としない
パネル操作が可能!!

空調効率の維持でもっとエコに
虫やホコリの侵入を防ぐ。

テント倉庫・関連商品のことならお気軽にお問い合わせ下さい
THAI TAIYO TENT CO., LTD.

Tel: 02-719-9919, Fax: 02-314-6292

MakMax

お問い合わせ sale@taiyokogyo.thmail.com

869 Phattanakan Rd., T.Suanluang A. Suanluang Bangkok 10250

2. 明治時代以降の交流

明治天皇とラーマ5世（チュラーロンコーン大王、冒頭の写真）が同じ1868年に即位された。そして1887年、タイの最初の外務大臣テーワウォンワローバガン殿下（ラーマ5世の弟）が日本の青木周蔵外務次官と「日タイ修好宣言」に調印された。



3. 王室と皇室の交流

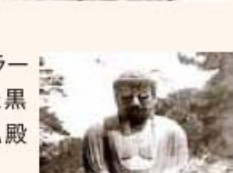
・1902年ラーマ6世が皇太子のころ、イギリス留学の帰りに訪日（上述）。



・1911年、ラーマ6世の即位式に天皇のご名代、伏見宮博恭王が訪タイ（上述）。



・1924年、ラーマ7世が王妃と訪日（即位前）。



・同年ラーマ7世が、ラーマ6世が植樹された黒松を鑑賞（鎌倉大仏殿高德院）。



➡なお、1926年（昭和元年）は、ラーマ7世と昭和天皇が即位された年。

・1931年、ラーマ7世が王妃と訪日（このラン

パイバニー王妃は、1932年絶対王政から立憲君主制になり、ラーマ7世が1934年に退位されたあと、戦後54年、70年、72年に訪日されている）。

・1963年、プミボン国王とシリキット王妃が訪日。



・1964年、当時の皇太子ご夫妻が訪タイ。



・1965年、上皇陛下（当時の皇太子殿下）がタイにティラピアを贈呈（プミボン国王が



事前相談。その後、チットラダパレスで養殖し、タイ国民の栄養改善に貢献）。

・1980年、徳仁親王殿下（今上天皇陛下）が訪タイ（1987年も）。



・1981年、シリキット王妃とチュラボン王女が訪日。日本でのサポート基金展主催。



・1983年、シリントン王女が訪日。



（次号に続く）

タイプラスワン生産ご相談ください！

大手企業様との信頼の取引実績

- ベストサプライヤー賞受賞

競争力ある生産コスト

- 安価な人件費と電気代・輸出入関税免除等

確かな生産技術

- プレス金型・省力化自動装置・検査装置自社設計・製作

アッセンブリー

- はんだ
- 電線加工全般
- ユニット組立
- 等

プレス加工

- 端子・バネ
- フレーム
- 精密補強板
- 等

成形加工

- コネクタ
- ユニット部品
- 筐体
- 等

木谷電器
ラオス工場



KITANI ELECTRIC CO., LTD.

2 Jasmine City Building, 17th Floor, Sukhumvit23,
Sukhumvit Rd, Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110
平島 (Hirashima) ☎ 02-639-7225
☎ 098-749-3900 ■ hirashima@kitanidenki.co.jp



www.kitanidenki.co.jp



TNI生の採用についてのご案内

日系企業の方から、TNI生の採用をどうしたらよいか、とよく聞かれます。確かに、タイ一般大学では就職に力を入れていないところが多く、これまでは、就職斡旋機関などの紹介に頼る企業が多かったようです。TNIでは、インターンシップ・就職サポートセンターを設け、学生と会社の便宜を図るようにしています。次の5つの手段をご活用ください。



1 ジョブフェア

毎年1月に100社以上の企業に会社ブースを設け、就職の案内をしていただきます。

3 就職センターに直接申し込む

求人票や求人職務内容を書いて、申し込んでください。就職センターでは、時期によっては、会社説明会を開く一方、これらを学内やFACEBOOKで紹介いたします。

5 Jセミナー

日系企業・日本機関の皆様を対象にタイ社会の理解・中核産業人材育成セミナー・TNI学生のキャンパス案内を行っています。

なおTNIでは日本の広義のモノづくりに関心を持つ優秀な学生をタイ全土から広く募集し、産業界のグローバルニーズに合致した人材に育てるため、全学部生の5%に当たる年間200人の意欲を持った優秀な学生に奨学金を提供しており、この奨学金ご提供企業を優先して上記手段を利用していただいています。ご協力いただければ幸いです。

泰日工業大学 (TNI) 奨学金基金へのご協力をお願い

TNIは、グローバルな企業競争時代の産業人材育成という、明確な社会貢献の意図を持ち、これからの産業界に有用な日本企業のモノづくり文化に親しみ、日タイ企業とのニーズに合った人材育成を行っています。この奨学金は、タイ全国から意欲あって日-タイ関係に関心を持つ、優秀な学生を集める有力な動機になります。特に、国立有名大学などに在籍し、学費面などで経済力のない家庭からも募集できると考えます。なお頂戴する奨学金はすべて奨学金として使い(奨学生の学費・生活費に充当)、運営費には当てません。なおタイ国税法上、奨学金寄付金の2倍の損金計上が可能です。詳細はTNI学長室にお問い合わせください。Tel: 02-763-2749



奨学金感謝式 2018.8

タイ 鉄道新時代へ

～王国の繁栄を築いた鉄路～



【第69回(第3部/第29回)】 中国「一带一路」の野望 その1

中国(昆明)とラオス、タイを結ぶ 高速鉄道計画



タイの鉄道を取り巻く「今」と「歴史」から、この国の今後と周辺国のあり方を考察する本連載は今回から新テーマ。世界の覇権をもくろむ中国政府が進める国家施策「一带一路」との関係を取り上げる。その一つに、中国南西の最奥地・雲南省から隣国ラオスを経由し、ビエンチャンからタイ・ノンカイへと入り、バンコクへと至るインドシナ半島縦貫鉄道網構想がある。かつて世界銀行など国際機関が提唱したこともあったが、あまりの巨大さゆえ実現に至らなかった空前の国際プロジェクトだ。果敢にもこれに挑む中国政府。かたや警戒を強めながらも関係を模索するタイをはじめとした隣接国。その現況と狙いをつぶさに観察していく。

文と写真・小堀晋一 / デザイン・松本巖

今年4月26日、タイのプラユット暫定首相(当時)は北京の外国要人専用の応接間にいた。習近平国家主席と李克強首相と相次いで会談。この席で、中国企業がラオスで建設を進めている中国ラオス高速鉄道「中老鉄

路」と、タイ政府が進める東北部国境の街ノンカイとラオス・ビエンチャンを結ぶ「タイ・ラオス鉄道」の接続で合意。両都市の間を流れるメコン川に、新たに専用の鉄道橋を設けることが正式に決まった。実現すれば中

国雲南省昆明から陸路ラオスを経由し、バンコクに至る約1,650キロの大鉄道網が完成する。それは中国がインドシナ半島のみならずアジア全域に覇権を広げる序章でもあった。

ラオスで新設される中老鉄路は、中国国内と同じ標準軌1,435ミリを採用。一方、ノンカイを起点にラオス・ターナレーンを結ぶ既設線(全長5.5キロ)の延伸としてのタイ・ラオス鉄道は1,000ミリ(メートル軌)。軌道が違うので、そのままでは直通運転は実現しない。そこで新設される鉄道橋は三線軌条となる見通しで、両国境には荷の積み卸しを行うための施設も建設されるとする。同時にタイ・ラオス鉄道の運営を担うタイ政府は、ターナレーンから先ビエンチャンまでの新設区間の事業費として16億パーツを新たに計

路」と、タイ政府が進める東北部国境の街ノンカイとラオス・ビエンチャンを結ぶ「タイ・ラオス鉄道」の接続で合意。両都市の間を流れるメコン川に、新たに専用の鉄道橋を設けることが正式に決まった。実現すれば中

コンプレッサーエアーからプロに。省エネをご提案します

3葉ルーツブロウ & 真空ポンプ

省エネ70%削減 エアードロパッケージ

タイ国内製品のお問い合わせ
Yuasa Engineering Solution (Thailand) Co., Ltd.
阿部 携帯: 081-826-9721 E-mail: abe@yuasa.co.th

ANLET CO., LTD. URL: <http://www.anlet.co.jp>
中谷 E-mail: t_nakatani@anlet.co.jp

HI-TECH VACUUM SERVICES (THAILAND) CO., LTD.
111/20 Moo 2 Phaholyothin Road KM.56, Tanbon Lamsai, Amphur Wangnoi, Changwat Pranakorn Sri Ayutthaya 13170

AR対応

真空ポンプに問題があったら... お任せください!!

日本人スタッフが日本品質のサービスをお届けします!

真空ポンプ(全メーカー対応)	周辺機器
ポンプの修理・メンテナンス・新品/中古販売 近隣諸国への出張サービスもしております。	真空関連機器販売・各種部品販売・オイル濾過装置販売(デモ機あり)/サービス/オイル分析

Tel: 035-740-787 Fax: 035-740-790 Web: <http://www.htvsm.com>
エン지니어部 井上 Mobile: 063-205-8678 Email: k-inoue@htvst.com

プラスチック溶着の決定版 IMPULSE WELDER

インパルスウェルダー

独自の瞬間加熱・瞬間冷却方式で、安全性はもとより品質安定性に優れた省エネタイプの溶着機です。
ハンディタイプ(位相制御タイプ・温度制御タイプ・時間制御タイプ)と多点タイプがあります。

溶着テスト デモ機貸し出し可能

タイ国内にて製造。
東南アジア全域に販売アフターフォローを致します。

営業技術スタッフがお客様のご要望に応じて提案・サポート致します。

溶着に関するお問い合わせは下記まで。

日本人 専科	中西	Mobile: 089-921-5398 E-mail: tnakanishi_mttool@munekata.co.jp
タイ人 専科	Surachai (スラチャイ)	Mobile: 081-899-6943 E-mail: surachai@munekata.co.th

Munekata Thai Co., Ltd. Tel / Fax: 02-136-1477
88/21 MOO 15, ENTERPRIZE PARK, BANGNA-TRAD KM.5 ROAD, T.BANGKAEW, A.BANG PHEI, SAMUTPRAKARN 10540 THAILAND www.munekata.co.th



中国雲南省からラオス国境を臨む、中国マネーでカジノや住宅建設が進む。(19年4月)



ラオス・ポーテンでは中老鉄道の橋桁工事が行われている。(19年4月)



ラオス北部ルアンパバーン郊外の工事事務所。中国人労働者しかいない。(18年9月)



ルアンパバーン郊外の中老鉄道建設現場。この工区は中鉄八局が請け負う。(18年9月)



ビエンチャン郊外の建設現場。この工区は中鉄二局が請け負う。(19年1月)



中老鉄道終着ビエンチャン駅の建設予定地。(19年1月)



コーンケン郊外で進む橋桁工事。タイ中高速鉄道に組み込まれる可能性が高い。(17年11月)



コーンケン駅の仮設駅。現在は新駅ビルが完成した。(17年11月)

中国昆明からラオス、タイを結ぶ高速鉄道計画

区間	延長キロ	現況
昆明～玉溪	約79キロ	2016年12月に開通。景洪を経てラオス国境モーハンまでの南伸が計画されている。現在は一日4往復で、重慶、北京などを結ぶ。北京までの快速列車は18両編成、約40時間かかる。
玉溪～景洪～磨憨(モーハン)	約510キロ	昆明に南接する地級市が玉溪。景洪を經由、ラオス国境のモーハンへの約510キロが現在建設中。完成は21年中を予定。山岳地帯が続き、タイ族と祖を同じくする「傣族」が多く暮らす。
ポーテン～ビエンチャン	約420キロ	開業後の採算不明の中、中国最大の国営インフラ企業「中国中鉄股份有限公司」が事実上の建設主体に。総事業費は約60億米ドルで中国側が7割負担。21年中の開業を目指す。
ビエンチャン～ノンカイ	約20キロ	4月の一帯一路フォーラムで中国・タイ・ラオス3国が覚書締結。ビエンチャンとノンカイを結ぶ新線建設で合意。タイ国内の新線及びラオスの中老鉄道とも接続する。23年完成予定。
ノンカイ～ナコーンラーチャーシーマー	約355キロ	中タイ高速鉄道事業の第2期工事区間。総事業費は2,000億バート超の見込みで、うち85%を中国や国際機関から調達する計画。20年半ばにも入札の見通しで、23年完成予定。
ナコーンラーチャーシーマー～バンコク	約253キロ	タイ中高速鉄道の第1期工事がこの区間。17年末に一部で着工。21年内の開業を予定。工事は14工区に分け、総事業費は1,790億バートを見積もり、うち8割を国内調達する。
総延長(昆明～ビエンチャン～バンコク)	計 約1,650キロ	中国昆明からラオスを経てバンコクを結ぶ一帯一路国際鉄道網計画。中国一帯一路の基幹政策。昆明から先はすでに整備を終え北京までの鉄道がある。既設線を使ったバンコクからの南伸も視野に入れる。

上。2023年までの完成を見込むとした。

だが、これを額面通りに受け取る向きは少ない。新鉄道橋の建設とは別個にタイ中政府は、バンコクからナコーンラーチャーシーマーを経由しノンカイに至る高速鉄道の建設も進めており、すでに第1期バンコク～ナコーンラーチャーシーマー間の一部では工事が始まっている。第2期のナコーンラーチャーシーマー～ノンカイの区間も来年の入札を経て、23年の完工を予定している。つまり、23年までに全ての工事が完了する中で、タイ中高速鉄道と中老鉄道は新設されるメコン川の鉄道橋を経て相互乗り入れが行われる公算が極めて高いと言えるのだ。

だが、国際社会の視線もあるのだろう。現

時点においてタイ中政府とも、この点だけは頑として認めようとしな。あくまでも両高速鉄道は別個の事業計画で、それがたまたまビエンチャンとノンカイを挟んで向き合うだけだとする。タイ中高速鉄道が時速250キロの高速で走行するとなれば、安定性から軌道は標準軌の1,435ミリでなければならず、軌道でも一致を見る。2つの高速新線の間に、同じ標準軌対応の鉄道橋が新設されるとしてもだ。ここに、中国政府が威信をかけて進める鉄道建設の真の狙いが透けて見える。

陸上の交通路を使ってタイ湾に進出することができれば、フィリピンなどと領有権をめぐって争いが続く南シナ海を迂回することが可能だ。バンコクから先についても、南東に

進めば親中国のカンボジア、南に進めばマレーシア、シンガポールへの接続も視野に入る。マレー半島では一度は中止が決まったはずの東海岸鉄道の事業計画が復活し、中国企業が建設を担当することが決まっている。インドシナ半島はまさに中国一色で染め上がろうとしている。

だが、米国の保護主義に傾注する中、中国との一定の関係維持は避けて通れないのも現実だ。タイ、ラオスなどの各国政府もそれは十分に承知の上なのだろう。国際政治は難しいパワーバランスの中でどのように自国の利益を確保するかにある。各国の駆け引きがインドシナ半島縦貫鉄道網構想で始まっている。(つづく)

TechnoCoat Infotec possibility <http://technocoat.co.jp>

レーザー肉盛・溶接装置
テクノコートレーザー

超音波コーティング・肉盛装置
ウルトソニックデポ

新製品

金型溶接補修メンテナンス

TechnoCoat Asia Co., Ltd.
69/49 Moo 6, Soi Kingkaew 54,
Kingkaew Rd. T. Rachatawa,
A. Bangplee, Samutprakarn10540
Tel: 02-738-4920

担当: 野呂(のろ)
Mobile: 089-530-2002
E-mail: noro@technocoat.co.jp

各種金属 **フォトエッチング加工**
対応可能素材板厚 t:0.005mm~t:1.5mm

精密加工 少量・短納期 治具・試作

KYOSEI ETCHING-ONE
A MEMBER OF UPT

ステンレス 電解研磨
金銀部品 塗装
特殊加工 拡散接合

その他、各種加工もお気軽にご相談下さい
www.kyoseithai.com

Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd. 担当: 有田

TEL 035-723-111-3 FAX 035-723-117
携帯 089-900-4566 E-MAIL arita@kyoseithai.com

射出成形用 **超ミニストックシステム**
省スペース! 適量をストック!
新世代超小型ストック!

小廻りストック **VS370**

580mm (幅) 場所を選ばない超小サイズ

特徴
▶かんたん操作
▶市販コンテナ使用可能
▶わずかなスペースでコンパクト感覚で設置可能
▶トラバース等外部機器との連動可能
▶ちよつと溜めに最適

※シグナルタワーはオプションです。

IBS IBS Machinex(Thailand) Co., Ltd.
40/14, Bangna Tower C, 18th Floor, Unit C, Bangna-Trad Road,
Bangnae Subdistrict, Bangplee District, Samutprakarn Province

TEL : +66 (0)2-312-0078 @ www.ibs-mx.co.th
担当: 上垣 ☎ 098-814-5682 ✉ uegaki@ibs-grp.com

9月のJETRO BSCTセミナー

JETRO BSCTでは、タイに進出を検討している方、タイに駐在して間もない方を対象に、タイでの事業運営に不可欠な事項につき、ミニセミナーを毎日開催。
9月は以下の通り開催いたします。出席をご希望の方はJETRO BSCTまで(日程は変更になる可能性があります。詳しくはお問い合わせください)。



- 9/17 (火) タイの物流・通関事情
- 9/18 (水) タイの金融サービス事情
- 9/19 (木) タイの損害保険事情(10.30 ~)

※各セミナーは事前予約制です。

1. 募集人数: 全コース先着10名限定
(※定員になり次第、締め切らせていただきます)
2. お申し込み受付窓口: JETRO BSCT
担当: パンナシリ(日本語可)
3. 受講料: 無料

※受講申込書の請求、お問い合わせはJETRO BSCT (Punnasiri_W@jetro.go.jp)。
またはTEL: 0-2651-8680まで。

【ご注意】

本セミナーはタイに進出を検討している方、タイに駐在して間もない方を対象に、それら知識を身に付けることを狙いとしております。
セミナーテーマに関連した企業の、情報収集目的でのセミナー参加はご遠慮ください。

知っておくと便利な ビジネスタイ語

第46回 品質管理(ISO活動)⑧



品質管理システムの認証 การรับรองระบบบริหารคุณภาพ ガーンラップ・ローンダラポプ・ボーン・ハーンクワン・ガバブ	どこまで進んだ? ถึงไหนแล้ว トゥンク・タイ・レューオ
--	---

書類審査 ตรวจเอกสาร トルック・エックサーン	プレ・オーデイト ตรวจประเมินก่อนตรวจจริง トルック・プラムーン・ゴーン・トルック・ジンク	
	本監査 ตรวจประเมินจริง トルック・プラムーン・ジンク	



指さし会話ビジネスタイ語 ●著: 須崎裕司/近藤和人 ●発売・発行: 情報センター出版局

ミーティングや見積りなどシーン別に使えるタイ語が満載。便利な音声付きの「指さし会話ビジネスタイ語」アプリのダウンロードは、iTuneまたはPlayストアから!

WHAが各種の社会貢献活動を実施

工業団地開発大手のWHAではこの程、チョンブリ県内で高齢者向けのインフルエンザワクチンを400ダース寄贈した。健康的な生活の普及が目的。WHAのシャバース取締役らは県内の寺院や学校を巡回し、雨期における風邪の対処の重要性を説明した。



高齢者向けにワクチンを寄贈



WHAのジャリーボンCEO (左から3人目)

また、WHAは工業団地入居企業約50社と協力して、チョンブリ、ラヨンの67の学校、計1万9,100人の児童に対して、文房具やスポーツ用品を寄贈した。

プレス機のメンテナンスセミナー実施



プレス機使用前の注意点を解説

プレス機(新品、中古)などの販売、メンテナンスを展開する伊吹産業(タイランド)とエンシンインダストリーでは、7月24日、25日の2日間にわたり、プレス機のメンテナンスセミナーおよび在庫機械販売会を開催した。数十台の在庫機械が並ぶサムットプラカーン県の同社において、2日間で計4回、エンシンインダストリーのタイ人スタッフがプレス機使用前の点検方法を解説。また、杉山電機システムがプレス加工工程における材料送りや加工品排出のトラブルを防ぐミス検出装置を紹介した。期間中に約20社、約40名が参加した。

また、WHAは工業団地入居企業約50社と協力して、チョンブリ、ラヨンの67の学校、計1万9,100人の児童に対して、文房具やスポーツ用品を寄贈した。

スタート 18,000 THB/月から!

月額 18,000 THB (30sqm.) ~ 80,000 THB (122sqm.)まで

ROMPO BUSINESS CENTER
山内 (Yamauchi) ☎ 061-384-6115

- オフィス家具・インターネット・直通電話/内線電話・駐車場・館内のプール利用・ジム利用
- 清掃・受付サービス・会議室・24時間利用可

日経ビジネススクール
NIKKEI BUSINESS SCHOOL

日本人向け

タイ人を知る

歴史・文化・教育・社会構造から読み解くタイ人の価値観

受講料 4,000THB+VAT 7%

ポイント 1

日本人が知らない、
タイ人から見る「タイ」という国

ポイント 2

タイの風土・歴史・階級社会が形成した
タイ人の価値観と人生観

ポイント 3

日本のタイ進出からおよそ半世紀、
今タイ人が求めるリーダー像とは？

A-1904-J

10月24日(木) 14:00 - 17:00



ガンタートン・ワンナワス 氏
mediator co., Ltd. CEO

講座の詳細はこちら！今すぐチェック！



「タイ人を知る」
紹介記事&ムービー公開中

🔍 タイ人を知る 納得 で検索!

レーザー加工機に関するセミナー開催



大勢の参加者が出席

三菱電機オートメーション(タイランド)では7月26日、同社の会議室においてレーザー加工機に関するセミナーを開催した。加工条件とアラームソリューションの基本的理解と題して、同社の技術者が加工の条件・状況およびアラームが出た場合の実践的なアドバイスを紹介した。機械設備の調整、警報が出た場合の各種の問題解決方法について説明した後に、参加者との活発な質疑応答が催された。

郵船ロジスティクスが新倉庫開設

郵船ロジスティクス(タイランド)ではこの程、バンコク近郊で新たな物流施設を建設した。バンナー・トラート通り27キロメートル地点にバンボーロジスティクスセンターを開設した。敷地面積は約4万4,800平方メートルで、投資額は約6億バーツ。既存の設備を全面的に建て直した。



郵船ロジスティクス(タイランド)の田中丞社長(右から3人目)ら

Metal Fastening 工法
溶接しないクラック修理。

SML Technology

諦めていませんか?
鋳物は修理できます。

S.M.L. TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

SAKAGUCHI (坂口) Mobile: +66(0)8-4659-6006
E-mail: sakaguchi@smithai.com

Naiyarat (mimi) (日本通詞) Mobile: +66(0)8-9762-4174
E-mail: infothai@smithai.com

8th Floor, Siam Motors Building, 891/1 Rama 1 Rd., Wangmai, Phatunwan, Bangkok 10330
Tel & Fax: +66(0) 2612-3452 www.smithai.com

プレス、鍛造機、コンプレッサー、ポンプ、大型設備等、
高負荷部の修理実績多数産業設備のクラック修理のことなら SML にお任せ下さい。

(株) 交邦磨棒鋼センター
KOHO PRECISION BAR AND METALS CO., LTD.

みがき棒鋼のコンビニ

在庫 600種類 即納可

トレスナビリティ可能な豊富な在庫
鋼種: 普通鋼, S45C, SCM415, SCM435
形状: 丸, 六角, 四角, 平角 などの磨棒を約600種類
小ロットもOK

クイックレスポンス (短納期で提供)
確かな品質 (日本品質を提供)
きめ細かいサービス (満足を提供)

タイで入手困難な磨棒も
数多く在庫しております。

日本人担当: 安井
Mobile: 065-513-4708
Email: yasui.yukio@koho-c.co.jp

タイ人担当: Choomsang
Mobile: 092-278-8446
Email: choomsang@koho-c.co.jp

プレス一切削〜アルマイト処理を1社にまとめてみませんか?

高品位な独自の技術力とシステムで精密プレス加工からアルマイト処理までの量産体制でお客様のご要望に応じます。

ZENIYA (THAILAND) CO., LTD.
株式会社銭屋アルミニウム製作所のタイ現地法人
Amata City Choruburi Industrial Estate (Amata Nakorn)
700/750 Moo 1, Phan Thong, Choruburi 20160 Thailand
▲ 藤原 (Mr. Fujiwara) ☎ +66 (0)81-803-8856
✉ fujiwara@zeniya-thai.com

www.zeniyaalumi.co.jp

機械のことなら、YMCにお任せください
All We Build is Quality

TAKISAWA AccuteX HEXAGON

CNC Lathe CNC Wirecut EDM GLOBAL CLASSIC COST-EFFECTIVE ALL-PLURIPURPOSE BRIDGE CMM

高剛性 高精度 コストに対する高生産性

Vertical Machining Center COMPOSITE SYNERGY DRIVE Dual Axis Servo Presses

KASUGA NOMATSU

YMC Y.M.C. MACHINERY CO., LTD.
Bangplee Samutprakarn ☎ +66(0)2346-0172-3
▲ Mr.Mongkol ☎ 094-595-5485 ▲ Ms.Fin (J.P.T.H) ☎ 099-364-4569

www.ymc.co.th jomongkol YMC MACHINERY

日本設計
熱処理ジグ 設計・製作

コストダウン

完全オーダーメイドで設計から生産まで! ロストワックス casting、砂鑄、板金溶接品など

熱処理治具 炉内部品

IZUSHI (THAILAND) CO., LTD.
日本人担当 Mr. 柳谷 Tel: 062 709 9369
E-mail: k-yanagitani@izushi.co.th
株式会社 出石 Ms. SUVIMOL Tel: 061 559 6625
E-mail: suvimol@izushi.co.th
http://itool-jigu.com/

32/41 Sino-Thai Tower 15F, Sukhumvit21(Asoke), Klongtoey-Nea, Wattana, Bangkok 10110

LANTIP PARTNERS (Thailand) Co., Ltd. THAI GOOD COMPANY 100

タイ現地法人の税務・労務・法務業務をトータルでサポートいたします。

現地の専門家 (タイ国弁護士・タイ国公認会計士・BOI & 関税スペシャリスト) との連携を密にし、お客様が満足される情報提供を行っています。決算書・試算表などの税務関係、設立登記から会社清算にいたるまでの法務関係など、全て日本語で丁寧にサポートいたします。

TEL: +66-(0)2-665-2949 URL: http://lantip.com

THAI GOOD COMPANY 100
produced by: e-bird thai@e-bird.biz

工場のトータルコーディネートならアイオー・エムにお任せ下さい

**機械
(新品・中古)**

成形機/
チラー/温調器/
粉碎機/治具

MOVACOLOR
COLOR IN CONTROL

マスターバッチ/カラーパウダー
定量供給機

ドージングシリンダーによる
材料供給方式を採用



シーリング
マシン



プラスチックフィルムシーリング

**マテリアル
&
ケミカル**

スプレー
(防錆、潤滑、脱脂、
他洗浄スプレー)
パーシ剤/ショットブ
ラストメディア/マス
ターバッチ/着ペレ/
作動油

シリコンスライダー



L220H

強アルカリ
洗浄液

希釈用

クリーンスーパー



ゴム/樹脂 金型用1Pail=20kg(18.18LTS)

クーリングタワー
及び水配管薬液

希釈用

ウォータークリーン

AS-14



藻の発生防止20kg/pail

UP-M



脱錆・スケール除去 25kg/pail

設備

金型ラック(各
種)/クーリングタ
ワー/コンベア/
治具



ウェアハウス用ラック



ベルトコンベア

建設

電気工事/ウェア
ハウス/
工場内外建設



工場内オフィス設置



モバイルキャビネット



コンテナハウス (新品・中古)

治具

各種治具
設計・製作



機械治具各種オーダーメイドにて承ります



I-O-M CO., LTD.

樹脂成形の商社アイオー・エム

総合カタログもお気軽にご請求ください

IOM CO., LTD.

株式会社アイオー・エム タイ現地法人

お問い合わせ

日本人担当者
タイ人担当者

✉ info@iom.co.th

✉ dc1@iom.co.th Mobile 098-261-3990

協力サプライヤー様メーカー様募集しております



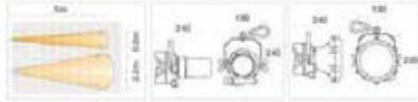
TEL +66(0)271-72-991 FAX +66(0)271-72-990 UM TOWER 14th FLOOR, 9/147 RAMKHAMHAENG RD., SUANLUANG, BANGKOK 10250

<http://i-o-m.co.jp/>

EXPLOSION PROOF LIGHT
防爆型投光器

NISHIO

レンタル
&
販売



SWEEPER & SCRUBBERS
搭乗式スイーパー&スクラバーマシン

Hako

レンタル
&
販売



Hako-Jonas 900
清掃の作業効率が大幅アップ
(エンジン式/バッテリー式)



Hakomatic B45
散水・床磨き・バキューム
すべての作業がこれ1台で!

AERIAL PLATFORMS
メンテナンス用高所作業車 (8~24m)

Genie
A TEREX COMPANY

レンタル
&
販売



人気機材!
ご予約は
お早めに

SUPER DECK
スーパーデッキ TZ20C1FS

NACHI

レンタル

作業床最大地上高19.7mと
最大積載荷重1000kgの両立を実現。



TELEHANDLER
テレハンドラー (作業高さ:17.38m)

Genie
A TEREX COMPANY

レンタル
&
販売



WHEEL LOADER
ホイールローダー

NISHIO

レンタル



バケットサイズ: 0.5m³~3.5m³

1日単位
月契約
年契約

TFS TENT
TFSテント

NISHIO

レンタル

A-SHAPE TENT
アルホールテント



1日単位
月契約
年契約

レンタルの活用で経費削減いかがですか?

- 必要な時に、必要なだけレンタルで!
- 200種類のラインアップ!(日本からの手配も可能)
- 1日から3年までのレンタルも可能!

揚重・運搬機器	工具・ポンプ
発電機・コンプレッサー	高所作業車
安全・環境機器	道路・土木機械

総合レンタル業のパイオニア
西尾レントール株式会社
<http://www.nishio-rent.co.jp/>

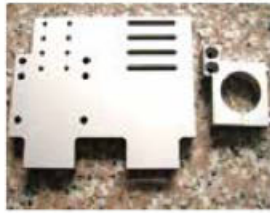
お問い合わせはお気軽に → バンコク本店 (アソク) 担当: 田中 (日本語) Mobile: 092-283-8302 E-mail: s_tanaka@rentall.co.th
パチェリ (英語・タイ語) Mobile: 098-298-1789 E-mail: k_patcharee@rentall.co.th

NISHIO Rent All (Thailand) Co., Ltd. 18/8 Fico Place Building, 12th Floor, Unit 1201, Sukhumvit 21 Road (Asoke), Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110
本店連絡先 Tel: 0-2665-7015~17 支店連絡先 ラカバン支店 0-2326-0970 ラヨン支店 038-024-624 イベント部門 0-2665-7019

各種オーダーメイド

治具

提案、構想、設計、製作



組み立て治具 検査用治具 搬送治具 溶接治具 加工治具 置き治具 姿ゲージ e.t.c....

生産工程の高効率化

顧客のニーズに合わせたアイデアで設計から製作まで全工程を当社工場にて行います。



各種オーダーメイド

検査機

提案、構想、設計、製作

各種センサーを使用した高精度検査装置 機能検査装置

顧客のニーズに合わせたアイデアで設計から製作まで全工程を当社工場にて行います。



FUNCTION TESTER JIG



FORMING JIG FOR SUPPORT LINE



CLINCH JIG SUPPORT LINE



FUNCTION TESTER POWER SUPPLY JIG

各種オーダーメイド

自動機

提案、構想、設計、製作

各種自動化のためのカスタムメイドマシン 専用機 省人力のためのFA機

顧客のニーズに合わせたアイデアで設計から製作まで全工程を当社工場にて行います。



AUTO FORMING & CUTTING TUBE FOR AUTO PART



差圧検査装置



超音波洗浄器



COUNTER & SCORE BOARD

治具・機械製作メーカー

当社オリジナル生産カウンター、プレス機、
鋳造機用ショットカウンター設計、製作

Yes, We are the Future.

自動化・省力化のための高付加価値の設備を提供し続けます。

OKANO
ELECTRIC CO.,LTD.

事業内容

- インサーキットテスター設計・製作
- ペアボードテスター設計・製作
- チップマウンター設計・製作
- ユニットチェッカー、治具、コンタクトプローブ
- レーザーマーカを応用したシステム
- インクジェットを応用したシステム
- 画像処理(外観検査・測定)を応用したシステム
- その他、ソフトウェア、回路設計、メカ設計、各種搬送、省力機器の設計製作



カスタムオーダーメイド装置

高精度高速画像処理検査システムから、
超高速搬送整列装置まで

基板検査装置・治具

常に最先端、次世代をにう製品群を
開発し続けています



OKANO HI-TECH (THAILAND) CO., LTD.

1439 Moo 4, Soi Sriboonruang 1, Teprarak Rd., T. Teprarak, Samutprakarn10270
TEL: 0-2758-2983 FAX: 0-2758-2982 www.okano.co.th

総合窓口

一般営業窓口

亀矢 Mobile: 081-638-3120 E-mail: okano888@ksc.th.com

爲我井 Mobile: 098-271-8370 E-mail: tamegai@okano.co.th



オカノ電機株式会社

〒203-0003 東京都東久留米市金山町2-8-18
TEL: 0424(71)3316 FAX: 0424(74)1675
www.okano-denki.co.jp

パーツ & ブレーキクリーナー 840ml Parts & Brake Cleaner 840ml

機械設備、部品、金型、工具、自動車ブレーキ用脱脂洗浄剤
 必要なทำความสะอาดชิ้นส่วน แม่พิมพ์ เครื่องมือ และเบรก



特徴	คุณลักษณะ
<ul style="list-style-type: none"> ● 有機溶剤予防規則の適応を受けない、毒性の極めて低い洗浄剤です。 ● 金属部品や金型に付着した防錆油や切削油、グリース等を素早く除去します。 ● 溶剤そのものは金属に対して腐食性が有りません。 ● 速乾性なので作業効率が良く、金属が腐食する心配も有りません。 ● 各種樹脂、ゴムに対する影響が少ないです。 ● 残渣が残らないため、食品工場でも安心して使用できます。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 必要なทำความสะอาดชิ้นส่วนที่มีสารพิษต่ำมาก ● ฉีดคราบน้ำมันและจาระบีอย่างรวดเร็วออกจากโลหะ แม่พิมพ์ และเครื่องมือที่ต้องใช้ความแม่นยำ ● สารนี้ไม่กัดกร่อนโลหะ ● ชนิดแห้งเร็ว ● แกบจะไม่มีผลต่อรถรับและยาง ● ใช้ในโรงงานอาหารที่ไม่มีปัญหา

品番 รหัสสินค้า	NK-598
品名 ชื่อสินค้า	Parts & Brake Cleaner 840
容量 ปริมาตรสุทธิ	840ml (第四類第一石油類 น้ำยา 588ml)
箱入数 บรรจุกล่อง	30本 / กระป๋อง



1箱ご購入で1本『100 THB』にてご提供させていただきます!!
 หากซื้อ 1 กล่อง จะถูกกว่าซื้อแยก 1 กระป๋อง ตกราคากระป๋องละ 100 บาท เท่านั้น

ケミカル専門メーカーが製造しているので安心してお使いいただけます。
 ผลิตโดยบริษัทผู้เชี่ยวชาญทางด้านเคมีภัณฑ์ จึงสามารถใช้งานได้อย่างมั่นใจ

洗浄剤 / น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วนและแม่พิมพ์					防錆剤 / น้ำยาทำป้องกันสนิม					
Parts & Brake Cleaner น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วน	Mold Cleaner น้ำยาทำความสะอาดแม่พิมพ์	Electronic Cleaner น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์	Blue Varnish Remover น้ำยาขจัดสีน้ำเงิน		短期防錆 น้ำยาเคลือบผิวระยะสั้น	通常防錆 น้ำยาเคลือบผิวแบบปกติ	中期防錆 น้ำยาเคลือบผิวระยะปานกลาง	長期防錆 น้ำยาเคลือบผิวระยะยาว	氧化性防錆 น้ำยาเคลือบผิวสารระเหย	
通常洗浄 ชนิดธรรมดา	強力洗浄 ชนิดแรง	金型洗浄	ガスヤニ洗浄		RB-1	Rust Jet	Rust Guard Green	Rust Guard Clear	Mold Anti Corrosion	

検査剤、洗浄剤、潤滑剤、防錆剤、離型剤等取り扱っております。

มีน้ำยาตรวจสอบพื้นผิว น้ำยาทำความสะอาดชิ้นส่วน น้ำยาหล่อลื่นน้ำยากันสนิม และ น้ำยาปลดปล่อยชิ้นงาน ฯลฯ

機械・整備用ケミカル / น้ำยาเคมี สำหรับบำรุงรักษาเครื่องจักรและอุปกรณ์



すべての商品1つから販売が可能です
 สามารถขายกระป๋องเดียวได้ครับ



ICHINEN CHEMICALS
 (旧 Taiho Kozai)

下記よりカタログが簡単にダウンロードできます。



Japanese : Mr. Osumi
 ไทย : Ms. Mai

E-mail : ohsumi@tamiya.co.th
 E-mail : sa@tamiya.co.th

Tel : 092-927-9957
 Tel : 0-2203-0081

SIAM TAMIYA CO., LTD. 販売代理店 / ผู้จัดจำหน่าย TEL : 0-2203-0081 FAX : 0-2203-0548
 21/23(Block B) Soi Soonvichai, Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10320

www.ichinen-chemi.co.jp
 www.tamiya.co.th

卸売りのご相談もお気軽にどうぞ
 เรามีราคาขายส่งสำหรับขายต่อครับ

各種ねじ / Screw

BOLTS & SCREWS



SNAP RINGS & PINS



MACHINE ELEMENTS



NUTS



RECOIL INSERTS



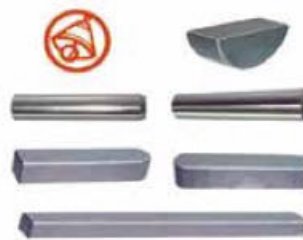
GREASE NIPPLES



SECURITY SCREWS



MACHINE KEYS



OTHER ITEMS



**日本製ファスナーを主力商品としてバンコクで50年、
世界中のねじを輸入販売しています。**

日本製ファスナーを20,000アイテム以上即納体制! (RoHS対応品含む)

Bangkok Salakphan Co.,Ltd.

バンコク・サラクパン

498-500 Mahachark Road, Samphantawong, Bangkok 10100 Thailand
(E-mail、FAXでのお問い合わせは、日本語、英語、タイ語のいずれでも承ります。)
日本語電話お問合せ担当: Ms. Sunee (スニー)

Tel. 0-2222-7446, 0-2223-9586-7 Fax. 0-2221-7677 BangkokFasteners
 sales@bslpfasteners.com http://www.bslpfasteners.com



- ① 既存の送風機の**改善・修理作業**
- ② **夜間**や**緊急時**にもメンテナンスサービス対応
- ③ お客様の**用途に合わせた**送風機のご提案
- ④ タイ語・日本語・英語可能



ちょこっとエンジニアリング紹介



具体事例:A

場所 焼成炉

問題 熱気漏れ

原因 出入口がずっと閉まっていない

対策 送風機でエアカーテンを作ります。

ガストプロア
渦流式高压シリーズ



形式:U2V-220

具体事例:B

場所 工場内/広い室内

問題 暑い/エアコンが効率的に使われていない

原因 熱気/温度のムラ

対策 ウィンドレーサー



ウィンドレーサー



冷・暖房機器の効率化
換気ファンへ熱気・蒸気の誘引

具体事例:C

場所 工作機械

問題 機械やエアコン故障
作業者への健康障害等

原因 オイルミスト

対策 ミストレーサ (CRMタイプ)



ミストレーサ



タテ型
ヨコ型

工作機械から発生するミストを捕集します。

送風機でお困りの際は、下記までご連絡ください。
SHOWA DENKI (THAILAND) CO., LTD.



Soi Srinakarin 42

address

No.1/46 Soi2 Grande De Ville,Soi Supapong 1 (Soi Srinakarin 42),Srinakarin Road Nongbon, Pravent Bangkok,Thailand10250

contact

TEL: 02-330-8798 FAX: 02-330-8799
 タイ人担当(Wannapha): 087-326-2412
 日本人担当(Kashiwagi): 085-025-1429
 タイからのフリーダイヤル(JP/TH)
 Tel: 1800-011-204
 wannapha@showadenki.co.jp
 (日本語・タイ語・英語)

高温ミスト専用タイプあります



場所 部品洗浄機

問題 床が滑る/
汚くなる

原因 高温ミストの
吹きこぼれ

対策 ミストレーサ
(CRHタイプ)

安全増防爆仕様

<http://www.showadenki.co.jp>



お得なパッケージプラン 始めました!

KITO

キトージブクレーンパッケージ

ジブクレーン + 電気チェーンブロック + 横行給電

JP7W形 JP7L形
JW7W形 JW7L形

EQSP形

(T形ツリテ付)

最適な組み合わせをセットでお届け! 価格は日本人窓口までお問い合わせください

スムーズな旋回 (270°)

スパン

JP7W形 ジブクレーン

横行給電 (T形ツリテ付)

電気チェーンブロックEQSP形

標準 | 巻上2速インバータ
電子式オーバーロードリミッター
無負荷高速機能

高さ

ヒーム下高さ

有効高さ

アンカーボルト固定

JP7L形

JW7W形

JW7L形

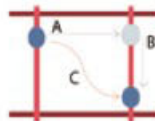
新形ジブクレーンとEQSPとの組合せで荷振れが低減!

重量物の面搬送システムの構築を実現する

KITO

キートライトクレーン[®]

KBKシステム



従来のブレン式クレーンでは、走行抵抗が大きいために直線運動(A→B)が基本でした。キートライトクレーンKBKシステムは、走行抵抗を極力小さくする構造を採用、今までにない曲線運動(C)と軽い手引き力を実現しました。



KBK classic
KBKクラシック [鋼製レール]

ポータルクレーン

KBK portal cranes



キートロープホイス RY形

- 独自のインバータ制御で荷振れを最小限に。
- 安全性の高いブルモータ式モーターブレーキ採用。
- アルミケーシングを採用し、軽量化を達成。

オーバーヘッド形 ダブルガーダサドル

KITO



- ユーザーニーズにお応えして高性能の追求と機種拡大・標準化をはかりコストダウンを実現しました。しかもクルマは機械構造用炭素鋼の採用により耐摩耗性に優れています。
- プライム塗装を採用していますので、お客様のご希望の色で仕上げることができます。
- ガーダ取り付け用のポンチマークにより芯出しが容易で、穴加工が簡単にできます。

360°回転、180°可動。荷重方向にシャックルが自在に動く

KITO

キートリフティングポイント

荷重方向にシャックルが自在に動く! スムーズな作業が実現

5倍

180°

360°

アイボルトは標準規格の日本でも同じ向きが保証されない...

アイボルトの向きを合わせてアイボルトの向きを揃えませんか?

その危険 危険です!

アイボルトでこんな使い方をしないでくださいね!

危険です!

NO!

横つり

斜めつり

引き起こし

吊りつり

リフティングポイント 解消!

KITO

キート電気チェーンブロック ER2

昇降ブレーキ保証 10年

製品保証 3年

[特長]

- 世界初! 2速形は標準仕様にインバータを装備。 ※定格荷重5 t以下の電気チェーンブロックを対象
- C/Hメーターで起動回数と運転時間を液晶表示します。
- 非常停止押ボタンスイッチで瞬時にモーター回路を遮断することが可能です。

重要 ホイストクレーン操作資格法令制定のお知らせ

タイ国におきまして、2011年7月6日よりクレーン操作資格規則が施行され

操作者

合図者

玉掛け 作業者

クレーン 管理者

は規則に定められた講習を受講する事が義務付けられました。

安全衛生教育講習会

日本人向けクレーン講習会も対応しております



開催場所: 各ご需要家様の工場にて実施
| 座学・実技に使用する会議室及びホイストクレーン、実際に吊り上げるワーク、玉掛け用吊具を御準備願います。

受講者数: 20名/1回の講習

受講コース: ①クレーン操作者 ②玉掛け作業者、合図者 ③クレーン管理者

費用: 別途御相談

詳しくは下記担当者までお問い合わせ下さい

KITO

SIAM KITO CO., LTD.

新住所 205 Moo 2 T. Klongtumru, A. Muangchonburi, Chonburi 20000 Tel: 038-195-711 Fax: 038-195-715

担当

西野 (アユタヤ、チョンブリエリア担当)

✉ n.nishino@siamkito.co.th

☎ 084-874-5849

梅田 (アマタナコン、チョンブリ、ラヨーンエリア担当)

✉ y.umeda@siamkito.co.th

☎ 092-281-2017

高速回転で三相分離

WF型遠心分離機

固形物

水

油

油・水・固形物の
三相分離が可能



油は自動排出、固形物は回転体に捕捉、
キレイな水のみをタンクに戻せます

小型ユニットから大型設備まで全ての油圧装置をトラブルから守ります

CJCフィルター

幅広い
油種に対応
可能です。

鉱物油系

エステル系

水-グリコール系

銅板洗浄油系

鉱物油系作動油だけでなく、エステル系、水-グリコール系、銅板洗浄油系の難燃性作動油にも対応。多様な設備でお使いいただけます。



既存のフィルターの
交換頻度が高い

現状の油の
清浄度が不満

油中の水分が気になる

油圧のトラブルを
無くしたい

保全的にランク上の
油管理をしたい

フィルターエレメント在庫あり



機械加工の切粉から切削油を分離

遠心式切粉脱水機

お客様のご要望に合わせて
タイ国内で各種コンポーネントを組合せ
システムを製作いたします



KR510型 + ホッパーフィーダー + コンベア



KR型 5つの特長

- 鋼、鋳物、アルミ、各種の材質に対応
- 水溶性切削油、不水溶性切削油、どちらも対応
- 遠心分離方式なので消耗品無し
- コンベア等とシステム化が可能
- 脱液された切粉と分離液を別々に連続排出



廃水・廃液を濃縮・減容化し、排水処理設備の負担軽減、産業廃棄物の削減が可能

エバポレーター EVP型

環境に配慮した
ヒートポンプ方式

汚染度の高い廃液でも
トラブルなく濃縮

日量350L~のラインナップ
小規模設備に対応



アメロイド www.ameroid.co.jp

液体清浄装置の専門メーカー

ろ過、油水分離、脱油、液体のことなら何でもご相談ください
工場の再利用、再生、省人化にご協力いたします

タイ国内でもおまかせください ↓

デモンストレーション / メンテナンス / アフターサービス

SOMAT CO., LTD. (タイ正規代理店)

No.1 MD Tower 15 Fl. Unit EF, Soi Bangna-Trad 25, Bangna-Trad Rd., Kwang Bangna, Khet Bangna, Bangkok 10260

担当: 勝茂 携帯電話: 081-905-8921 / Eメール: katsumata@somat.co.th

株式会社アメロイド日本サービス社

〒231-0028 神奈川県横浜市中央区鶴町1-6-12 Tel: +81 45 641 4041

担当: 西谷 Eメール: nishitani@ameroid.co.jp

HYDROCARBON WASHING MACHINE 自動3槽式洗浄機

CODE NO: UMAX189001
 MAKER: IIDS-L231-E
 MODEL: ACTIVE
 YEAR: 2008
 BASKET SIZE: 420 X 320 X 280H
 2014年にOH済み
 AXCEL ENGINEERING CO., LTD.
 ■ Mr Yoichi Tojo ☎ 089-921-5692
 ☉ y-tojo@axcel.co.th



ELECTRIC LIFTER 電動リフター

CODE NO: UMAX189002
 MAKER: PILOT
 MODEL: ES-10 Stacker 3.3M
 CAPACITY: 1000kg
 Height Lift: 3300mm. Weight Lift: 350mm.
 AXCEL ENGINEERING CO., LTD.
 ■ Mr Yoichi Tojo ☎ 089-921-5692
 ☉ y-tojo@axcel.co.th



PRESS プレス

CODE NO: UMIB188001
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: OBW250
 YEAR: 1997
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ☉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



UNCOILER アンコイラー

CODE NO: UMIB188002
 MAKER: ORII
 MODEL: MUW03TLAB
 YEAR: 2012
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ☉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



NC LATHE NC旋盤

CODE NO: UMMT187001
 MAKER: OKUMA
 MODEL: LB25 OSP5020
 YEAR: 1989
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ☉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms.TIP
 ☉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC LATHE NC旋盤

CODE NO: UMMT187002
 MAKER: OKUMA HOWA
 MODEL: act3x
 YEAR: 1992
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ☉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms.TIP
 ☉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



タイ国内で **製造・販売** 開始しました。

KOEL **SK SHOKOH TECH CO., LTD**

高速油圧プレス

5トン-30トン

- ・短納期・低価格
- ・高品質・据付
- ・メンテナンス

光栄製作所(日本)とショーコーテック社(タイ)による技術提携により、タイでも日本と同品質のプレス製造が実現しました。

高速油圧ベンチプレスのお問い合わせは下記まで
SHOKOH TECH CO., LTD.
 90/42 Moo20 Boon-mee sap, A. Bangplee, Samutprakarn10540
Tel: 0-2382-5489-90 Fax: 0-2382-5521
 担当: 井垣 Mobile: 081-753-6697
 E-mail: igaki@shokohtech.com

OIL SEPARATOR 脱油機

CODE NO: UMMT187003
 MAKER:
 MODEL:
 YEAR: 2013.7
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ☉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms.TIP
 ☉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



MACHINING CENTER マシニングセンター

CODE NO: UMMT187004
 MAKER: MORI SEIKI
 MODEL: TV300
 YEAR: 2000
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ☉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms.TIP
 ☉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC LATHE NC旋盤

CODE NO: UMMT187005
 MAKER: OKUMA
 MODEL:
 YEAR: 2000
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ☉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms.TIP
 ☉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC LATHE NC旋盤

CODE NO: UMMT187006
 MAKER: WASHINO
 MODEL:
 YEAR: 1989
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ☉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms.TIP
 ☉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



NC LATHE NC旋盤

CODE NO: UMMT187007
 MAKER: CITIZEN MIYANO
 MODEL: LZ-01R2
 YEAR: 2000
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ☉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms.TIP
 ☉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



MACHINING CENTER マシニングセンター

CODE NO: UMMT187008
 MAKER: MITSUBISHI
 MODEL: M-V5C
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ☉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms.TIP
 ☉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



FRONT LATHE 正面旋盤

CODE NO: UMJT186006
 MAKER: WESTERN
 MODEL: LHS-2911
 YEAR: 1986
 φ800.4 claw single acting chuck
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ☉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ☉ thanida.najt@gmail.com



NC LATHE NC旋盤

CODE NO: UMJT187001
 MAKER: OKUMA
 MODEL: LB-250T
 YEAR: 2006.1
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ☉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ☉ thanida.najt@gmail.com



NC AUTOMATIC NC自動盤

CODE NO: UMJT187002
 MAKER: CITIZEN
 MODEL: M-20 YEAR: 1997
 MELDAS Rotary Guide Bushing
 Dub-spindle 5
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ☉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ☉ thanida.najt@gmail.com



VERTICAL MACHINING 立形マシニングセンター

CODE NO: UMJT187003
 MAKER: HITACHI SEIKI
 MODEL: VS40 YEAR: 2001
 SEICOS 18 18M BT40
 ATC 20 table size 900x450
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ☉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ☉ thanida.najt@gmail.com



NC VERTICAL MILLING NC立フライス

CODE NO: UMJT187004
 MAKER: OKUMA HOWA
 MODEL: FMR-30 YEAR: 1997
 FANUC 20-F NT40 Table size 1350x310
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ☉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ☉ thanida.najt@gmail.com



WIRE CUT ワイヤークット

CODE NO: UMJT187005
 MAKER: SODICK
 MODEL: AQ550L YEAR: 2001
 LN1 W table size 790x550
 stroke: X550 Y350 Z320
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ☉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms.Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ☉ thanida.najt@gmail.com



パーツフィーダ

現地製作いたします。

まずはご相談ください

- 新品の製作、日本製品の改造、修理、メンテナンスもお引き受けします。
- 高度な生産技術とノウハウで生産性の高い機械を製造し、お客様のご要望にお応えします。

下記担当者までお気軽にお問い合わせください。

担当: 矢倉 (YAGURA) Mobile: 081-935-0305
 E-mail: fttty@yahoo.co.jp

Feeding Technology(Thailand)Co., Ltd.
 Tel: 0-2312-7642 Fax: 0-2312-7917
 19/83 Moo7 Bangna-Trad Rd., Km17.5 Bangchalong, Bangplee, Samutprakarn10540

プレス機の定期点検

当社では日本の特定自主検査に準じた検査・整備を実施しています。

タイでも作業のはしまりは点検から。お気軽にお問い合わせください。

プレスのことなら
 修理、点検、据付、機械販売など
エンジンインダストリーにおまかせください!

ENSHIN INDUSTRY CO., LTD.
 188/188, Moo.4, T. Bangphrieng, A. Bang Bo, Samutprakarn 10560
Tel: 0-2136-4281-3 Fax: 0-2136-4284

日本人担当 石神(いしがみ) Mobile: 081-832-0073
 タイ人担当 Ms. Paweena Mobile: 087-910-9703
 E-mail info@enshin-th.com

<http://www.fact-link.com/home/enshin/>

NC LATHE NC旋盤

CODE NO: UMJT187006
 MAKER: YAMAZAKI MAZAK
 MODEL: QTN-350 YEAR: 2003.10
 MAZATROL 640T NEXUS
 12 3Claw Air Chuck
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



VERTICAL MACHINING 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186004
 MAKER: MAKINO
 MODEL: V56
 YEAR: 2003 Professional 3 HSK-F63
 ACT25 Table Size 1050x550
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



CHILLER チラー

CODE NO: UMYF186001
 MAKER: ORION
 MODEL: RKE5500A-V
 YEAR: 2012(Feb2013-Dec2018まで稼働)
 SPEC: Professional 5 HSK-A63 ATC 15
 売価: 1台 150,000THB 同機種、合計4台所有
 ● Mr. Manabu Kambayashi ☎ 098-278-1014
 ✉ kambayashi@yufu-gosel.co.jp



DUST COLECTOR ダストコレクタ

CODE NO: UMJT183002
 MAKER: AMANO
 MODEL: MC-45
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



VERTICAL MACHINING 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186003
 MAKER: YAMAZAKI MAZAK
 MODEL: VCN-410A
 YEAR: 2004.6 MAZATROL 640M
 NEXUS BT40 ATC30 pcs
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



DUST COLLECTOR 集塵機

CODE NO: UMTB186002
 MAKER: SINTO
 MODEL: UDC-66PR
 SPEC: L1405xW1530xH6120
 Capacity: 108N/minute 36filter bag
 Color: Gray
 ● Mr. Taweeep ☎ 095-471-8979 (TH/EN/JP)
 ✉ yupin.tbks.1996@gmail.com



VERTICAL MACHINING 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186010
 MAKER: MAKINO
 MODEL: V33 YEAR: 2004.9
 Professional5 HSK-A63 ATC15
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



VERTICAL MACHINING 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186002
 MAKER: MAKINO
 MODEL: NC106-A20
 YEAR: 1991 Fanuc-OM BT50 ATC20
 Table Size 1400x600
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



SHOT BLASTING ショットブラスト

CODE NO: UMTB186001
 MAKER: TOCHU ROTARY
 MODEL: TRP1202A
 SPEC: Table Dia 1200mm
 L1600xW2000xH4000
 Capacity: 300kgs Color Green
 ● Mr. Taweeep ☎ 095-471-8979 (TH/EN/JP)
 ✉ yupin.tbks.1996@gmail.com



VERTICAL MACHINING 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186009
 MAKER: OKK
 MODEL: MCV-460 YEAR: 1996.5
 OKK Neomatic BT50 ATC40
 Grinding stone size 180x25
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



DRILLING CENTER ドリリングセンタ

CODE NO: UMJT186001
 MAKER: FANUC
 MODEL: Q-T14IA
 YEAR: 1998.9 Fanuc16i-M
 BT30 ATC14 Table Size 650x380
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



VERTICAL MACHINING 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT185001
 MAKER: OKUMA HOWA
 MODEL: MILLAC-511V
 YEAR: 1995 OSP7000
 SPEC: BT50 ATC30, Table size: 1270x510
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



SURFACE GRINDING MACHINE 平面研削盤

CODE NO: UMJT186008
 MAKER: OKAMOTO
 MODEL: PFG-450DXC
 YEAR: 1997 Chuck size: 480x150
 Grinding stone size 180x25
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



PRESS プレス

CODE NO: UMIB186002
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: OBS110S-3
 YEAR: 1990
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.
 ● Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



MACHINING CENTER マシニングセンタ

CODE NO: UMJT185002
 MAKER: MAKINO
 MODEL: V56
 YEAR: 2008.2
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



NC LATHE NC旋盤

CODE NO: UMJT186007
 MAKER: HASEGAWA
 MODEL: T225
 YEAR: 2007
 FANUC 6 Sjaw hollow chuck (Kitagawa/B-206)
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



PRESS プレス

CODE NO: UMIB186001
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: L18200H
 YEAR: 1993
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.
 ● Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



TAPPING CENTER タッピングセンタ

CODE NO: UMJT185003
 MAKER: BROTHER
 MODEL: TC-S2DN
 YEAR: 2012
 SPEC: CNC-800 BT30 ATC14 14
 ● Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ● Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



大石機械

生産現場の声を吸い上げ、高精度で高品質な機械工具を幅広く提供いたします。

プレス・旋盤・マシニングセンター
 各種研磨機・各種工作機械
 切削工具・作業工具・溶接関連

中古機械・台湾製機械も取り扱っております。(修理対応可)

- ① 柔軟な部品供給
- ② 複数メーカーとの連携
- ③ 最適なツールングのご提案
- ④ 状況に応じた修理対応
- ⑤ 貴社オリジナルへの対応
- ⑥ 事前発注への対応

OMTはお客様と各メーカーは勿論の事、お客様間やメーカー間の橋渡しも積極的にご協力致します。

その他取扱品目: 東海溶業・TANKERシリンダー・SCHMALZ・Phd 他

お問い合わせ先
OISHI MACHINE(THAILAND)CO.,LTD.
 Tel: 0-2316-1338-9 Fax: 0-2316-1351

機械工具: 馬場 (Baba) Mobile: 081-844-7670
 窓口 E-mail: baba@oishi-machine.com

タイ: Pragayphet (Phet) E-mail: thai-14@oishi-machine.com
 窓口 Jeeranuch (Nuch) E-mail: thai-10@oishi-machine.com

エス・ケイ・ホールディングスグループ

S.K. ASIA

www.skasia.co.th

中古射出成形機

販売・修理・メンテナンス・買取

在庫機多数展示中 アマタナコン工業団地 フリーゾーン

■ 全日本メーカー取り扱い ■ 日本人エンジニア常駐

担当 佐伯 (Mr. SAEKI) Mobile: 087-809-4727
 E-mail: saeki@skcompany-jp.com

S.K. ASIA CO., LTD.
 700/270 Moo1 Tambol Bankao, Panthong, Chonburi 20000
 Tel: 038-465-693 Fax: 038-465-698

販売開始 御社の会議室に AEC地図は必要ありませんか?

壁掛け用 AEC地図

タイ・ミャンマー・カンボジア・ラオス・ベトナム

サイズは3タイプ

Small size 約1530mm×1000mm	6,000 Baht + ¥47%
Medium size 約1800mm×1200mm	8,000 Baht + ¥47%
Large size 約2100mm×1500mm	10,000 Baht + ¥47%

送料別

お問い合わせは
 タイ人担当: Ms Noi
 E-mail: noi@u-machine.net

FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.
 Tel: +66-2-254-1801
 161/1 SG Tower, 5th Floor, Room 504, Soi Mahadlek Luang 3,
 Rajdamri Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330

VERTICAL MACHINING

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT185004
 MAKER: MAKINO
 MODEL: MILLING WORKS V56
 YEAR: 2004
 SPEC: Professional 5 HSK-A63 ATC 15
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



NC LATHE

NC旋盤

CODE NO: UMJT185005
 MAKER: TAKISAWA
 MODEL: TC-30
 YEAR: 2002
 FANUC 211T 12 3jaw chuck (HOWA/H022M12)
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



NC LATHE

NC旋盤

CODE NO: UMJT185006
 MAKER: OKUMA
 MODEL: LB300T
 YEAR: 2005
 OSP-E100L Collet Chuck 12 Square Turret
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



CNC LATHE

CNC旋盤

CODE NO: UMJT185007
 MAKER: NAKAMURA TOMO
 MODEL: TW-20
 YEAR: 1991.2

■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



PRESS

プレス

CODE NO: UMJT185008
 MAKER: YAMADA DOBBY
 MODEL: AF-45
 YEAR: 1991

■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



LASER CUTTING

レーザー切断機

CODE NO: UMTR184001
 MAKER: TRUMPF
 MODEL: TCL3030S
 YEAR: 2000
 SPEC: Laser Power 3.8kw
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm
 ■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



LASER CUTTING

レーザー切断機

CODE NO: UMTR184002
 MAKER: TRUMPF
 MODEL: TCL3030S
 YEAR: 2004
 SPEC: Laser Power 2.7kw
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm
 ■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



LASER CUTTING

レーザー切断機

CODE NO: UMTR184003
 MAKER: TRUMPF
 MODEL: TCL3030S
 YEAR: 2002
 SPEC: Laser Power 3.8kw
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm
 ■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



PUNCHING MACHINE

パンチングマシン

CODE NO: UMTR184004
 MAKER: TRUMPF
 MODEL: TC500R
 YEAR: 2001
 SPEC: Max. punching force 220KN
 SIZE: Working Area 2500 x 1250 mm
 ■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



BENDING MACHINE

ベンディングマシン

CODE NO: UMTR184005
 MAKER: TRUMPF
 MODEL: TRBV130
 YEAR: 1998
 SPEC: 1300 KN
 SIZE: Bending Length 3060 mm
 ■ Hideyuki Shimura (JP) ☎ 092-783-4674
 ✉ hideyuki.shimura@trumpf.com



VERTICAL MACHINING

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT184001
 MAKER: OKUMA
 MODEL: MILLAC 44V
 YEAR: 2006
 SPEC: OSP-HMI BT40 ATC16
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



NC VERTICAL MILLING

NC立フライス

CODE NO: UMJT184002
 MAKER: OKUMA
 MODEL: MILLAC 852V
 YEAR: 2008
 SPEC: FANUC 311-A BT50
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



NC LATHE

NC旋盤

CODE NO: UMJT184003
 MAKER: OKUMA
 MODEL: LB3000EX(MY)C450
 YEAR: 2012
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



HORIZONTAL MILLING

横形フライス

CODE NO: UMJT184004
 MAKER: HITACHI SEIKI
 MODEL: MS-P
 SPEC: NT50 TABLE SIZE 1100x270
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



VERTICAL MACHINING

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT184009
 MAKER: MORI SEIKI
 MODEL: NV5000G1A/40
 YEAR: 2008.4
 SPEC: MSX-501111(FANUC)
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



NC VERTICAL MILLING

NC立フライス

CODE NO: UMJT184010
 MAKER: OKUMA
 MODEL: R-NC
 YEAR: 1989 OH-OSP-MG NT40
 SPEC: TABLE SIZE 1200x310
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



NC VERTICAL MILLING

NC立フライス

CODE NO: UMJT184011
 MAKER: MAKINO
 MODEL: BN II-85 A6
 YEAR: 1991 FANUC O-M BT50 ATC6 B00K SIZE
 SPEC: 1350x575 STROKE X850 Y500 Z400
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



WIRE CUT

ワイヤーカット

CODE NO: UMJT184012
 MAKER: SODICK
 MODEL: AM35L
 YEAR: 2000.7

■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172
 ✉ akashi0726@gmail.com
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347
 ✉ thanida.najt@gmail.com



PRESS

150tプレス

CODE NO: UMIB183001
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: OBS150SVS-2
 YEAR: 1989

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



TOOL AND CUTTING GRINDING

汎用工具研削盤

CODE NO: UMMM182001
 MAKER: EWAG
 MODEL: WS-11
 YEAR: REBUILT MACHINE

MUNGER MACHINE TOOL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ MR. THANATEP ☎ Thanatep@anet.net.th
 ☎ 02-39-19953-4 ☎ 081-870-0723
 ☎ www.mungermachinetool.com



INTERNAL GRINDING

内面研削盤

CODE NO: UMJT182002
 MAKER: TRIPET
 MODEL: MAR-200
 YEAR: REBUILT MACHINE
 MUNGER MACHINE TOOL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ MR. THANATEP ☎ Thanatep@anet.net.th
 ☎ 02-39-19953-4 ☎ 081-870-0723
 ☎ www.mungermachinetool.com





日本から続々新規入荷!!
 ファクトリンクで中古機械の在庫確認が可能
www.fact-link.com/home/mttmachine

中古工作機械販売

- マシニングセンタ
- グラインディングマシン
- 自動盤 ● NC旋盤

ご希望の機械を日本からお取り寄せすることも可能。

お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ。

MTT Machine (Thailand) Co., Ltd. Tel: 0-2385-5647

担当: 高橋 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com Mobile: 085-223-3810

担当: MS TIP (日本語・タイ語) E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th

59/92 Moo 5 Thepharak Rd., T. Bangpleeyai, A. Bangplee, Samutprakarn 10540

切削圧縮機 新型グッドエース

切削油を切粉と分離し再利用できます

登場!



Made in Thailand!

ステンレスも切削・圧縮 OK

今月の整備完了機

Mitsubishi 5VA

即納可!

タカハシの生爪

新製品



- 複合旋盤 五軸専用円型生爪
- ソリッド仕様
- カートリッジ仕様
- フルオーダー仕様

各メーカーに合わせてご用意いたします。

日本連絡先 E-mail: info@teknia.co.jp Web: http://teknia.co.jp/
 金属加工に関するご相談・お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ

TEKNIA

TEKNIA THAILAND CO., LTD.
 Tel: 038-348-424 Fax: 038-248-425
 営業担当: 榊木 敦 Mobile: 081-842-3382 E-mail: tsunaki@teknia.co.jp

INJECTION

射出成型

CODE NO: UMIS182001
 MAKER: TOSHIBA
 MODEL: EC180S-8A
 YEAR: 2012
 TSE PLASTECH CO., LTD.
 ■ Ms. Nattinee ☎ 086-490-3581
 ✉ nattinee29@gmail.com



PRESS

60t プレス

CODE NO: UMIB180004
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: OBS60
 YEAR: 1987
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



INJECTION

射出成型

CODE NO: UMIS182002
 MAKER: TOSHIBA
 MODEL: EC230S-8A
 YEAR: 2012
 TSE PLASTECH CO., LTD.
 ■ Ms. Nattinee ☎ 086-490-3581
 ✉ nattinee29@gmail.com



PRESS

45t プレス

CODE NO: UMIB180005
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: OBS45-33
 YEAR: 2001
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



WIRE EDM

ワイヤー放電加工

CODE NO: UMIB182002
 MAKER: MAKINO
 MODEL: U32j
 YEAR: 2012
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



LATHE

旋盤

CODE NO: UMIB180006
 MAKER: WASHINO
 MODEL: LEOG-80A
 YEAR: 1971
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



NC EDM

NC放電加工

CODE NO: UMIB182003
 MAKER: MAKINO
 MODEL: EDAF2
 YEAR: 2012
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



BENCH HYDRAURIC PRESS 油圧式ベンチプレス

CODE NO: UMGF179001
 MAKER: Hyundai Press
 MODEL: HHP-15
 YEAR: 2014
 SPEC: Force 3.2-15 ton, Daylight 390mm, Stroke 200mm, Bolster 520x425mm, Voltage 220/380V-3Ph
 ■ Mr. Nishioka ☎ 081-831-4637
 ✉ takashi@goforit.co.th



PRESS

150t プレス

CODE NO: UMIB180001
 MAKER: AIDA
 MODEL: NC1-150(2)
 YEAR: 1993
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



MILLING

フライス盤

CODE NO: UMIB179001
 MAKER: MAKINO
 MODEL: KSAP-55
 YEAR: 1984
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



PRESS

80t プレス

CODE NO: UMIB180002
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: OBS80
 YEAR: 1991
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



LATHE

旋盤

CODE NO: UMMT178001
 MAKER: EGURO
 YEAR: 1986
 8番インバーター付
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



PRESS

60t プレス

CODE NO: UMIB180003
 MAKER: KOMATSU
 MODEL: OBS60
 YEAR: 1988
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



TURRET MILLING

ターレットフライス

CODE NO: UMMT178003
 MAKER: MAKINO
 YEAR: 1986
 SPEC: 250x700
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com
 ■ Ms. TIP
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



PLASTIC PALLET

プラスチックパレット

CODE NO: UMDM 94001
 SIZE: W1100 x D1100 x H150mm
 GAPACITY: 1000 kg
 COLOR: BLACK



DMG CO., LTD.
 ■ Mr. Tatsumiya
 ☎ 02-982-8294 ☎ 081-902-6955
 ✉ tatsumiya936@hotmail.com

中古マシンページへの広告出稿ご希望の方は
 下記担当者までお問い合わせください。

嶋 E-mail: shima@u-machine.net
 中井 E-mail: nakai@factorynetasia.com

สนใจลงโฆษณา
เครื่องจักรมือสอง ถัดต่อได้

คุณภัทรภร ศาสตราวุธา
 ☎ +66-(0)63-891-5623

✉ phattaraporn@u-machine.net

月刊U-MACHINEではFacebookでの
 ニュース配信も開始しました。

Facebook

Website



鍛圧・板金機械の専門商社
伊吹産業タイランド

事業内容
 ▶ 新品機械の販売
 (工作機械・鍛圧 / 板金機械他)
 ▶ 中古機械の販売および買取
 ▶ メンテナンス / 修理
HIF-2 シリーズ
 プレス加工に最適なサーボ効果を発揮
お問い合わせは日本語でどうぞ
 トンチャイ (Mr. Thongchai) 日本語、タイ語
 ☎ 098-340-7188 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp

IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.
 コマツ産機(株)代理店
 188/188 M.4 Bang Phiang, Bang Bo, Samutprakan 10560
 ☎ 0-2136-4285 ☎ 0-2136-4286

WEBSITE: www.fact-link.com/home/ibuki

IDEMITSU

スプレータイプ防錆潤滑油
ダフニスーパコートJP
特長
 ■ 1モーションでノズル切替
 ■ 逆さ吹きで最後まで
 ■ 極低臭気で環境にやさしい
用途
 各種機械、治工具類、金属製品の潤滑等
 こちらで製品動画をご覧いただけます
<https://ja-jp.facebook.com/ApolloThailand/>

Apollo(Thailand)Co., Ltd.
 Tel: 038-456-900 Fax: 038-210-099
 日本人担当: 武田(たけだ)、山本(やまもと)
 E-mail: japan@apollothai.com
 URL: www.apollothai.com
出光
 Amata City Chonburi (Phase 6) 700/623 Moo 4, Banakao, Panthong, Chonburi 20160

スペイン『METAL FLOW』ブランド
鍛造用離型剤東南アジア地域代理店



熱間・冷間・温間用各種
 離型剤自動スプレー装置および各種ノズル

EXSTAR METAL FLOW 販売代理店

日本語 星 mobile: 081-837-5950
 英語 Mr. Kamontham mobile: 084-096-6684
 e-mail: kamontham@exstar.co.th

EXSTAR ASIA CORPORATION Ltd.
 TEL: 0-2181-5311~2 FAX: 0-2181-5313~4
 420/21 H2O Villa, Kancharaphisek Rd., Dokmai, Prawet, Bangkok 10250

website: <http://exstar.co.th/>



期間
限定

お試しプラン

日本で有料会員 3,000社超!

今だけお得!

1,000 (月額) THB

工場検索サイト エミダス

www.nc-net.or.jp



タイ語登録も!



このような工場であれば・・・

- 試作、金型設計・製作、精密プレス量産、表面処理まで社内で一貫対応。
- 自動車部品、インサート成形部品、精密プレス部品製造。
- コネクター・ワッシャー、携帯電話部品、カメラ内蔵部品などを制作。
- 小物、薄物がメインで t=0.02から対応可。

タイ 電装部品 薄物



コネクター インサート成形 試作



プレス t=0.03以内 アルミ カメラ部品



SEO対策

これらのキーワードで上位表示!
お仕事に直結した問合せを獲得!

50 ページを作成
キーワードで
Google 上位表示!



ページイメージ

無料/お試しプランでの登録をご希望の方はこちら

FNA

FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.

☎ +66-2-254-1801-3

✉ thai_fnamagazine@factorynetasia.com

▲ 小暮 (JP/EN)

▲ Mr.Pune (TH/EN/JP)

CLMV INDUSTRIAL ESTATE MAP



カンボジア、ラオス、ミャンマー、ベトナム 主要工業団地 マップ



[Cambodia]

- 1 Phnom Penh SEZ
- 2 Tai Seng Bavet SEZ / Manhattan SEZ
- 3 Sihanouk Port SEZ
- 4 Neang Kok Koh Kong SEZ
- 5 Poipet O'Neang SEZ

[Laos]

- 6 Savan-Seno
- 7 VITA Park

[Myanmar]

- 8 Thilawa (2015 open)
- 9 Dawei (under construction)
- 10 Kyaukphyu (under planning)
- 11 Mandalay-Myotha Industrial Par (under construction) 1st Phase 2017-20
- 12 Yangon Dagon Industrial Zone / Mingalardon Industrial Zone
- 13 Myawaddy (under construction)

[Vietnam]

- 14 Hanoi Sai Dong B IP / Thang Long IP / Hoa Lac Hi-tech Park / Quang Minh I IP
- 15 Hai Phong Nomura-Haiphong Industrial Park / Vietnam Singapore Industrial Park (VSIP)
- 16 Da Nang Da Nang IZ / Hoa Khanh IZ
- 17 Dong Nai AMATA Industrial Park / Bien Hoa IZ / Long Binh (LOTECO) Industrial Zone / Long Duc Industrial Park
- 18 Binh Duong Vietnam - Singapore IZ
- 19 Ho Chi Minh Tan Thuan EPZ / Linh Trung EPZ and IP / Sigon Hi-tech Park

ダイヤモンドペン

彫刻・マーキング

- 硬質材 (超硬・ガラス等)
- 工具資産管理
- シグ資産管理
- 試料管理保存
- ガラス工芸品製作

トリミング

- スパッタ蒸着膜トリミング
- 基板回路パターントリミング
- ワイヤーボンディング線トリミング

先端にダイヤモンドを使用

セラミック

試作1個から、量産まで!

お客様の使用目的にて製作いたします。
お気軽にお問い合わせください。



製品群 テキスタイル用ガイド ワイヤーハーネス用ガイド 生産治工具用 特注品加工品 その他 各ガイド

ARGO WELLTECH CO., LTD.

Tel: 0-2714-1511~3 (担当: 平野、新実) Fax: 0-2714-1561~2
E-mail: argo@argowelltech.co.th 23/103 Sorachai Building 23rd Fl., Soi Sukhumvit 63 Rd.



担当 平野 (ひらの) 新実 (にいずみ)
Tel: 0-2714-1511 Fax: 0-2714-1561
E-mail: argo@argowelltech.co.th
<http://argo@argowelltech.co.th>



【Thailand】

Date	Venue	Event	URL	Overview
9月5日~7日	IMPACT	Concrete Asia 2019 (コンクリート関連の展示会)	www.concrete-asia.com	コンクリート、コンクリート表面、コンクリート用化粧、材料処理、コンクリート製品、セメント、建築材料、コンクリート機械装置
9月11日~13日	BITEC	MEDICAL FAIR THAILAND 2019 (医療産業の展示会)	www.medicalfair-thailand.com	事故・緊急設備、建築技術・サービス、配膳・厨房設備、通信・情報技術、歯科設備・用品、診断、消毒・処理システム、電子医療設備 / 医療技術、衣料・ランドリー、病院家具・設備、研究設備、医療消耗品 / 眼科用品、医薬品、リハビリテーション設備 / 整形外科用品、サービス・出版物
9月11日~13日	BITEC	APCS 2019 (表面処理関連の展示会)	www.coatings-group.com/apcs/bangkok	化学および原材料、試験装置、工場/機械
9月18日~21日	BITEC	T-PLAS 2019 (プラスチック関連の展示会)	www.tplas.com	プラスチック、ゴム産業用機械・設備 / 原材料および助剤 / 半製品、技術部品、強化プラスチック / プラスチック、ゴム産業サービスなど
9月18日~20日	BITEC	Wire Southeast Asia 2019 (ワイヤー関連の展示会)	www.wire-southeastasia.com	ワイヤー・ケーブル製造・加工機械、光ファイバー・ファスナー・ばね製造機械、工具、関連機器、原材料、特殊ワイヤー・ケーブル、測定・制御・検査技術など
9月18日~20日	BITEC	Tube Southeast Asia 2019 (管材関連の展示会)	www.tube-southeastasia.com	各種管材製品・原材料、チューブ・パイプ製造機械、工具、加工技術 (= 鋳造・鍛造、押出加工、圧延、溶接、表面・熱処理)、パイプライン・油井管 (OCTG) 技術、プロファイル・製造機械、測定・制御・検査技術など
9月18日~21日	BITEC	PACK PRINT INTERNATIONAL (包装、印刷関連の展示会)	www.pack-print.de	包装機械、ラベリング機械、ラベル、包装資材、物流機器など / プリプレス、プレメディア、印刷機、製本機、印刷サービス、デジタル印刷など
9月25日~28日	BITEC	Bangkok RHVAC 2019 (冷蔵、加熱、空調関連の展示会)	www.bangkok-rhvac.com	空気調整、冷凍、暖房、換気、材料 / サービス、工具 / 設備、その他など

【Indonesia】

Date	Venue	Event	URL	Overview
9月11日~14日	JIExpo	Electric, Power & Renewable Energy Indonesia 2019 (エネルギー関係の展示会)	www.electricindonesia.com	建築、商業、オフィス用照明 / オートメーション、コントロール機器 / 発電機 / コージェネレーション / 制御システム / 電気部品 / 電気発電および伝送装置 / 防火設備、システム / 地熱 / 水力発電 / 断熱材 / 太陽光発電 / 風力エネルギー / 計測機器など
9月18日~21日	JIExpo	OIL & GAS INDONESIA 2019 (石油、ガス産業の展示会)	www.oilgasindonesia.com	掘削、回収システム、石油・ガス生産設備、LNG / LPG / GTL 生産技術、海洋設備とサービス、パイプラインの製品とサービス、ポンプ、バルブ、タンクおよびストレージなど

高精密・高品質
金型・スペアパーツ製作 & プラスチック金型・射出成形
 請け賜ります。



Cavity, Insert → Mold Fitting → Mold Assembly → Mold Complete Set → Mold Trial → Product

M&D PRECISION WORK CO.,LTD.
 Tel: 038-069058-9 Fax: 038-702703
 E-mail: precisionwork@gmail.com, sales@mdp.co.th
 71 Moo3 T. Nongplalai, A. Banglamung, Chonburi 20150

お問い合わせは下記まで
 日本語担当: Ms. Amthika Mobile: 089-776-2488

www.mdp.co.th

金型設計・製作
 WEDM ハンチング加工



精密プレス加工
 金型設計製作

主要設備 15~200tプレス30台、画像測定器4台
 ワイヤ放電3台

www.nbp.co.th

NBP エヌビー精密タイ現地法人
NB Precision (Thailand) Co.,Ltd.
 Tel. 0-3572-1707 担当: 西村
 Eメール: info@nbp.co.th
 129/15 Moo 3 T. Wangchula A. Wangnoi Ayutthaya 13170

★ 【Vietnam】

Date	Venue	Event	URL	Overview
9月11日~13日	I.C.E	NEPCON Vietnam 2019 (電子機器関連産業の展示会)	www.nepconvietnam.com	電子機器製造サービス、電子部品および携帯電話部品、フラットパネルディスプレイモジュールおよびアプリケーション、自動車部品および部品製造技術、その他
10月3日~6日	SECC	VIETNAMPLAS 2019 - 19th Vietnam International Plastics & Rubber Industry Exhibition (プラスチック、ゴム産業の展示会)	www.chanchao.com.tw/Vietnamplas	成形機械、化学品、原材料、コーティング化合物、押出機、印刷機械、熱封着機、油圧空気圧、注入機械、機械補助産業、金型&ダイス、プラスチックゴム加工機械、原材料

★ 【Myanmar】

Date	Venue	Event	URL	Overview
9月12日~14日	YCC	PROPAK MYANMAR 2019 (食品加工・包装・自動化関連の展示会)	www.propakmyanmar.com	食品、飲料、医薬品業界で活躍している包装資材・容器、包装機械、関連、生産、物流、流通、販売、消費、廃棄・リサイクルなど
10月3日~5日	Tatadaw Hall, Yangon	MEDEX 2019 (医療産業の展示会)	www.medicasia.org	医療機器/消耗品、医療ラボラトリー機器、整形外科/リハビリ機器、ヘルスケア関連IT機器、手術機器、画像診断機器ほか

★ 【Cambodia】

Date	Venue	Event	URL	Overview
9月18日~20日	Diamond Island Convention and Exhibition Center	CAMBUILD '19 (建設関連機器の展示会)	www.cambuildexpo.com	代替エネルギー、環境・給排水管理、空調・照明、建築技術、建築材料、デザイン設計、建設機械。

表面処理の問題を解決いたします

表面処理薬品
前処理剤/亜鉛めっき光沢剤/化成処理剤/
コーティング剤/電子部品表面処理剤/
その他表面処理薬品/

高耐食性コーティング受託加工

他社コーティング処理 メタスYCOコーティング処理

ネット穴が濡れる状態あり ネット穴でも十分な乾燥を確保

優れた均一塗布性能による液滴まり防止

Siam YUKEN CO., LTD.
Amata City Chonburi Industrial Estate, Soi 23
☎ 038-185-476 青山 (Mr.) ☎ 084-644-1705
✉ aoyamayuu@siamyuken.co.th

<http://yuken-th.com>

ICHENGSI
Dalian CHENGSI Technology(Thailand) Co., Ltd.

IFS
AUTHORIZED CHANNEL PARTNER

CHENGSI は
統合 ERP ソリューション
IFS の認定パートナーです

IoT 関連設備 モバイル機器 グローバル事業

サービス管理・資産管理 プロジェクト管理
生産管理 サプライチェーン
ERP システム - IFS アプリケーション

タイ、中国、日本にて15年以上の IFS 導入・運用実績

Dalian Chengsi Technology(Thailand) Co., Ltd.
担当: 鈴木 TEL: 02-258-2184 Mobile: 092-619-9831
E-mail: suzuki@ichengsi.com

32/33 Sino-Thai Tower, 12th Floor, Sukhumvit 21 Road(Asoke)
Klongtoey Nua, Wattana Bangkok 10110

www.ichengsi.co.th

PISCO by TVP

日本ピスコ タイ王国での御用命は、正規代理店 T.V.P.

包装袋用真空パッド

- 2種の硬度で袋物ワーク全般に対応。
- 軟質リップで液体の入った袋に対応
- 硬質リップでパウチパックに対応
- 吸込防止アダプタを2種用意。包装資材に合わせた使い分けが可能。

大流量 VLM 真空発生器

T.V.P. VALVE & PNEUMATIC CO., LTD.
For TH/EN ☎: 091 770 3613 (Wason)
For JP ☎: 091 436 1570 (Joy)
☎: (66) 2379 1611-12 ☎: tvp.sales
✉ E-mail: pisco1@tvp.co.th
🌐 <http://www.tvp.co.th/>

来場者募集中!

2018年ハノイ開催で好評を
いただいたものづくり商談会が ベトナム・ホーチミンで初開催!
出展社: 200社(見込) 来場者: 3,000名(見込)

事前登録で来場者もマッチングに参加できる!

(※申込み可能件数は成立不成立問わず5件までとさせていただきます)

2019年9月27日(金)まで!

第1回

FBCホーチミン2019 ものづくり商談会



2019年10月10日(木)-11日(金)

Phu Tho Indoor Sports Stadium



FBCホーチミンものづくり商談会は、ベトナムやASEANに
展開する多くの現地・日系製造業企業および製造業に
関連する企業が集まる業界特化型のマッチングイベントです。
ベトナムでの事業発展のきっかけや新たな出会いを求める
企業様にとっては絶好の機会です。

事前来場登録とマッチングの流れ

1 事前来場登録でIDとパスワードを発行

登録が完了するとIDとパスワードが発行されます。
このIDとPWでウェブサイトにログインします。



2 対象となる出展企業に商談のお申込み!

出展企業の中から気になる企業を検索。
対象となる企業に「商談を申し込む」ボタンをクリック!
お相手から承認されるとスケジュール表に組み
込まれます。



3 スケジュール表を持って会場へ!

当日会場にスケジュール表を持ってご来場、
ご商談下さい!



事前来場登録はこちらから!

www.fbchcm.factorynetasia.com



[Contact]

NC NETWORK VIETNAM JSC

FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.

☎ +84-24-3719-2826(ベトナム)

☎ +66-2-254-1801(タイ)

✉ vn_fbc@factorynetasia.com

携達翻訳

東京

大阪

上海

南寧

柳州

日本人翻訳者が在籍しており、高品質のサービスをお約束します。
翻訳なら、携達にお任せ下さい。

多彩な翻訳

分野 IT・電子・機械・金融・特許・医薬 etc

言語 中国語・日本語・英語 etc

技術 Web翻訳・マニュアル制作 etc

翻訳・通訳、営業代行、設計・製
本、人材紹介、WebとWechat
の作成、サービスと製品、広告
代理。何でもご相談下さい。

技術翻訳・通訳ともに実務経験
3年以上のフリーランス、日本
人、中国人、英語圏ネイティブ
の翻訳者・通訳者募集中。

全国サービスセンター(柳州)

Email: info@jasgo.com URL: www.jasgo.com ※法人のお客様限定

Tel: +86-772-2804060, 2804085, 2230065, 2236002 (日本語可)

高品質

納期厳守

良心的な価格

〒 545001 中国広西柳州市城中区龍城路21号瑞泰大厦1306室

秘密保持

迅速対応

携達人材 就職・転職

ピッタリの人材をご紹介します・人材登録無料

ベンチャーキャピタルからの投資を募集中!

西安、ピエンチャン(ラオス)、モンテレイ(メキシコ)、タンジェ(モロッコ)、
ニューヨーク、ロンドン、大阪、シドニー、北京、深セン、蘇州の現地法人の経営責任者を募集中



携達グループ

電話: +86-21-51798464, 51798396 Email: info@jasgo.com URL: www.jasgo.com

上海携達商務諮詢有限公司 〒 200001 中国上海市黄浦区西藏中路168号都市総部大楼25階2538室

Jasgo Translation

Tokyo

Osaka

Shanghai

Nanning

Liuzhou

Japanese translation staff providing a high-quality service.
You can count on Jasgo for all your translation needs.

Translation services for all your needs

Fields IT, electronics, machinery, finance, patents, medicine etc.

Languages Chinese, Japanese, English etc.

Technical services Web translation and manual production etc.

Contact us if you require any of the following services:
translation and interpretation, management
contracts, designing and bookbinding, staff
recruitment, creating and designing Web and
Wechat platforms, inquiries regarding goods
and services, or advertising agents.

Hiring:
Professional Translators
and Interpreters with three
or more years' experience;
native speakers of Japanese,
Chinese or English.

Nationwide Service Center (Liuzhou, China)

Email: info@jasgo.com URL: www.jasgo.com ※ Only for corporate customers

Tel: +86-772-2804060, 2804085, 2230065, 2236002 (Available in English)

Excellent quality

Guaranteed delivery

Reasonable price

Room 1306, Ruitai Building, 21 Longcheng Road, Chengzhong District, Liuzhou City, Guangxi P.R. China P.C.545001

Confidentiality guaranteed

Rapid response

Jasgo Recruiting Agency

Job placement

Staffing service:
we send the person best matched to your needs.
Please register now for free.

We are looking for venture capital.
We are seeking Operations Managers in the following locations:
Xi'an, Vientiane (Laos), Monterrey (Mexico), Tangier (Morocco), New York,
London, Osaka, Sydney, Beijing, Shenzhen and Suzhou.



Jasgo Group, Shanghai Office

TEL: +86-21-51798464, 51798396 Email: info@jasgo.com URL: www.jasgo.com

Room 2538, 25/F, The Headquarters Centre No.168, Xi Zang (M) Road, Huangpu District, Shanghai P.R.China P.C.200001

古都・バガン世界遺産登録決定

ユネスコの世界遺産に、ミャンマー中部の古都バガンが登録されることが決定した。アゼルバイジャンの首都バクーで6月30日から開催されていた第43回ユネスコの世界遺産委員会において7月6日、「バガンの考古地域と記念建造物群」が世界遺産として登録されることとなった。バガンの世界遺産登録を目指し、軍事政権時代の1995年に申請したが失敗に終わっており、24年越しの努力が実った形だ。

今回の決定は、ミャンマーにとっては2014年に登録されたビュー時代の遺跡群(ティリキッタヤ、ハンリン、ベッタノー)に次いで2番目の世界遺産。16年8月24日にミャンマー中部で発生した大地震により、バガン歴史文化ゾーンで389基の仏塔に被害が発生、世界遺産登録に影響が出る懸念されていた。日本人の観光ビザ緩和の延長も高い見込みで決定し、観光客誘致の追い風になると期待されている。

F&Pが営業所を新規開設 アジア地域の戦略拠点に

物流施設や工場建設などを手がけるフクダ・アンド・パートナーズ(F&P)が7月15日、アジア関連事業の統括・戦略拠点となるFukuda and Partners Asia Office(日本語表記:フクダ・アンド・パートナーズ アジア営業所)を、ヤンゴン市内のタケタ地区に開設した。

同社は、2014年のミャンマー進出と並行してシンガポールにアジアの戦略拠点となる現地法人を立ち上げていたが、今回の営業所開設に先立って閉鎖。今後はミャンマーの新営業所と既存現地法人2社(F&PMyanmarおよびFLP Tharkayta)と連携し、ミャンマーを起点としたアジア地域でのサービス体制構築を推進していく。

TOYOTAが新AVANZAを発売 前面デザインなどが一新

Toyota Aye & Sons(TTAS)が「AVANZA」の新モデルを発売し、6月14日～16日の3日間、ミャンマープラザでローンイベントを開催した。同車はインドネシアで主力車種となっている7人乗り小型ミニバン(MPV)。価格は2万USDで、フロントデザインの変更

のほか、運転性能やオーディオシステム機能を向上した。トヨタは現在近隣国で生産した完成車を輸入販売しているが、年内にもティラワ経済特区(SEZ)に工場を建設、2021年からハイラックスを年間能力約2500台で生産する予定と発表している。

東京建物のオフィスリーシング 日系事業者主導「Ycomplex」

フジタ・東京建物などの日系企業が主導する大規模複合開発施設Ycomplex(仮称)がオフィスリーシング受付を開始した。同施設はヤンゴン市内・シュエダゴンパゴダ通りに面した地上9階、地下2階のビルで設計・施工はフジタが担当。オフィス、商業施設、サービスアパートのほか、オークラ・プレステージ・ヤンゴンが2021年に開業する。今回受付を開始するオフィスは1フロア総面積2800㎡で最小賃貸面積は117㎡。警備員による24時間有人管理に加え、非接触型ICカードによる最大4段階の入室管理設定が可能なセキュリティや万全の停電対策など、ヤンゴントップクラスのスペックとサービスを兼ね備えたものとなる。

日立ヤング・リーダーズ・イニシアティブ センドオフ・ディナーを開催

日立アジアが6月10日、日立ヤング・リーダーズ・イニシアティブ(Hitachi Young Leaders Initiative、以下、HYLI)にミャンマー代表として参加する学生4名のセンドオフ・ディナーを、LOTTEホテルヤンゴンで開催した。HYLIは、日立が次世代リーダーの育成を目的に1996年から主催している社会貢献プログラム。これまでに340名以上の学生を迎え、地域やグローバル課題についての視野拡大や異文化理解の機会を提供している。15回目となる今回は7月9日～12日にシンガポールで開催。ASEAN7か国(ミャンマー、シンガポール、マレーシア、フィリピン、タイ、インドネシア、ベトナム)に日本を加えた8か国から32名の大学生および大学院生が参加した。

本格TV通販&ECサイト 「TV SHOP」がオープン

ミャンマー・ジャポンが手がける本格TV通販&ECサイト「TV SHOP」が、8月にサービスを開始する。大手

TV局「MNTV」で通販番組を放送し、WEBやフェイスブックの連動型(フォロワー約40万人)で展開する。年々購買力が高まるローカルに製品をPRするサービスで、現在出店企業を募集中。期間限定のプロモーションとして、9月30日までに出店を申し込むと1年間の出店基本料(2,400USD)が無料となる。問い合わせは、info@myanmarjapon.comまで。

H.I.S.がラカイン州に収益を寄付 ラカイン観光復興プロジェクト

観光客が激減したラカイン州を支援する「ラカイン観光復興プロジェクト」の収益の一部が、同州に寄付された。同プロジェクトはH.I.S.が主導し、航空会社、ホテル、旅行会社各社に呼びかけて特別ツアーを組み、収益の一部を寄付するというもので、今回は2回目となる。ヤンゴン市内で行われたセレモニーには、ラカイン州計画経済観光大臣であるチャーエーティン氏が参加し、H.I.S. Myanmar Travelsの白川一城マネージングダイレクターから寄付金が手渡された。

白川MDは「前回より多くの方にご賛同いただき、ラカイン州に寄付することができた。本プロジェクトを通じて、ツーリズムが持っている素晴らしさを再認識し、我々旅行業界の価値とは、本来こういうところにあるべきだと再確認できた。今後もツーリズムを通じ、ミャンマーの発展に貢献できるように、さまざまなプロジェクトを推進したい」と語った。

イオンスカラシップ認定証授与式 ミャンマーからの留学生4名が認定

公益財団法人イオンワンパーセントクラブが行うイオンスカラシップの2019年認定証授与式が6月29日、千葉県のイオン本社ビルで行われた。ミャンマーからの留学生で新たに認定を受けたのは4名で、これまでに同財団が支援したミャンマー人留学生は延べ18名となった。当日は新規認定留学生と昨年から継続認定留学生合わせて70名の学生が参加。それぞれが日本語で「私の夢」についてのスピーチを行い、留学生の一人は将来母国で学校を設立する夢を語った。授与式後は懇親会が開かれ、外務省代表者や各国の駐日大使館代表者も参加。駐日ミャンマー連邦共和国大使館のキン・ニラ・ソウ公使参事官も学生との交流を深めた。

ミャンマービジネスの最新情報、無料ニュース配信!



ミャンマーの日本語ビジネス情報誌
MYANMAR JAPON (MJビジネス)
ミャンマーの最新ビジネスニュース
を本誌よりもいち早くお届けします。

ミャンマー・ジャポン

検索

お問い合わせ

MYANMAR JAPON CO., LTD.

3F, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Rd., Kyauktada Township, Yangon
TEL: +95-9-3101-9178 (日本語可) Email: info@myanmarjapon.com

発行元 Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.
 161/1 SG Tower, 5th Floor, Room 504, Soi Mahadlek Luang 3,
 Rajdamri Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
 Tel: 0-2254-1801 Fax: 0-2254-1804
<https://www.factorynetasia.com/>
 FNA 月刊 U-MACHINE
www.u-machine.net

発行日：毎月1日
 サイズ・色：A4サイズ・全ページフルカラー
 紙質：アート紙
 ページ数：72-92ページ
 発行部数：15,000部
 ・定期購読者への配送：
 10,000部
 ・店舗・ホテル・工業団地：
 5,000部

**在タイ日系工場への
 配送率はほぼ100%**



FNA 月刊 U-MACHINE は タイ国内で唯一の 製造業特化のフリーペーパー FNA 月刊 U-MACHINE は毎月1日発行です。

■ 特集スケジュール

No.190 OCT	FA	No.191 NOV	METALEX	No.192 DEC	ECO
---------------	-----------	---------------	----------------	---------------	------------

【定期購読】 タイ国内は定期購読無料です。
 定期購読をご希望の方は お名前、会社名、住所、電話番号、E-mail アドレス を下記までご連絡ください。
thai_fnamagazine@factorynetasia.com
 もしくは **www.u-machine.net** よりお申し込みください。

FNA 月刊 U-MACHINE の広告掲載に関するお問い合わせは

日本人担当： 嶋 (Shima) 中井 (Nakai) タイ人担当： Ms Phattaraporn (Gib)
 Mobile: **092-426-9469** Mobile: **091-038-3641** Mobile: **063-891-5623**
 E-mail: shima@u-machine.net E-mail: nakai@factorynetasia.com E-mail: phattaraporn@u-machine.net



タイ国日本人会
Japanese Association in Thailand

タイ国日本人会は**微笑みの国**で暮らすあなたを応援します



タイ国日本人会は1913年に設立された、世界でも伝統のある日本人会です。皆さまが、より健やかで安心・充実した生活を送れるようサポートいたします。

例えばこんな **サービス・活動** をご利用いただけます!


子育て支援


30の同好会


会議室利用


充実の図書館


優待店サービス


ボランティア活動

会費 (入会金除く)
 世帯の一人目会員: 200パーツ/月
 世帯の二人目以降会員: 100パーツ/月

日本人会に関する
詳しい情報は [こちら](#)



毎日の習慣を タイでも。

日本と同じ情報をお届け！

国際版
トライアル
実施中!!

日経電子版 Pro



いつでもどこでも
ニュースをチェック!

紙でじっくり
読みたい!

国際版(紙)と電子版Proのセットプラン

月額 **THB3,200** (電子版Pro単体プラン 月額S\$85)



好評
受付中!

お申込・お問い合わせはWEBで キャンペーンコード TU2

www.nikkeiasia.com

電子版ご購入中の方は住所を現在のお住まいにご変更ください。

タイにお住まいの方へお得な情報や
セミナー情報をご提供しています。

手続きは日経IDラウンジで

<https://id.nikkei.com/lounge/>

NIKKEI 日経グループアジア本社 TEL. +65-6336-4122
E-mail sales@nikkei.com.sg



One - Stop Solution One Process Milling

New

金属3Dプリンタ
OPM250L / 350L / LPM325



New

リニアモーター駆動
ハイスピードミーリングセンタ
UH430L / 650L



New

電動精密射出成形機
MS50 / 100 / 200



株式会社 ソディック

Sodick (Thailand) Co.,Ltd.

60/84 Moo-19, Soi-19, Navanakom Industrial Estate Zone 3,
Phaholyothin Road, Klongneung, Klongluang, Patumthani 12120, Thailand
TEL : 66(0)2-529-2450-6 WEBSITE : www.sodick.co.th

営業 Tel: 0-2529-3925 森 Mobile: 08-1988-1408
サービス Tel: 0-2909-4237 横川 Mobile: 08-1988-1683
渡邊 Mobile: 08-1985-0053

Sales

TEL : 66(0)2-529-3925 (Direct Line)
FAX : 66(0)2-529-3626

Service Call Center

TEL : 66(0)8-1931-7216, 66(0)8-1931-7268 (Direct Line)
FAX : 66(0)2-529-3626